

RIVINGTON'S MATHEMATICAL SERIES

By J. HAMBLIN SMITH, M.A.,

GONVILLE AND CAIUS COLLEGE, AND LATE LECTURER AT ST. PETER'S
COLLEGE, CAMBRIDGE.

Arithmetic. 3s. 6d. A KEY, 9s.

Elementary Algebra. 3s. Without Answers, 2s. 6d.
A KEY, 9s.

Exercises on Algebra. 2s. 6d.
[Copies may be had without the Answers.]

Elementary Trigonometry. 4s. 6d. A KEY, 7s. 6d.

Elements of Geometry.

Containing Books I to 6, and portions of Books II and 12 of
EUCLID, with Exercises and Notes. 3s. 6d. A KEY, 8s. 6d.
Books I and 2, 1s. 6d., may be had separately.

Elementary Statics. 3s. }
Elementary Hydrostatics. 3s. } A KEY, 6s.

Book of Enunciations

FOR HAMBLIN SMITH'S GEOMETRY, ALGEBRA, TRIGONOMETRY,
STATICS, AND HYDROSTATICS. 1s.

An Introduction to the Study of Heat. 3s.

By E. J. GROSS, M.A.,

FELLOW OF GONVILLE AND CAIUS COLLEGE, CAMBRIDGE.

Algebra. Part II. 8s. 6d.

Kinematics and Kinetics. 5s. 6d.

By G. RICHARDSON, M.A.,

ASSISTANT MASTER AT WINCHESTER COLLEGE.

Geometrical Conic Sections. 4s. 6d.

Waterloo Place, Pall Mall, London.

ENGLISH SCHOOL CLASSICS

EDITED BY FRANCIS STORR, B.A.,

CHIEF MASTER OF MODERN SUBJECTS IN MERCHANT TAYLORS' SCHOOL.

THOMSON'S SEASONS: Winter.

With an Introduction to the Series. By the Rev. J. F. BRIGHT, M.A. 1s.

COWPER'S TASK.

By FRANCIS STORR, B.A. 2s.; or in Three Parts, 9d. each.

COWPER'S SIMPLE POEMS.

By FRANCIS STORR, B.A. 1s.

SCOTT'S LAY OF THE LAST MINSTREL.

By J. SURTEES PHILLPOTTS, M.A., Head Master of Bedford School. 2s. 6d.;
or in Four Parts, 9d. each.

SCOTT'S LADY OF THE LAKE.

By R. W. TAYLOR, M.A., Head Master of Kelly College, Tavistock. 2s.
or in Three Parts, 9d. each.

SCOTT'S MARMION.

By F. S. ARNOLD, M.A., Assistant Master at Bedford School.

NOTES TO SCOTT'S WAVERLEY.

By H. W. EVE, M.A., Head Master of University College School, London.
1s.; WAVERLEY AND NOTES, 2s. 6d.

BACON'S ESSAYS. Complete Edition.

By FRANCIS STORR, B.A.

TWENTY OF BACON'S ESSAYS.

By FRANCIS STORR, B.A. 1s.

SIMPLE POEMS.

By W. E. MULLINS, M.A., Assistant Master at Marlborough College. 8d.

SELECTIONS FROM WORDSWORTH'S POEMS.

By H. H. TURNER, B.A., late Scholar of Trinity College, Cambridge. 1s.

WORDSWORTH'S EXCURSION: The Wanderer.

By H. H. TURNER, B.A. 1s.

MILTON'S PARADISE LOST.

By FRANCIS STORR, B.A. Book I., 9d. Book II., 9d.

MILTON'S L'ALLEGRO, IL PENNEROSO, AND LYCIDAS.

By EDWARD STORR, M.A., late Scholar of New College, Oxford. 1s.

SELECTIONS FROM THE SPECTATOR.

By OSMUND AIRY, M.A., late Assistant Master at Wellington College. 1s.

BROWNE'S RELIGIO MEDICI.

By W. P. SMITH, M.A., Assistant Master at Winchester College. 1s.

GOLDSMITH'S TRAVELLER AND DESERTED VILLAGE.

By C. SANKEY, M.A., Head Master of Bury St. Edmund's Grammar
School. 1s.

EXTRACTS from GOLDSMITH'S VICAR OF WAKEFIELD.

By C. SANKEY, M.A. 1s.

POEMS SELECTED from the WORKS OF ROBERT BURNS.

By A. M. BELL, M.A., Balliol College, Oxford. 2s.

MACAULAY'S ESSAYS:

MOORE'S LIFE OF BYRON. By FRANCIS STORR, B.A. 9d.

BOSWELL'S LIFE OF JOHNSON. By FRANCIS STORR, B.A. 9d.

HALLAM'S CONSTITUTIONAL HISTORY. By H. F. BOYD, late
Scholar of Brasenose College, Oxford. 1s.

SOUTHEY'S LIFE OF NELSON.

By W. E. MULLINS, M.A. 2s. 6d.

GRAY'S POEMS. SELECTION FROM LETTERS, with LIFE
by JOHNSON. By FRANCIS STORR, B.A. 1s.

Waterloo Place, Pall Mall, London.

GRAECULA

A First Book of Greek Translation

BY

H. R. HEATLEY, M.A.

ASSISTANT MASTER AT HILLBROW SCHOOL, RUGBY

SECOND EDITION

RIVINGTONS

WATERLOO PLACE, LONDON

MDCCCLXXXIV

29076. f. 2
Digitized by Google



CONTENTS.

- 1-27.**—Rules with Sentences and Short Stories for Translation, containing easy forms of the active voice of verbs in $-\omega$ and $\epsilon\iota\mu\iota$.
- 28-53.**—Short Stories for Translation, containing easy forms of middle and passive verbs in $-\omega$.
- 54-123.**—Longer Stories for Translation, introducing gradually—
- 77.**—Euphonic changes.
- 86.**—Strong aorists.
- 98.**—Temporal and Prepositional augment.
- 118.**—Contracted imperfects.
- Greek-English Vocabulary.

PREFACE.

THE reception that *Gradatim* has met with has encouraged me to try a somewhat similar experiment, to enable a boy to commence Greek Translation as soon as he has mastered the *Active* of λύω. With this object the Middle and Passive Voices have been avoided in the first part of the book, and only such forms of the Active Voice used as involve no euphonic change or other grammatical difficulty. These latter have been introduced gradually at a later stage.

As some teachers like to begin Greek Translation with disconnected sentences, while others prefer stories, however elementary, the first few lessons will be found to consist alternately of sentences and stories of as nearly as possible equal difficulty. Each of these has, for convenience, been written in illustration of some particular rule, but it is hoped easiness has not been in any way sacrificed to system.

I have had the advantage of submitting the proof-sheets to two well-known Greek scholars and teachers, to whose care and great kindness I owe most valuable corrections and improvements. With the help of these, I hope this little book may serve as an introduction to Mr. Morice's admirable *Stories in Attic Greek*.

H. R. HEATLEY.

RUGBY.

I. Look out the following in the Vocabulary :—

*A. παῖδε. γέλωτος. κήπου. υἱόν. παιδιᾶς. ἀνθρώπων. ληστοῦ. χιόνι. ὀνόματα. τραπέζης. βού. ἀνδράσι. ἐμοί. ταῦτά. φίλης. προτέρου. μάλιστα. ἄλλοτε. ὥστε. πολλάκις. ἔ-σκωπτον. ἀνά-βαινε. ἔλκουσι. ἦν. μιαίνετον. ἐθέλουσιν. εἰσίν. λυπεῖς. ἐκατέρω. βορβόρω. δούλω. ἥσυ-
χάζω.*

B. τὰ ὦτα. τὸν πατέρα. παῖει ἰσχυρῶς. φιλεῖ αὐτόν. οὐ φεύγει. ὀλίγαι βόες. ἔστιν ἐμοί. ἀξίως κολάζω. οὐκ ἀκούεις ; τὸν παῖδε παίζετον. παῖει τῇ χειρί. δύσ-κολον ὄντα. τροφός τις σοφῇ. τῶν θηρευτῶν. περὶ τοῦ λέοντος. ὠφελῶ τὴν πόλιν. πέμπομεν κατάσκοπον.

Remember that in Greek

- ; is a note of interrogation,
- a colon or semicolon.

2. The ordinary concords or Rules of Agreement are the same in Greek as in Latin, but there are also several rules which are either peculiar to Greek or of more common occurrence than in Latin.

3. The article (ὁ, ἡ, τό) is used in Greek where we use *the* in English.

- A. 1. ἡ βοῦς ἔλκει τὸ ἄροτρον.
 2. ὁ παῖς ἀνα-βαίνει ἐπὶ τὴν τράπεζαν.
 3. ἄνδρες εἰσὶν οἱ στρατηγοί.
 4. τί σύ, δοῦλος ὢν, λυπεῖς τὸν δοῦλον ;
 5. πάντες τοὺς δούλους ἔ-σκωπτου.

Fidgety Phil.

B. ἔστιν ἐμοὶ παῖς τις μικρός, Φίλ-ιππος ὄνομα. ὁ δὲ παῖς κουφό-νους ὢν καὶ ἐλαφρός, οὔποτε ἐθέλει ἡσυχάζειν. καὶ ἄλλοτε μὲν ἐπὶ τὴν τράπεζαν ἀνα-βαίνει· ἄλλοτε δὲ ἐπὶ τοὺς δίφρους. ὥστε ἐμὲ λυπεῖ πολλάκις.

4. The article need not be translated when it is found with Proper or General Names, as

οἱ λησταί, robbers.
 ἡ ἀρετή, virtue.

- A. 1. πᾶσι φίλη ἐστὶν ἡ παιδιά.
 2. τίς οὐ φεύγει τοὺς πόνους ;
 3. οὐκέτι ἐστὶν ἐν τοῖς ἀνθρώποις ὁ γέλως.
 4. ἡ χιὼν λευκή ἐστι.
 5. τῷ Κύρῳ ὀλίγαι βόες εἰσὶ.

Two Troublesome Boys.

B. ὁ Φίλ-ιππος (περὶ οὗ λόγος ἦν ὁ προτερος) τὸν υἱὸν τοῦ ταμίου μάλιστα φιλεῖ. ἡ γὰρ παιδιά ἐκατέρῳ φίλη ἐστὶ καὶ ὁ γέλως. τῷ δὲ παῖδε ἐν τῷ κήρῳ νῦν παίζετον, ὥστε βορβόρῳ μαινέτον τὰ ἱμάτια.

5. The article is often used instead of a possessive pronoun.

- A. 1. ἡ τροφὸς παίει τὸν παῖδα τῇ χειρί.
 2. οὐκ ἀκούεις τὴν φωνὴν τοῦ ἀδελφοῦ ;
 3. ὁ κακὸς παῖς μιαίνει τὸ ἱμάτιον.
 4. ὁ γεωργὸς ἀλγεῖ τὰ ὦτα.
 5. φέρε τοῦτο πρὸς τὸν πατέρα.

The Useful Nurse.

B. ἔστι δὲ τῷ Φίλιππῳ τροφός τις σοφή, ἣν μάλιστα φιλεῖ, καίπερ δύσ-κολον οὔσαν. ἡ δὲ γυνή, ἐπειδὴν ἐννοῇ τοὺς παῖδας μιαίνοντας τὰ ἱμάτια, ἀξίως κολάζει. τῇ γὰρ χειρὶ τὰ ὦτα ἐκατέρου παίει ἰσχυρῶς.

6. All words (of whatever part of speech) placed between the article and its noun qualify the noun.

- A. 1. οἱ ἐν Λιβύῃ λέοντές εἰσι μέγιστοι.
 2. περὶ τῶν πάλαι θηρευτῶν πολλὰ ἀκούομεν.
 3. οἱ Ἀθηναῖοι τηροῦσι τοὺς ἐν τῇ νήσῳ ἄνδρας.
 4. οἱ σοφοὶ πολῖται ὠφελοῦσι τὴν πόλιν.
 5. ἐπὶ τὰ πρὸς ἐσπέραν ὄρη πέμπωμεν κατά-σκοπον.

A Mighty Hunter.

B. Τίτος τῶν πάλαι θηρευτῶν ἄριστος ὢν πολλὰ θηρία ἐ-τραυμάτιζε τῷ τόξῳ καὶ τοῖς οἰστοῖς. ἀκού-σας δὲ περὶ τῶν ἐν Λιβύῃ λεόντων, ὥς μεγάλοι εἰσι, φίλον τινὰ ἐ-κέλευσε τὸ τῶν ἐκεῖ θηρίων μέγιστον πρὸς ἑαυτὸν πέμπειν, ἵνα καὶ ἐκείνο τοξεύσαι.

7. Sometimes the article is repeated, and the qualifying words follow it.

- A. 1. οἱ θηρευταὶ οἱ παρ' ἡμῖν ἄ-πειροὶ εἰσι.
 2. τῆς τοῦ ποιητοῦ θυγατρὸς τῆς καλῆς ἐρῶ.
 3. ὁ κύων ὁ πιστὸς φυλάσσει τὰ πρόβατα.
 4. τὰ θηρία μόνον τοξεύομεν τὰ μέγαλα.
 5. οὐδεὶς ὠφελεῖ τοὺς ἄνδρας τοὺς ἐν τῇ νήσῳ.

The Friend's Answer.

B. ὁ δὲ φίλος ὁ ἐν Λιβύῃ πρὸς τὸν Τίτον γράφει τοιαύδε, “ἐθέλω μὲν, ὦ φίλτατε, τὰ μὲν ἄλλα σοι ἀρέσκειν καὶ πέμπειν τὸν λέοντα. ἀλλ’ οὐδὲν θηρίον ἔχω τοῦ σοῦ τόξου καὶ τῶν οἰστών ἄξιον. οἱ γὰρ θηρευταὶ οἱ παρ' ἡμῖν, δειλοὶ ὄντες, τοὺς μικροὺς λέοντας μόνον θηρεύουσι, καὶ οὐδεὶς ἐθέλει μέγαν τινά μοι φέρειν· χαῖρε.”

8. Often (as in English) an adjective has a special place to mark a special sense, as “I heard his loud voice,” “I heard his voice loud.” This must be noticed in translating.

- A. 1. ἀφόρητον τὴν συμφορὰν νομίζω.
 2. μακροτάτας ἔχει τὰς κόμας.
 3. ἔ-κλαον μάλα μεγάλη τῇ φωνῇ.
 4. πάντας ἐ-φόβησε τῇ μεγάλῃ φωνῇ.
 5. τὸ γὰρ σὸν ὄμμα δεινὸν τοῖς κακοῖς.

Long Hair or Short?

B. οἱ μὲν ἄνδρες σοφώτεροί πως εἶναι δοκοῦσι τῶν γυναικῶν. οἱ μὲν γὰρ βραχείας ἔχουσι τὰς κόμας, αἱ δὲ μακροτάτας. ἐὰν δέ τις γυναικὶ τὰς κόμας ἀπο-κείρη, ἢ δι' ἄλλην τινὰ αἰτίαν ἢ διότι νοσεῖ, ἀ-φόρητον αὖτις τὴν συμφορὰν νομίζει.

9. When οὗτος, ὅδε and ἐκεῖνος are used with substantives, the substantive must have the article. πᾶς, ὅλος, ἐκάτερος may be also so used.

- A.* 1. τοῦτο τὸ ἄροτρον μείζον ἐστὶν ἐκείνου.
 2. οἱ ἱππεῖς ἐφ' ἐκατέρῳ τῷ κέρα ἔ-σειον τὰ ὄπλα.
 3. κατὰ πᾶσαν τὴν πόλιν θόρυβός ἐστι καὶ οἰμωγή.
 4. ὑμῖν πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν λέγειν ἐθέλομεν.
 5. ὁ κύων καθεύδει δι' ὅλης τῆς ἡμέρας.

The Mad Dog?

B. ἐν ταύτῃ τῇ πόλει θόρυβός ἐστι πολὺς καὶ οἰμωγή. κύων γάρ τις ἄρτι τὴν τοῦ ἄρχοντος γυναῖκα ἐ-κακούργησε τῷ ὄδοντι, καὶ οἱ μὲν πολῖται πάντες ὅλην τὴν ἡμέραν ζητοῦσι τὸν κύνα, ὥς ἀποκτείνωσι ἢ δὲ γυνὴ ἐν τούτῳ ὑπὸ φόβου ἀποθνήσκει.

IO. The article, combined with a participle, is generally best translated by a relative clause, as

οἱ ἐλθόντες, *those who came.*

ἡ τὸν ἄνδρα ἀποκτείνουσα, *the woman who kills her husband.*

- A. 1. οἱ πολὺν δακρύοντές εἰσιν ἀνόητοι.
2. τίς μνήμην ἔχει τῶν ἀπόντων ;
3. κακῶς νυν πάσχουσι οἱ ταῦτα ποιήσαντες.
4. ταῦτα ποιήσαντες τοὺς κακῶς πάσχοντας ὠφελήσομεν.
5. τὸν παῖδα τὸν ἐπὶ τὴν τράπεζαν ἀναπηδήσαντα κολάζωμεν.

Sit still at Dinner !

B. ἐκεῖνος ὁ παῖς ὁ πολὺν δακρύων δεινὰ πάσχει. οὗτος γὰρ ἄρτι συν-δειπνῶν σὺν τῷ πατρὶ πολλὰ ἐποίησεν ἀγροίκως. πηδήσας γὰρ ἐκ τοῦ δίφρου ἐπὶ τὴν τράπεζαν ἔθραυσε πάσας τὰς λεκάνας τὰς ἐπ-ούσας. ὥστε ὁ πατὴρ αὐτὸν ἀξίως νῦν κολάζει.

II. The article is used to mark the different cases of the Verb-Noun Infinitive.

- A. 1. πολλὰ ἐποίησε τοῦ ἀρέσκειν ἕνεκα τῇ πόλει.
2. διὰ τὸ μὴ δίκαιος εἶναι ὀλίγους πείθει.
3. πολλὰ ἔλεγον ὥστε σὲ ὠφελεῖν.

4. τὸ τοὺς δούλους σκώπτειν κέρδος οὐ φερεῖ.
5. ἐνόσησε ὑπὸ τοῦ πολλὰ μὲν ἐσθίειν, ἱπ-
πεύειν δὲ μήποτε.

Two Generals.

B. παρ' ἡμῖν νῦν ἐστὸν δύο στρατηγῶ, πολὺ διαφόρῳ ὄντε τὸν τρόπον. ὁ μὲν γὰρ ἕτερος ἐκ τοῦ εἶναι χαλεπὸς οὐδὲν ποιεῖ τοῦ ἀρέσκειν ἕνεκα τοῖς στρατιώταις. ὁ δὲ ἕτερος εὖ λέγων, οὐχ ἥσσουν πείθει τοῦ ἐτέρου, πᾶσι δὲ ἀρέσκει. ὥστε τοῖς μὲν πολίταις φίλος ἐστί, τοῖς δὲ πολεμίοις ἔχθιστος.

12. Notice whether ὁ μὲν and ὁ δέ are used with a noun, or by themselves as pronouns.

- A. 1. ὁ μὲν ταῦτα ἔφη, ἡ δὲ τάδε.
2. ὁ δὲ βασιλεὺς πρὸς τὸν ἱατρὸν οὐδὲν ἔ-λεγε.
3. ὁ δὲ ταῦτα ἀκούσας ἔ-μενεν ἐκών.
4. ὁ δὲ βασιλεὺς ὦν πλουσιώτατος χρυσοῦ καταφρονεῖ.
5. οὕτω δὲ οἱ μὲν πολλοὶ ἔ-μενον σὺν τῷ βασιλεῖ.

Money or a Wife?

B. ὁ μὲν οὖν βασιλεὺς ἐκέλευσε τὸν ἱατρὸν λέγειν πότερον ἔχειν ἐθέλει. ὁ δὲ “ὦ βασιλεῦ,” ἔ-φη, “τὸν μὲν χρυσὸν οὐδενὸς νομίζω, ἄλλις γάρ μοι ἤδη ἐστὶν ἐν τῇ οἰκίᾳ· τὴν δὲ γυναῖκα φιλῶ μάλιστα καὶ γαμεῖν αὐτὴν ἐθέλω.”

13. After a Neuter Plural the verb is put in the singular.

- A. 1. ταῦτά μοι γελοῖα δοκεῖ εἶναι ἀκούοντι.
 2. τὰ πρὸς ἐσπέραν ὄρη πολὺ ἄπ-εστι.
 3. ἐκ τῶν ὀρῶν καταβαίνει τὰ πρόβατα.
 4. τὰ τοῦ ταύρου κέρα βλάπτει τὸν ἱατρὸν.
 5. οὐδενὶ ὠφέλιμά ἐστι τὰ αἰσχροῖα.

Medicine.

B. ἐν ταύτῃ τῇ πόλει διάγει ἱατρός τις σοφώ-
 τατος. ὁ δὲ περὶ τῶν φαρμάκων λέγει, ὥς οὔτε τοὺς
 ὑγιεινοὺς ὄντας τὸ σῶμα ὠφελεῖ, οὔτε τοὺς ἀσθενεῖς.
 τοῖς μὲν γὰρ ὑγιεινοῖς ὑγιεινά ἐστι τὰ πάντα· τοῖς
 δὲ μὴ ὑγιεινὸν οὐδέν.

14. The verb “to be” in its various parts must often be supplied.

- A. 1. τοῖς καθαροῖς καθαρὰ τὰ πάντα.
 2. τίς ἐμοῦ ὀλβιώτερος, ᾧ τοσαῦτα πάρεστιν
 ἀγαθὰ;
 3. ὅσα πράγματα ἔχεις, εἰ ἀνάγκη σοι τοσαῦτα
 ἐσθίειν.
 4. οὐχ οὗτος πάντων πολὺ ἄριστος;
 5. ὁ τῶν παλαιστῶν βίος πολλῶν κακῶν
 πλήρης.

Wrestlers.

B. τοῖς μὲν παλαισταῖς ἀ-ηδέστατός πως ὁ βίος. πῶς γὰρ ἐκεῖνοι οὐ κακο-δαίμονες, οἷς ἀνάγκη μήτε ὄψα ἐσθίειν μήτε πίνειν οἶνον, ἐὰν μὴ κελεύῃ ὁ παιδοτρίβης; καὶ πράγματα ἔχουσι κατὰ πολλὰ πονοῦντες, ἵνα τυγχάνωσι τῶν ἄθλων. κράτιστος οὖν ὁ ἐν ἀγροῖς βίος, παντῶν τῶν τοιούτων ἀ-μελὴς ὢν.

15. The negatives οὐ and μή (with their compounds), though their use is different, can be translated alike, *but in final clauses μή = Latin ne, lest.*

- A.* 1. οὐδεν ἔχοντες οὐκ εὐ-ἐλπιδές ἐσμεν.
2. μηδὲν ἀνόητον λέγε, μὴ τοῖς θεοῖς οὐκ ἀρέσκης.
3. λίαν ἀ-θυμεῖ μὴ τι ἀ-ηδὲς ἀκούῃ.
4. ἐὰν μὴ σοφὸς ᾖ οὐδεὶς σε φιλήσει.
5. οὐχ οὗτος φόβου ἐλεύθερός ἐστι;

"Cantabit Vacuus."

B. Τίμων ὁ ἀδελφός μου πολλὰ χρήματα καὶ τιμιώτατα ἐν τῇ οἰκίᾳ ἔχων, λίαν ἀθυμεῖ μὴ τι πάσχη ὑπὸ φαρῶν. ἐγὼ δὲ οὐδὲν ἔχων, εἰ μὴ ψέλιά τινα χρυσᾶ οὐ πολλοῦ ἄξια, διὰ τὸ μηδὲν ἔχειν, ὥς εἰκὸς δὴ διάγω ἀφόβως.

16. In Greek, if a negative precedes, all words like "any," "ever," "anything," are also negative: thus οὐ πάσχει οὐδὲν οὐποτε means *he does not suffer anything ever*. But if οὐδὲν (or a similar word) is followed by οὐ, the sense is quite different: as οὐδὲν οὐ πάσχει, *there is nothing he does not suffer*.

- A. 1. ὁ παχὺς Ἀθηναῖος οὐ τρέχει οὐποτε οὐδὲ ἱππεύει.
 2. οὐδὲν ἀνόητον οὐτε λέγει αὐτε πράττει ὁ ξένος.
 3. μὴ πῖνε μηδὲν βαρὺ μηδὲ ἔσθιε.
 4. εἴ τις μηδένα μήποτε βλάπτει πᾶσι φίλος ἐστί.
 5. ὁ μὲν οὐδενὶ οὐκ ἀρέσκει, ὁ δὲ οὐκ ἀρέσκει οὐδενί.

Foolish and Friendless.

B. μηδὲν ἀνόητον λέγε μήτε τοῖς φίλοις μήτε τοῖς ἐχθροῖς, μὴ πάντες σε μισῶσι. οἱ μὲν γὰρ ἐχθροὶ τὸν ἐχθρόν, ὡς εἰκός, μισοῦσι. εἰ δέ τις μὴ ἀρέσκη τοῖς φίλοις, οὐδὲν εὖ οὐποτε ἀκούει ὑπ' οὐδενός.

17. The Greeks constantly prefer to say *not good for bad, not less for more*, etc.

- A. 1. ζῶον οὐκ ἀν-ωφελὲς ὁ ἵππος.
 2. πολέμου οὐκ ἄ-πειρος ὦν, οὐκ ἐθέλω φεύγειν.
 3. ταῦτα ἐμοὶ οὐχ ἥκιστα ἀρέσκει.
 4. οὐκ ἀ-πειθοῦντες τῷ στρατηγῷ ἔ-μενον.
 5. ἡμῖν οἰκία ἐστὶν οὐκ ἀ-χάριστος.

Stand Firm.

B. “εγὼ μὲν, ὧ ἄνδρες στρατιῶται, οὔτε πολέμου ἄπειρος ὢν οὔτε κινδύνου, μένειν νῦν ἐθέλω καὶ οὐ φεύγειν, οὐδὲ ἀπιστεῖν τῷ στρατηγῷ. οἱ γὰρ τὴν τῶν πολεμίων προσβολὴν ὑπο-μένοντες οὐχ ἦσσαν εὐ-τυχούσι τῶν φευγόντων. ἡμεῖς οὖν πάντες νῦν μένωμεν, ἐὰν πῶς νικήσωμεν τῇ μάχῃ.”

18. Many words must be distinguished by breathing or accent, as

ὁ, *the*.

ὧν, *of which*.

ὃ, *which*.

ὦν, *being*.

An acute accent on the last syllable of a word is written like a grave accent, unless it is the last word in a clause.

A. 1. ἐκεῖνο δ' ἔ-λεγον ἦν ἀληθές.

2. δυσ-χερὴς ὢν φύσει οὐδένα οὐ μισεῖ.

3. εἰσὶν ἐμοὶ κύνες πολλοὶ περὶ ὧν σοι λέγειν ἐθέλω.

4. τὸ τοῦ ἐταῖρου πρόσωπον αἰσchrὸν ὦν οὐκ ἀρέσκει τῷ στρατιώτῃ.

5. ὁ τῆς πόλεως ἄρχων κύνα ἔχει, ὦν φιλεῖ μάλιστα.

Honourable Scars !

B. οὐκ ἀ-χάριστος ἐμοὶ δοκεῖ εἶναι ὁ λόγος, ὦν σοι λέγειν νῦν ἐθέλω. στρατιώτης τίς ποτε δυσ-χερὴς ὢν φύσει ἕτερον τινα ἐ-λοιδόρησεν, ὡς αἰσchrὸν ὄντα τὸ πρόσωπον. ὁ δὲ ἕτερος “ἐκεῖνο τὸ πρόσωπον” ἔφη “ὃ σὺ μισεῖς, καίπερ δυσ-ειδὲς ὦν, ἐμοὶ οὐκ αἰσchrὸν δοκεῖ εἶναι. οἱ γὰρ πολέμιοι, ὑφ' ὧν ταῦτα ἔ-πασχον, θαρσάλεοι ἦσαν.”

19. Also

ἦν, *which.* ἦν, *was.* ἦν, *if.*
 οὐ, *not.* οὗ, *of whom.* ἀλλὰ, *but.*
 ἀλλὰ, *other things.*

- A. 1. γυνή οὐκ ἦν ἄλλη, ἦν πάντες οὕτω ἐ-θαύ-
 μαζον.
 2. ἦν ταῦτά σοι μὴ ἀρέσκη ἄλλα δεῖ ἐσθίειν.
 3. ὁδὸς οὐκ ἦν ἄλλη, ἦν παντες ἐ-γυγνώσκομεν.
 4. ὁ βασιλεὺς, περὶ οὗ ταῦτα λέγει ὁ ποιητής,
 ἀποθνήσκει.
 5. οὐ δεῖ σε ἄλλα ἐσθίειν, ἀλλὰ ταῦτα.

Old King Cole.

B. Κῶλος ὁ βασιλεὺς περὶ οὗ ᾄδουσιν οἱ ποι-
 ηταὶ οὐ μόνον τὰς Μούσας ἐ-θεράπευεν, ἀλλὰ καὶ
 τὸν Ἰακχον. τούτῳ γὰρ ἦν κρατὴρ μέγιστος, καὶ
 κύλιξ τις χρυσή, ἦν πάντες ἐ-θαύμαζον. καὶ ἦσαν
 παρ' αὐτῷ αὐληταὶ τρεῖς πάντων ἄριστοι. ἦν δέ
 τις ἐθέλη τούτους τοὺς θεοὺς εὖ θεραπεύειν, δεῖ τὸν
 οἶνον φιλεῖν καὶ τὴν μουσικὴν.

20. The verb ἔχω requires careful translation.
 (See Vocabulary).

- A. 1. τί γάρ ἐστι τοῦτο ὃ ἐν χερσὶν ἔχεις ;
 2. περί σου οὐδὲν φανερώς λέγειν ἔχω.
 3. αἱ δὲ φῶρες οὐκ ἔχοντες ποῖ χρὴ φεύγειν
 ἡσυχάζουσι.
 4. Ἀθηναῖοι αἰὲν δυσ-μενῶς ἔχουσι τοῖς Λακε-
 δαιμονίοις.
 5. τίς ὑμῶν νομίζει ταῦτα οὕτως ἔχειν ;

Sham Poverty.

B. ἀνὴρ τίς ποτε ἐτέρῳ τινὶ δυσμενῶς ἔχω, ὡς οὐδὲν φανερώς ἔχει κατ' αὐτοῦ λέγειν, ψεῦδος οὐκ ἀνόητον πλάσσει. “οὗτος γὰρ” ἔφη “πλουσίος ὢν, μὴ τοὺς φόρους δέῃ φέρειν τῷ βασιλεῖ, οἰκίαν ἐν-οικεῖ μικράν, ὥστε πᾶσι πενέστατος εἶναι δοκεῖν.” ὁ δὲ ἕτερος οὐδὲν ἔχων τούτοις ἀντι-λέγειν, ἡ γὰρ οἰκία μικρὰ δὴ ἦν, φόρους μείζονας ἀναγκαίως ἔ-φερε.

21. Also ποιέω (*see Vocabulary*).

- A. 1. τί ποιεῖς, τὰ πρόβατα οὕτως ἐξ-άγων ;
2. ἀπὸ τούτου τοῦ ἀργυρίου ἱατρὸν αὐτὸν ἐ-ποίησαν.
3. ἦν ἐκκλησίαν ποιῶσιν οἱ ἄρχοντες, τί χρὴ ἡμᾶς ποιεῖν ;
4. τὴν πόλιν ἄριστα ποιοῦσιν οἱ ταῦτα λέγοντες.
5. οἱ πρότερον δυσμενῶς ἔχοντες πολλὰ ἀγαθὰ ἡμᾶς ποιοῦσι.

Build Ships !

B. “ὕμιν οὖν, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι συμ-βουλεύειν ἐθέλω, τί χρὴ ποιεῖν, ἵνα μὴ οἱ πολέμιοι ναυσὶ προσ-βάλλωσι. ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ ἀργυρίου δεῖ τριάκοντα ναῦς ποιεῖν· ταύτας γὰρ ποιήσαντες, τὴν πόλιν τὴν ὑμετέραν ἄριστα ποιήσετε. ἦν δὲ ταῦτα ποιεῖν, ἃ ἐγὼ συμ-βουλεύω, μὴ ἐθέλητε, οἱ πολέμιοι ὑμᾶς κακῶς ποιήσουσι.”

22. ὥς, like Latin *ut*, has many meanings (see Vocabulary).

- A. 1. ὥς εὐτυχής ἐστιν ἐκεῖνος, ᾧ τοσαῦτα πάρεστιν ἀγαθά.
 2. τοὺς Μόσχους, ὥς εὐ-ήθεις ὄντας, σκώπτειν δεῖ.
 3. πάντες λέγουσιν ὥς ἐκείνη ἡ γῆ καλῶς ἔχει τῆς εὐκαρπίας.
 4. ὥς κινῶμεν τὰ θεμέλια τοῦ τείχους, ὥσομεν ταῖς χερσί.
 5. ἡ πόλις, ὥς πόρρω ἀπ-έχουσα ἀπὸ τῆς θαλάσσης, ἔρημός ἐστιν ἀνθρώπων.

An Ill-situated Temple.

B. οἱ Μόσχοι, ὥς γῆν ἐνοικοῦσι βάρβαρον, πάντων ἀνθρώπων ἀ-μαθέστατοι εἶναι δοκοῦσι. οἱ δὲ νεῶν ποτε ἔχοντες τὰ ἄλλα οὐκ ἀχάριστον, τοῦτο χαλεπῶς ἔ-φερον, ὥς οὐκ εὖ ἔχει κατὰ τὴν θέσιν. ὥστε ἐ-βούλευσαν πάντες ἀντ-ερείδοντες ὥσαι ταῖς χερσίν, ὥς κινήσειαν τὰ θεμέλια.

23. Notice whether *καὶ* means *both, and, also*, or *even*.

- A. 1. ἡ γυνὴ καὶ τούτοις τοῖς λόγοις οὐκ ἔπειθε
τὸν παῖδα.
2. οἱ νῦν Πέρσαι πολλὰς καὶ μεγάλας πόλεις
ἐν-οικοῦσι.
3. τοῦτο δὲ καὶ δις καὶ τρίς ποιήσας ἐκάλεσε
τὴν μητέρα.
4. ἔπειτα δὲ καὶ ἄλλην ναῦν πέμπουσιν οἱ
ἄρχοντες ἐκείνης οὐκ ἐλάσσονα.
5. ἐκείνον, φιλ-άνθρωπον ὄντα, ἐφίλησαν καὶ
οἱ πολέμιοι.

A Good Shove!

B. οἱ μὲν οὖν πολῖται, ὥσειν μέλλοντες, τὰ
ἱμάτια κατα-λείπουσιν ὅπισθεν τοῦ νεώ, μὴ ἐμποδῶν
ἢ ὠθοῦσι. καὶ δις καὶ τρίς ὥσαντες τὸ μέτωπον
ταῖς χερσίν, οὐδὲν ἐποίησαν. καὶ αὖθις εἰς τὰ
ὅπισθεν τοῦ νεώ ἤκοντες, πρῶτον μὲν ἐθαύμαζον
τὰ γὰρ ἱμάτια οὐκέτι παρ-ῆν. ἔπειτα δὲ πάντες
ἔ-χαιρον μύλιστα, τὸν μὲν γὰρ νεῶν ἐ-φασαν κινή-
σαντες, ὡς εἰκός, καὶ τὰ ἱμάτια ἐκ τοῦ ἔξωθεν ἐς τὸ
μέσον μετα-κινήσαι.

24. Notice whether *αὐτός* is pronoun or adjective, and whether it directly follows the *article* or not. (See Vocabulary.)

- A. 1. τὴν αὐτὴν οἰκίαν ἐνοικεῖ τῷ πατρὶ.
 2. τὸ χωρίον μου καὶ αὐτοὺς τοὺς δούλους
 πωλήσειν μέλλω.
 3. νομίζω γὰρ αὐτός σου ὀλβιώτερος εἶναι.
 4. τίς οὐκ αὐτὸν μισεῖ κλεπτικὸν ὄντα ;
 5. τί δὲ οὐ λέγεις αὐτῇ ταῦτα ἄπερ ἡμῖν ;

What really happened.

B. εἰάν δέ τιμι τὰ περὶ τῶν ἱματίων πιστὰ μὴ δοκῇ εἶναι, πᾶν τὸ ἀληθὲς αὐτῷ δηλώσω. ξένος γάρ τις ἐτύγχανε πάντα τὰ τῶν Μόσχων εἰδώς. ὁ μὲν οὖν ἀνὴρ ὢν κλεπτικός, πρὸς τὸν νεὼν ἦκε. ἐν ᾧ δὲ ἐκείνοι ὠθοῦσι τὸ τεῖχος, τὰ ἱμάτια αὐτῶν εἰς τὸν αὐτὸν τόπον συλ-λέγει· καὶ καιροῦ οὐκ ἀ-μελήσας, αὐτοῖς τοῖς ἱματίοις ἐκ τῆς πόλεως φεύγει.

25. Distinguish *ὅτι*, *because* or *that* ; *ὅ,τι*, *what* (indirect) or *whatever* ; *ὅτε*, *when*.

- A. 1. πᾶσι δῆλόν ἐστιν ὅτι οὐδεὶς σε φιλεῖ.
 2. τοῦτον μάλιστα φιλῶ ὅτι τὸν οἶνον καλῶς
 οἰνοχοεῖ.
 3. ἐρώτησον αὐτὸν ὅ,τι ἐχθὲς ποιήσεις ἐν τῷ
 κήπῳ.
 4. ἐν τῷ κήπῳ ἐχθὲς ἔ-παιζον, ὅτε ἐμὲ ἐ-κάλε-
 σας.
 5. ὅ,τι λέγει, κάλλιστα λέγει.

“Doing Nothing!”

B. παῖς τίς πυτε ἐρωτηθεὶς ὑπὸ τοῦ διδασκάλου ὅ,τι ποιεῖ, ἔ-λεγεν ἀμερίμνως, ὅτι οὐδὲν ποιεῖ. ὁ δὲ διδάσκαλος ταῦτα ἀκούσας ἔ-παισεν αὐτόν. οὐ γὰρ δεῖν τοὺς μαθητὰς μηδὲν ποιεῖν, ἀλλὰ μάλλον περὶ μαθήσεως σπουδαίως ἔχειν. “σὺ γάρ,” ἔφη, “οὐδὲν τότε ποιῶν ὅτε σὲ ἔ-παισα, δίκην οὐκ ἀνάξιον νῦν λαμβάνεις.”

26. Many Interrogative and Indefinite words are distinguished by accent; as

τίς ; *who?* πῶς ; *how?*
τις, *any one.* πως, *somehow.* (See Vocab.)

- A. 1. πῶς οὖν οὐ δεῖ κατα-φρονεῖν τοῦ κινδύνου ;
2. πάντες ἄνθρωποι τῶν Περσῶν θαυμασίως πως κατα-φρονοῦσι.
3. τίς ἐθέλει σοι ἀ-πειθεῖν σοφῶ ὄντι ;
4. ἦν ποτέ τις Φίλιππος, ἀνὴρ οὐκ εὐήθης.
5. πῶς γάρ τις ταῦτα ἀκούσας οὐκ ἀλγεῖ ;

Silence is Golden.

B. εἰ σέ τις ἀνὴρ ἐρωτήσῃ, τί ποιεῖς ; μηδὲν λέγε, μή πως αὐτῷ δοκῆς λέγειν τι εὐθες. πάντες γὰρ τοῦ κακῶς τι λέγοντος κατα-φρονοῦσι. εἰ δέ τις μηδὲν λέγειν ἐθέλῃ, τιμήσουσιν αὐτὸν πάντες ἄνθρωποι. πῶς γὰρ οὐ δεῖ τοῦτον τιμῆσαι ὡς σόφωτατον ὄντα ; οὐποτε γὰρ εὐθες οὐδὲν λέγει.

27. The different meanings of *δοκεῖ* are often puzzling ; as

- (1) *it seems.*
- (2) *it seems to me, i.e. I think.*
- (3) *it seems good to me, i.e. I resolve.*

- A. 1. σοὶ μὲν ταῦτα δοκεῖ, ἐμοὶ δὲ οὐ.
 2. ἐπεὶ δὲ ἵππεύειν ἡμῖν δοκεῖ, φέρε μοι τοὺς ἵππους.
 3. δοκεῖς μοι πολλὴν σπουδὴν ἔχειν περὶ τῆς ῥητορικῆς.
 4. εἴ τιτι ἵππεύειν μαθάνειν μὴ δοκεῖ, πάντων εὐηθέστατος δοκεῖ εἶναι καὶ δειλότατος.
 5. τοῖς Ἑλλησι δοκεῖ τοῦ παιδός σε ἀποστερῆσαι.

Learning to Ride.

B. οἱ μὲν παῖδες ἵππεύειν μαθάνοντες πολλά, ὥς ἐμοί γε δοκεῖ, κακὰ πάσχουσι. πρῶτον μὲν γὰρ ἐπὶ ἵππον ἀναβαίνοντα δεῖ πολλὴν σπουδὴν ἔχειν μή σε τοῖς ὁδοῦσι δάκνη ὁ ἵππος. ἔπειτα δὲ εἰ μὴ τις εὖ ἵππεύῃ ὁ ἵππος αὐτὸν λακτίζων τοῖς ποσὶ ἀποβάλλει. ἐμοὶ μὲν οὖν ἵππεύειν οὐ δοκεῖ.

A Clear Conscience.

28. στρατηγός τις εὐ-δόκιμος ἤδη μέλλων τελευτήσῃν τὸν βίον, ἐ-μεγαλύνετο ὡς πᾶσιν ἀνθρώποις εὐ-μενῆς ὢν, “τοῖς μὲν γὰρ φίλοις,” ἔ-φη, “ὡς εἰκός, φίλος εἰμί· τοῖς δὲ ἐχθροῖς οὐκ ἐχθρός, πάντας γὰρ πε-φόνευκα.”

The Wine God.

29. ὁ Βάκχος, μέγιστος ὢν τῶν θεῶν ὥστε ἡδονὴν παρ-έχειν τοῖς ἀνθρώποις, ἐν ἀσκῷ πως οἶκον ἔχει. εἰ δέ τις βούλεται τοῦτον τὸν θεὸν σέβειν, στέφανον ἐπὶ τῇ κεφαλῇ ἔχει. τοὺς δὲ μάλιστα αὐτὸν σεβόντας μεγάλως εὐεργετεῖ ὁ θεός· ἅπαντα γὰρ διπλᾶ αὐτοῖς φαίνεται.

The Advantages of Wealth.

30. ὁ μὲν πλοῦτος τοῖς σοφοῖς θεός, τὰ δὲ ἄλλα οὐδέν· ἔαν γάρ τις πένης ᾖ, πάντες αὐτοῦ καταφρονοῦσιν· οἱ δὲ πλούσιοι πρὸς πάντων τιμὴν ἔχουσιν, ὡς τῇ τε πόλει ὠφελίμοι ὄντες καὶ σφίσιν αὐτοῖς.

Nothing Useless!

31. οἱ μὲν φιλόσοφοι ἡμῖν λέγουσι, ὡς πάντα τὰ ζῶα ὠφελίμα ἐστὶ τοῖς ἀνθρώποις. ἐμοὶ δὲ ταῦτα λέγοντες ἀμαρτάνειν δοκοῦσι τῇ γνώμῃ. πῶς γάρ; ποίῳ τρόπῳ ὠφελοῦσιν ἡμᾶς αἱ ψύλλαι;

Ποιμήν.—Ναύτης.

32. ΠΟΙ. χαῖρε, ὦ ξένε, τίς δε εἶ λέγε, πατέρα
τε σόν;

ΝΑΥ. ναυαγός τις ἀνὴρ· τὸ δὲ ὄνομα λέγειν οὐ
βούλομαι. σὺ δέ μοι λέγε, τίς ἦδε ἡ χώρα; τίνες
δὲ ἐν-οικοῦσιν αὐτήν;

ΠΟΙ. γίγαντες. δεινότατοι, τὰ τῶν ξένων κρέα
εἰωθότες ἐσθίειν.

ΝΑΥ. οἴμοι, τί δράσω; ποῖ φεύγω, ὦ οὔτε γῆ
ἀσφαλῆς οὐδέμια, οὔτε ἡ θάλασσα;

Διδάσκαλος.—Παῖς.

33. ΔΙ. τί λέγετε; βλέπετε ἄνω καὶ μὴ κάτω,
μή τις ὑμῶν κλάῃ ὑπ' ἐμοῦ παισθεῖς.

ΠΑ. ἀλλ' ὦ διδάσκαλε, διὰ τί δεῖ ἡμᾶς κλάειν,
μηδὲν κακὸν ποιήσαντας;

ΔΙ. ἐμοὶ γὰρ νῦν σχολὴ μέν ἐστι ὥστε παίζειν
ὑστερον δὲ διὰ τὴν σπουδὴν τοῦτο ἀμελέστερόν πως
ποιήσω.

Παῖς.—Διδάσκαλος.

34. ΠΑ. τί γάρ, ὦ διδάσκαλε, δεῖ ἐμὲ τοσαῦτα
μανθάνειν; οὔτε γὰρ νῦν ὠφέλιμα, οὔτε ἔσται τὸ
λοιπόν.

ΔΙ. ὅμως δέ, ὦ παῖ, ἀνέχου, καίπερ ἀχθόμενος·
ταῦτα γὰρ πάντα νῦν μανθάνεις, οὐχ ὥς κάπηλός
ποτε μέλλων εἶναι, καλὸς δὲ καὶ ἀγαθός.

Ποιητής.—Ῥαψωδός.

35. ΠΟΙ. πῶς οὖν σὺ λέγεις αὐτὸς μὲν ὡς ἀληθῶς ποιητὴς εἶναι, ἐμὲ δὲ οὐ ;

ῬΑ. καὶ δίκαιός εἰμι λέγειν· σὺ γὰρ τὰ ποιήματα ἀμοχθὶ ποιεῖς· ἐγὼ δὲ πολὺ κάμνων τὰ σὰ ποιήματα καὶ τὰ τῶν ἄλλων μανθάνω. οὐκ οὖν πολλῶ ποιητικώτερός σου εἰμι ;

Παῖς.—Πατήρ.

36. ΠΑΙΣ. ἔστι γάρ τις, ὃ πάτερ ἐν γῇ παῖς ἀθλιώτερος ἐμοῦ ;

ΠΑΤΗΡ. μὴ λέγε, ὃ παῖ, τοιοῦτον μηδέν.

ΠΑΙΣ. τί μὴ λέγω, ὃς τοσαῦτα πραγματά ἔχω, βιβλίον ἀν-ωφελές ἀναγιγνώσκων ; ἦν δὲ καὶ μικρόν τι ἀμαρτάνω, ὃ διδάσκαλος ἐμὲ τύπτει, ὀξύ-χολος ὢν.

Advice to my Son !

37. ΠΑΤΗΡ. ὅμως δὲ ὃ παῖ πάννυ δεῖ σε καρτερεῖν· ἐγὼ γάρ ποτε, παῖς ὢν, πολλὰ τοιαῦτα ἔ-πασχον. περὶ δὲ τουτων πολλὰ ἔχω σοι λέγειν, ἃ παρ' ἐμοῦ, πρεσβυτερου ὄντος, ἀκουσας εὐδαιμονέστερός πως ἔσει καὶ φρονιμώτερος.

Watch.

38. σοφοῦ μὲν παιδός ἐστι τὸ τοῦ διδασκάλου ὄμμα τηρεῖν. ἦν δέ τις δριμὺν βλεπῇ, δεῖ σε σπουδαίως ἔχειν, ἵνα μὴ κλάῃς· τοῖς γὰρ ὀξύ-χόλοις πειστέον ἐστί, μᾶλλον ἢ τοῖς ἡπίοις.

"Let Dogs Delight."

39. εἰάν τις ἐν ἔριδι πρὸς ἄλλον τινὰ ἦ, οὐ δεῖ σπαράσσειν τοῖς ὀνύξι, οὔδε τοῖς ὀδοῦσι δάκνειν, ἐκεῖνα γὰρ ποιεῖ τὰ θηρία· μᾶλλον δὲ κατὰ μέσσην τὴν γαστέρα τύπτειν· τοῦτο γὰρ ποιήσας τὸν ἐχθρὸν θαυμασίως πως λυπήσεις.

Money.

40. εἰάν πῶς σοι ἐν τῷ βαλλαντίῳ ὦσιν ὀβολοί τινες, ἢ πατρὸς ἢ φίλου τινὸς δῶρον, οὐ δεῖ τούτους φυλάσσειν· μᾶλλον δὲ τοῖς τὰ ὄψα πωλοῦσιν ἐπιτρέπειν ὥς τάχιστα. ὁ γὰρ ἄργυρος οὐδὲν κοινώνει τῇ φιλο-σοφίᾳ.

Mud.

41. σοφοῦ παιδὸς ἐστὶ παίζοντος πολλάκις ἐν τῷ πηλῷ κυλίνδεσθαι. ἡμῖν γὰρ λέγουσιν οἱ ἰατροὶ τοὺς τοῦτο πράσσοντας ὑγιεινὸν ἔχειν τὸ σῶμα. οὐκ οὖν τὸ σῶμα πλείονος νομιστέον τῶν ἱματίων ;

Cakes.

42. εἰάν τις τῶν ἐταίρων ἢ πλακοῦντα ἔχῃ, ἢ ὄψον ἥδιστον, τῶν ἄλλων ἀ-μελήσας, τοῦτον θεράπευε μάλιστα· τοῦτο γὰρ ποιήσας μυρίων ἀπολαύσει ἀγαθῶν.

Happiness.

43. τοῦτο δὲ μάλιστά σοι παραινεῖν βούλομαι ὥς εὐ-δαιμονῆς. τῶν σῶν ἀ-μελήσας, πρὸς τὰ τῶν

ἄλλων σπούδαξε· τοῦτο γὰρ ποιήσας εὐ-δαιμονέ-
τερος ἔσει καὶ αὐτός.

The Parthians.

44. πάντων τῶν βαρβάρων πολεμικώτατοι ἦσαν
οἱ Πάρθοι, οἵτινες καὶ φεύγοντες ἐ-τόξευον, ὥστε
τοὺς ἀμελεστέρον διώκοντας πολλάκις τραυματίζειν
τοῖς βέλεσι. διὰ δὲ ταῦτα τοὺς πολεμίους οὐ
σπανίως ἐ-νίκησαν.

Knives at Dinner.

45. οἱ μὲν βάρβαροι ἐπειδὰν δειπνῶσι ταῖς μὲν
μαχαιραῖς οὐ νομίζουσι, τὸ δὲ κρέας δια-σπαράσσουσι
ταῖς χερσίν· τοῦτο δὲ μάλιστα ποιοῦσι ἵνα μή τις
οἴνου τε ἐμ-πλησθεὶς καὶ σιτου τῶν παρ-όντων τινὰ
τῇ μαχαίρᾳ ἀπο-κτείνῃ.

A Stone Necklace.

46. γίγας τίς ποτε τοῖς θεοῖς μαχόμενος, λίθον
τινὰ μέγαν ταῖς χερσὶν ἐ-παλλεν, ὃν οὐ δέκα
ἄνδρες ἂν φέροιεν. Ζεὺς δὲ τῇ βροντῇ τρυπήσας
τὸν λίθον, τὸν τοῦ γίγαντος αὐχένα τῷ ἑαυτοῦ βέλει
περι-έ-δησεν.

Living to Eat.

47. ἀνὴρ τις μάργος, ἐπεὶ ἀπ-εῖπεν αὐτῷ ὁ ἱατρὸς
ᾧ οὐ μὴ ἐσθίειν ἵνα μὴ νοσήσῃ, οὐκ ἐ-βούλετο πεί-
θεσθαι· οὐ γὰρ ζῆν ἔφη ἐθέλειν, εἰ μὴ ἐσθίῃ καὶ
πίνῃ ἃ βούλεται.

Procrustes' Bed.

48. ὁ μὲν Προκρούστης, φῶρ ὢν ὠμότατος, τοὺς δεσμίους ἐν κλίνῃ τινὶ σιδηρᾷ ἔ-δησε. εἰ δέ τις μακρότερος εἴη τὸ σῶμα, μαχαίρᾳ ἔ-κοπτε τοὺς πόδας, ὥστε ἐξ-ισῶσαι τῇ κλίνῃ.

Πατὴρ.—Παῖς.—Φίλος.

49. ΠΑΤ. ἰὸν ἰού, τί πάσχω ; ἀμύνετε πρὸς θεῶν· οἴμοι τῆς κεφαλῆς.

ΦΙΛ. ὦ αἴσχιστε παῖ, τύπτεις τὸν πατέρα ;

ΠΑΙ. μάλιστα, καὶ δίκαιός εἰμι τύπτειν αὐτόν, ἐμὲ γὰρ παῖδα μικρὸν ὄντα πολλακίς ἔ-τυπτε.

ΠΑΤ. ἄκων δέ σε ἔ-τυπτον, φιλῶν σέ, ὥς ἀμείνων γένοιο.

ΠΑΙ. πῶς οὐ δεῖ καὶ ἐμέ σε φιλεῖν, καὶ τύπτειν ὥς ἀμείνων γένη ;

Τύραννος.—Ταμίης.

50. ΤΤΡ. τί δεῖ ἐμὲ τύραννον ὄντα σέβειν τὸν Δία ; οὐ γὰρ αὐτὸν κρείσσονα ἐμοῦ νομίζω· εἴαν δὲ ἡ βροντή—

ΤΑ. σιώπησον, ὦ δέσποτα, πρὸς θεῶν, οὐ γὰρ ἀσφαλὲς οὔτε σοὶ λέγειν οὔτε ἐμοὶ ἀκούειν τὰ τοιαῦτα.

Βασιλεύς.—Στρατηγός.

51. ΒΑ. ἔχεις μοι λέγειν, ὦ στρατηγέ, πότερος πρεσβύτερος ἐστὶ τούτων, πότερος δὲ νεώτερος ; οὐ γὰρ ῥάδιον διακρίνειν αὐτούς.

ΣΤ. ἐκεῖνος μὲν, ὦ βασιλεῦ, πρεσβύτερος, οὗτος δὲ νεώτερος.

ΒΑ. πῶς οὖν δια-γιγνώσκεις ; ὅμοιοι γάρ.

ΣΤ. ὅτι οὗτος μὲν ἔχει ἐπὶ τοῦ προσώπου τὰ τῶν τραυμάτων ἵχνη· φιλόνεικος γάρ ἐστι. ὁ δὲ ἕτερος οὐδὲν τοιοῦτον ἔχει, ἀλλὰ καθαρὸς ἐστι τὸ πρόσωπον.

Βοῦς.—Ταῶς.

52. ΒΟΥ. ὡς οἰκτεῖρω σε, φίλε, ὦ πτερὰ μὲν ἐστὶν οὐκ ἀ-χάριστα, φωνὴ δὲ τραχεῖα καὶ ἀ-ηδής.

ΤΑ. σίγησον πρὸς θεῶν· σοὶ μὲν γὰρ ταῦτα δοκεῖ, ἔμοι δὲ οὐ· τὴν δὲ ἐμὴν φωνὴν πασῶν καλλίστην εἶναι νομίζω.

Βοῦς.—᾽Ονος.

53. ΟΝ. πῶς οὐ δεινόν ἐστι, ὦ βοῦ, εἰ σὺ οὕτως ἰσχυρὸς ὢν τὸ σῶμα, πονεῖν τε ἐθέλεις καὶ ἔλκειν τὸ ἄροτρον, οὐδὲ τοῖς κέρασι τιτρώσκεις τὸν γεωργόν ;

ΒΟ. ἐκὼν δὲ ἔλκω, ὁ γὰρ γεωργὸς ἀντ' ἐκείνου τοῦ πόνου πολλὰ μὲν ἄλλα με ὠφελεῖ καὶ τροφήν παρ-έχει ἡδίστην.

"The only Gentleman."

54. 1. πάντας εὖ ποιῶν οὐδένα οὐκ ἔ-πειθε.
 2. τί με σκώπτεις ὥς οὐκ ἀγαθός εἰμι ;
 3. οὐκουν μόνος πάντων οἰκίαν ἔχω οὐκ
 ἀ-χάριστον ;
 4. δηλόν ἐστιν ὥς παῖδες ἐστε τοῦ γεωργοῦ.

55. ὅς τις ποτε ἔ-σκωπτε τὰ ἄλλα ζῶα, ὥς πάντα τὸν δεσπότην ὠφελεῖ, "ἐγὼ δὲ μόνος" ἔφη "καίπερ οὐδὲν ἀγαθὸν ποιῶν τροφήν ἐπιτηδείαν ἔχω καὶ οἰκίαν οὐκ ἀ-χάριστον. σὺ γὰρ, ὦ ἵππε, τὸ ἄροτρον μόγις ἔλκεις. ἡ δὲ βοῦς τῷ γάλακτι τοὺς τοῦ γεωργοῦ παῖδας τρέφει· ἐκ δὲ τοῦ τῶν προβάτων πόκου ἡ γυνὴ τὰ ἱμάτια ποιεῖ. οὐκουν δηλόν ἐστιν ὥς ὑμεῖς μὲν πάντες δούλοι ἐστέ, ἐγὼ δὲ μόνος καλός εἰμι καὶ ἀγαθός ;" καὶ ταῦτα λέγων ἔ-πειθε τοὺς ἄλλους.

"The only Gentleman's" Fate.

56. 1. δεινόν ἐστιν εἰ τὸ γάλα ἡμῖν ἀπολείπει.
 2. πεμπωμεν τροφήν ἱκανὴν τοῖς ζώοις.
 3. ἐν τῷ χειμῶνι τὸν ὕν ἀποκτείνειν ἐθέλω.
 4. πάντα τὰ ἔρια ἀνωφελῆ ἐστι.

57. ἐν δὲ τῷ χειμῶνι, τοῖς ζώοις ἡ τροφή οὐχ ἱκανὴ ἦν· ἡ γὰρ χιὼν πάντα ἐ-κάλυπτε. ὁ δὲ γεωρ-

γὸς “ὦ γύναι” ἔφη “τούτων τῶν ζώων ἔν τι ἀποκτείνωμεν, ἢ γὰρ τροφή ἀπολείπει. καὶ τὰ μὲν ἄλλα κτείνειν οὐκ ἐθέλω, πάντα γὰρ ἡμᾶς ἐνὶ γέ τῃ τρόπῳ ὠφελεῖ. οὗτος δὲ ὁ ὕς ἀνωφελὴς ἐστὶ, τὸ γὰρ ἄροτρον οὐχ ἔλκει· οὐδὲ ἡμᾶς οὔτε ἐρίῳ ὠφελεῖ οὔτε γάλακτι. οὐκ οὖν δεινόν ἐστὶν εἰ ζῶον ἀνωφελὲς τὴν τῶν ἄλλων τροφήν ἐσθίει; δεῖ οὖν αὐτὸν ὡς τάχιστα ἀποκτείνειν.”

The Boy who loved Animals.

58. 1. τούτον τὸν παῖδα στέργομεν πάντες, εὐμενῇ ὄντα.
 2. θαυμάζω σὲ εἰ κακὸς εἶ τὴν φύσιν.
 3. οὐ μόνον οἰκτεῖρει αὐτοὺς ἀλλὰ καὶ σιτίζει.
 4. οὐκ ἄνευ πόνου εὐρίσκω τὰς δρῦς.

59. παῖς τις Ἀθηναῖος εὐμενὴς ὢν τὴν φύσιν οὐ μόνον τοὺς ἄλλους παῖδας ἑ-στεργεν ἀλλὰ καὶ θηρία παντοῖα. καί ποτε ἐν τοῖς ἀγροῖς περιπατῶν ἐθαύμαζε τοὺς χοίρους, διότι οὐκ ἄνευ πολλοῦ πόνου καὶ θορύβου ἀμέτρου τὰς βαλάνους εὐρίσκουσι. αἱ γὰρ δρῦες ὀλίγαι οὔσαι τροφήν οὐχ ἱκανὴν τοσοῦτοις θηρίοις παρείχον. ὥστε οἰκτεῖρων αὐτοὺς σιτίζειν ἐ-βουλεύσατο.

Not Wisely but too Well.

60. 1. τὸν χοῖρον σιτίζων δια-τελεῖ.
 2. δεῖ σὲ οἴκαδε νοστήσαι.
 3. πάλιν ἦκω ὥς τάχιστα.
 4. οὐ δια-γιγνώσκω ταῦτα ἃ λέγεις.

61. ὁ μὲν οὖν οἴκαδε νοστήσας, πάλιν ἦκει πρὸς τὸν αὐτὸν τόπον, μέγαν ἄρτον ἐν χερσὶ φέρων. ὥς δὲ εἰς τις τῶν χοίρων χωρὶς ἦν τῶν ἄλλων “δεῦρο, δεῦρο” ἔφη “ὦ χοιρίδιον· οὐ δεῖ σὲ ἔτι σῖτον ἀ-χάριστον οὕτως ἐσθίειν· ἐγὼ γὰρ σὲ τούτῳ τῷ ἄρτι σιτίζειν ἐθέλω.” ἀλλὰ ὁ χοῖρος, τοὺς τοῦ παιδὸς λόγους οὐ δια-γιγνώσκων, τὰς βαλάνους ἐσθίων δια-τελεῖ.

“Brother helping Brother.”

62. 1. τίς οὐ θαυμάζει τί ταῦτα ἐθέλει δρᾶν ;
 2. τέλος δὲ τὸν χοῖρον καίπερ ἄκοντα πείθει.
 3. τοὺς ἄλλους καλεῖ, ἵνα βοηθῶσι.
 4. ταῦτα ποιήσας, ἀπο-χωρεῖ ὥς τάχιστα.

63. ὁ δὲ παῖς δις καὶ τρίς τοῦτο ποιήσας τὸν χοῖρον οὐ πείθει, τέλος δὲ τὸν χοῖρον τῆς κέρκου ἀρπάζει, ἵνα αὐτὸν σιτίζῃ καίπερ ἄκοντα. ἀλλὰ ὁ χοῖρος θαυμάζων, τί ταῦτα ἐθέλει δρᾶν, θορύβῳ δεινοτάτῳ τοὺς ἄλλους καλεῖ. οἱ δὲ ἄλλοι χοῖροι τὴν τοῦ ἀδελφοῦ φωνὴν ἀκούσαντες βοηθοῦσι πάντες. ἀλλὰ ὁ παῖς διὰ τὸν φόβον τὴν κέρκον τοῦ χοιριδίου μεθεὶς ἀπο-χωρεῖ ἐκ τοῦ τόπου ὥς τάχιστα.

“ *Vanity, Vanity.*”

64. 1. τὸν μὲν φιλοῦσι πάντες, τὴν δὲ μισοῦσι.
 2. ἡ μήτηρ ἀμπέχει τὸν παῖδα τῷ χιτῶνι.
 3. ὁ παῖς χαλεπῶς τοῦτο φέρων πείθεται.
 4. φέρε μοι τὸν ἕτερον τῶν χιτῶνων.

65. παιδί τινι Βοιωτῷ δύο χιτῶνες ἦσαν, ὁ μὲν πορφυροῦς, ὁ δὲ γλαυκός. ὁ δὲ παῖς τὸν μὲν πορφυροῦν χιτῶνα ἐ-φίλησε, λαμπρὸς γὰρ δὴ ἦν. τὸν δὲ ἕτερον οὐκ ἐ-φίλησεν, ὡς αἰσχροὺς ὄντα. καί ποτε ἡ μήτηρ ἐ-κέλευσεν αὐτὸν ὥστε σίτια εἰς τοὺς ἀγροὺς φέρειν πρὸς τὸν πατέρα. “ἀλλ’ οὐ γὰρ δεῖ,” ἔφη, “τὸν χιτῶνα τὸν πορφυροῦν ἐν τοῖς ἀγροῖς φορεῖν, ἐκ-φέρει μοι τὸν ἕτερον ἐκ τῆς θήκης, ἵνα αὐτῷ σε ἀμπέχω.” ὁ δὲ παῖς τοῦτο μὲν χαλεπῶς ἔ-φερε, φανερώς δὲ ἀπειθῆσαι οὐκ ἐ-τόλμησε.

The Red Rag.

66. 1. αἱ ἐν τοῖς ἀγροῖς βόες αὐτὸν κακῶς ποι-
 οῦσι.
 2. τίς γὰρ κακὸς ὢν δίκην οὐ λαμβάνει ;
 3. ὁ ταῦρος οὐ πόρρω ἀπ-ὼν χαλεπῶς
 ἔ-φερε.
 4. ἀπο-φεύγωμεν τοῦ τόπου μὴ ὁ ταῦρος
 τοῖς κέρασι ἡμᾶς λυπήσῃ.

67. ἐπεὶ δὲ ἡ μήτηρ οὐκέτι τηρεῖ αὐτὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς, ὁ παῖς λάθρα ἀπο-φεύγει διὰ τῆς θύρας, τὸν χιτῶνα φορῶν πορφυροῦν. ἀλλ' οὐ πόρρω ἀπὸ τῆς οἰκίας ἀπ-ών, δίκην οὐκ ἀνάξιον λαμβάνει. ἐν γὰρ τοῖς ἀγροῖς βόες τινὲς σὺν μεγάλῳ τινὶ ταύρῳ ἐ-νέμοντο. ὁ δὲ ταῦρος τὸν πορφυροῦν χιτῶνα χαλεπῶς φέρων, ἐπὶ τὸν παῖδα μετὰ ὀργῆς ἐπι-φέρεται. ἀλλὰ ὁ παῖς φεύγειν ἐθέλων, διὰ τὸν χιτῶνα βραδύτερον ἔ-τρεχε, μακρὸς γὰρ ἦν. ὥστε ὁ ταῦρος τοῖς κέρασι τὸ νῶτον αὐτὸν κακῶς ἐ-ποίησε.

"His faithful Dog shall bear him Company."

68. 1. οἱ ποιμένες ἀθρόοι κατα-βαίνουσιν ἐκ τῶν ὄρων.
 2. ἀνα-βαίνωμεν, ὡς ταῦτα ἀγγέλλωμεν τῷ δεσπότῃ.
 3. οἱ κύνες οὐκ ἀ-μοχθὶ τοὺς λύκους δια-φθείρουσι.
 4. μήνυσον τῷ δεσπότῃ ὡς πάρ-ειμι.

69. ἐν Ἀρκαδίᾳ, ὡς μέγαλά ἐστι τὰ ὄρη, τὰ πρόβατα οὐκ ἀμοχθὶ φυλάσσουσιν οἱ ποιμένες. ἡ γὰρ ὁμίχλη ἀνα-φερομένη ἐκ τῆς θαλάσσης κωλύει πολλάκις ὥστε μηδὲν ὁρᾶν. οἱ δὲ λύκοι ἐκ τῆς ὕλης ἀθρόοι καταβαίνοντες δια-φθείρουσι τὰ πρόβατα. οἱ μὲν οὖν ποιμένες, ὡς τὰ πρόβατα ἀσφαλεστέως τηρῶσι, κύνας ἔχουσι εὐρινάς τε καὶ θαρσαλέους, οἵτινες τῷ ὑλαγμῷ μηνύουσι τοῖς δεσπόταις ὡς ἐγγὺς πάρ-εισιν οἱ λύκοι.

True as Steel.

70. 1. ἔστιν ἐμοί τις κύων πάντων ἄριστος.
 2. ὁ κύων ἀκολουθεῖ τοῖς προβάτοις τὰ ἴχνη
 ἐξ-ευρίσκων.
 3. ὁ ποιμὴν ἀπορεῖ διὰ τὴν ὁμίχλην.
 4. λύκος τις μέγιστος οὐ πόρρῳ ἅπ-εστι.

71. ἦν δὲ τις ποιμὴν ὄνομα Εὐμενής, ᾧ ἦν κύων, τῷ τε θάρσει καὶ τῇ συνέσει πάντων ἄριστος ὢν. καὶ ποτε τῆς νυκτὸς μείζων τις ὁμίχλη τὸ τῶν ἀστέρων φῶς ἐκάλυπτε. ὁ δὲ Εὐμενής διὰ τὸν σκοτὸν ἀπορῶν, τὸν κύνα ἐκέλευσε φυλάσσειν τὰ πρόβατα. τῇ δὲ ὑστεραίᾳ ἐπεὶ τάχιστα ὁ ἥλιος ἀνατέλλει, τῷ κυνὶ ἀκολουθεῖ, ἐξ-ευρίσκων τὰ ἴχνη. καὶ οὐ διὰ μακροῦ τα μεν προβατα εὐρίσκει ἀσφαλῶς ἔχοντα, καὶ τὸν κύνα· χαμαὶ δέ, οὐ πόρρῳ ἅπ-οντα λύκον τινὰ μέγαν καὶ μονον οὐ τεθνεῶτα.

The Sheep-washing.

72. 1. οἱ τοὺς κριοὺς λούοντες πολὺ πονοῦσι.
 2. οὐδεὶς χαίρων τοῖς ἰσχυροτέροις ἀντι-
 τείνει.
 3. τὸν δὲ κριὸν ἀμελῇ ὄντα εἰς τὸν ποταμὸν
 ὠθῶμεν.
 4. τοῖς παῖσι οὐκ ἀκουσίως δὴ ἀκολουθεῖ.

73. ὁ μὲν Κηφισὸς ποταμός ἐστιν οὐ μέγας ἐν ᾧ οἱ ποιμένες κατ' ἐνιαυτὸν τὰ πρόβατα λούουσι. καὶ αἱ μὲν οἶες, φόβῳ τρέμουσαι, τοῖς λούουσι μετρίως ἀντι-τείνουσι. τοὺς δὲ κριούς, ὡς ἰσχυροτέρους ὄντας, οἱ ποιμένες πολὺ πονήσαντες, ἐπὶ τὸν ποταμὸν μογισ ἔλκουσι. καὶ ποτε δύο παῖδες μέγαν τινὰ κριὸν τῶν κερῶν λαμβάνοντες ἐπὶ τὸ ὕδωρ ἔλκειν ἐ-βούλοντο. ὁ δὲ πρῶτον μὲν οὐκ ἀκουσίως δὴ κατα-βαίνει· ἐπεὶ δὲ τοὺς παῖδας ἀ-μελῶς ἔχοντας γιγνώσκει, πηδήματι μεγάλῳ ἐκείνους μὲν εἰς τὸ ὕδωρ ὠθεῖ· αὐτὸς δὲ χαίρων πρὸς τοὺς ἄλλους ἀπο-φεύγει.

*“ When once the young heart of a maiden is stolen,
The maiden herself will steal after it soon.”*

- 74.** 1. τί ἐστὶ τοῦτο ὃ ἐν χερσὶν ἔχεις ;
2. ὁ κριτῆς ἔνδον ἐστί, πάντων ἀ-μαθῆς ὢν.
3. δύο ξένῳ ἀπολαύετον τοῦ δειπνου.
4. φεύγουσα διατελεῖ ἡ κόρη.

75. τοῦτο τὸ πινάκιον ὃ ἐν χερσὶν ἔχω ἀπο-φαίνει ἡμῖν μῦθον οὐκ ἀ-χάριστον. ὁ γὰρ γραφεὺς ἐν αὐτῷ γέ-γραφε δύο οἰκίας, τὴν μὲν μεγάλην οὔσαν, τὴν δὲ μικράν. ἐκ δὲ τῆς μεγάλης οἰκίας πολλαὶ λαμπάδες ἐκ-λάμπουσι· ἔνδον γὰρ ξένοι ἀν-ἀριθμοὶ ἀπολαύουσι δειπνου μεγαλοπρεποῦς. ἐν ταύτῃ δὲ τῇ οἰκίᾳ ἐν-οικεῖ κριτῆς τις γενναῖος, μίαν θυγατέρα ἔχων καλλίστην. ἡ δὲ κόρη ἔνδον οὐκ ἐστὶ· τὸν γὰρ τοῦ ταμίου υἱὸν δεινῶς φιλεῖ, καὶ φεύγειν βούλεται, ἵνα αὐτὸν ἔχῃ. ἀλλὰ ὁ πατὴρ οὐκ εἰδὼς φυγοῦ-

σαν τὴν θυγάτερα, μετὰ τῶν ξένων συν-δειπνῶν διαίτελ

“ My Daughter, oh my Daughter !”

- 76.** 1. τὸ μέσον πλοῖον θάσσον πλεῖ τῶν ἄλλων.
 2. οἱ φεύγοντες ἐν μέσῳ τῷ πλοίῳ κρύπτονται.
 3. πλοῖον πληρώσας δια-περαιούται τὴν λίμνην.
 4. ὁ πατὴρ μάστιγα ἔχει, ἵνα αὐτοὺς παίῃ.

77. ἐν μέσῳ δὲ τῷ πινακίῳ γέ-γραπται λίμνη τις οὐ μικρά, μικρὰς νήσους ἐν αὐτῇ ἔχουσα, γέφυράν τε κυρτήν. περὶ δὲ ταύτην τὴν λίμνην ἰτέαι πολλαὶ φύονται. καὶ οἱ μὲν φεύγοντες τῇ γεφύρᾳ πρῶτον δια-περαιοῦνται εἰς τὴν ἐγγυτάτην νήσον. ἔπειτα δὲ διαφεύξεσθαι μέλλουσι ἐν πλοίῳ. ὁ δὲ πατὴρ πάντα ἀκούσας αὐτοὺς διώκει, μάστιγα διπλὴν ἐν χερσὶν ἔχων, καὶ πλοῖον ὠκύτερον πληρώσας, ὅσον οὐχ αἰρεῖ. ὁ δὲ θεὸς τοὺς φεύγοντας ἐλεήσας τὴν φύσιν αὐτοῖς μετ-αλλάσσει ὥστε πελείας γενέσθαι, καὶ ὁ πατὴρ τῆς δίκης οὕτω ἐξαπατᾶται.

“ Oh take the nasty soup away.”

- 78.** 1. τίς ἐστι ὁ περὶ δείπνου νόμος ;
 2. πολλά τε ἄλλα ἐσθίμεν καὶ ζωμόν.
 3. μέμφει σὺ ἐμὲ ὡς γεραῖον ὄντα ;
 4. οὐ βούλομαι σταφυλίνους χρήσασθαι πικροῖς.

79. καὶ πολλοὶ μὲν ἄλλοι νόμοι εἰσὶ τοῖς Σκύθαις οὐκ ἄ-χρηστοι καὶ ὁ περὶ δείπνου. οἱ γὰρ παῖδες ἐν τῷ δείπνῳ πρῶτον μὲν ζωμόν τινα ἐσθίουσι. εἰ δέ τις μὴ βουλήται ἐσθίειν τὸν ζωμόν οὐδὲν

ἄλλο βρῶμα ἐσθίει, ἀλλ' ἄ-σιτος ἀπ-έρχεται ἀνα-
παυόμενος. κόρη δὲ τίς ποτε τὸν ζωμὸν ἐσθίειν
οὐ βουλομένη, ἐ-μέμψατο τοὺς σταφυλίνους, ὡς
πικροὺς ὄντας καὶ σκληροὺς. “ὁ γὰρ μάγειρος”
ἔφη “τοῦτον τὸν ζωμὸν πέσσω, σταφυλίνους
ἐ-χρήσατο γεραιτάτοις.” καὶ ταῦτα λέγουσα ἐσθι-
ειν οὐκ ἐ-βούλετο.

“I could a tale unfold.”

80. 1. ὁ μυθολόγος ἐλεεῖ αὐτὴν τῆς λύπης.
2. ἐν νῶ ἔχω μηκέτι σοι πείθεσθαι.
3. τί μέλλεις μὴ οὐ τὸν μυθόν μοι λέγειν ;
4. δεῖ σε πάντα ποιεῖν ἃ κελεύω.

81. ἐν δὲ τοῖς ξένοις Ἀνδρίδης τις ἦν, τῶν τότε
μυθολόγων πολὺ ἄριστος. ὁ δὲ τὴν κόρην ἐλεήσας
τῆς λύπης, (φιλόπαις γὰρ πῶς ἦν) “ἀλλ' ὦ κορί-
διον” ἔφη “σὲ μὲν δεῖ τὸν ζωμὸν ἐσθίειν· περὶ
τούτων γὰρ τῶν σταφυλίνων μῦθος ἐστὶ κάλλιστος,
ὃν ἐν νῶ ἔχω σοι λέγειν, εἴαν μοι πείθεσθαι ἐθέλης.”
ταῦτα δὲ ἀκούσασα ἡ κόρη οὐκέτι ἐ-μέλλησε, πάντα
δὲ ἐ-ποίησεν, ἃ ὁ μυθολόγος ἐ-κέλευε, τοῦ μύθου
δεινῶς ἐπι-θυμοῦσα (τίς γὰρ νέος ὢν μύθους οὐ
φιλεῖ ;). ὁ δὲ Ἀνδρίδης γελάσας, ἔφη τοιαῦτα.

“Little Miss Pinkie.”

82. 1. καὶ γέροντες καὶ νέοι αὐτὴν θεραπεύουσιν.
2. οὐ πόρρῳ τυγχάνει ἀπ-οῦσα.
3. τῶν ἄλλων μνηστήρων ὑπερ-έχει ὁ νέος.
4. ἐν τῷ κήπῳ φύονται πολλοὶ σταφυλῖνοι.

83. “ κήπος δὴ ἔστιν, ὃ κορίδιον, καρποφόρος, οὐ πόρρω ἀπὸ ταύτης τῆς οἰκίας ἀπ-ών, ἀνθῶν τε καὶ βοτάνων καλλίστων πλήρης ὢν. ἐν τούτῳ δὲ τῷ κήπῳ ἔστιν ἡ τῶν σταφυλίνων οἰκία, ἣν πολλοὶ ἐν-οικοῦσι καὶ γέροντες καὶ νέοι. τῶν δὲ νέων μία καλλίστη τυγχάνει οὔσα, κόμας γὰρ ἔχει πασῶν οὐλοτάτας καὶ χλωροτάτας. καὶ μνηστῆρες πολλοὶ θεραπεύουσιν αὐτήν. ἡ δὲ τῶν μὲν ἄλλων κατα-φρονεῖ, τὸν δὲ ἑαυτῆς ἀνεψιὸν μάλιστα φιλεῖ πάντων γὰρ ἐκείνος τῷ μήκει ὑπερ-έχει.”

“ *There's many a slip.*”

84. 1. πολλὰ προσευχεται ἵνα μὴ τοῦτον ἔχη.
 2. ταύτην γαμεῖν ἐθέλω, καίπερ ἄκουσαν.
 3. δεῖ σε τῷ παχεὶ γέροντι πείθεσθαι.
 4. οἱ θεοὶ σφάλλουσιν αὐτὸν τῆς ἐλπίδος.

85. “ ἀλλὰ πατὴρ αὐτῇ ἔστιν ἄγριος καὶ ὤμός, ὃ πείθεσθαι δεῖ, καίπερ ἄκουσαν. τῷ γὰρ πατρὶ φίλος τίς ἐστι, πάντων τῶν σταφυλίνων αἰσχιστος ὢν τὴν μορφήν· βραχὺς γάρ ἐστι καὶ παχύς. καὶ τούτῳ συν-οικίζειν τὴν θυγατέρα βούλεται. ἡ δὲ καὶ πολλὰ μάτην προσ-ευχομένη τὸν ἀνεψιὸν ἀπο-λείπειν ἀναγκάζεται ἵνα τὸν γέροντα ἔχη τὸν παχύν. οἱ δὲ θεοὶ αὐτῆς οὐκ ἀ-μελοῦσι. ὁ γὰρ γέρων, τὴν νύμφην μέλλων φιλήσειν τῷ στόματι, σφάλλεται τῆς ἐλπίδος· ὁ γὰρ μάγειρος, ἵνα ζωμὸν ἡμῖν πέσση, ἐκ τῆς ἀρούρας αὐτὸν τῇ χειρὶ ἐξαίφνης ἐξ-έλκει.”

The following strong aorists occur so frequently in Greek translation that it will be useful to give a list of them here :—

εἶλον, ἔλε, ἔλω, ἔλοιμι, ἐλείν, ἐλών. From αἰρέω, *catch*.

ἐ-γενόμην, γένου, γένωμαι, γενοίμην, γενέσθαι, γενόμενος. From γίγνομαι, *become*.

ἦλθον, ἐλθέ, ἔλθω, ἔλθοιμι, ἐλθεῖν, ἐλθών. From ἔρχομαι, *come*.

εἶδον, ἰδέ, ἴδω, ἴδοιμι, ἰδεῖν, ἰδών. From ὁράω, *see*.

εὔρον, εὔρέ, εὔρω, εὔροιμι, εὔρεῖν, εὔρών. From εὕρισκω, *find*.

ἔ-φαγον, φάγε, φάγω, φάγοιμι, φαγεῖν, φαγών. From ἐσθίω, *eat*.

ἔ-πεσον, πέσε, πέσω, πέσοιμι, πεσεῖν, πεσών. From πίπτω, *fall*.

εἶπον, εἰπέ, εἶπω, εἵποιμι, εἰπεῖν, εἰπών. From λέγω, *say*.

ἔ-γνων, γνώθι, γνώω, γνοιήν, γνώναι, γνούς. From γιγνώσκω, *know*.

ἔ-σχον, σχές, σχῶ, σχοίην, σχεῖν, σχών. From ἔχω, *have*.

ἔ-φυγον, φύγε, φύγω, φύγοιμι, φυγεῖν, φυγών. From φεύγω, *flee*.

ἐ-λαθόμην, λάθον, λάθωμαι, λαθοίμην, λαθέσθαι, λαθόμενος. From λανθάνομαι, *forget*.

ἔ-τυχον, τύχε, τύχω, τύχοιμι, τυχεῖν, τυχών. From τυγχάνω, *happen*.

Misplaced Sympathy.

86. 1. οὗτος ὁ ἀνὴρ ἀλγεί τὰ ὦτα.
 2. δεῖ παῦσαι αὐτὸν τῆς μωρίας.
 3. μνημονεύομέν ποτέ τι ἀηδὲς πύσχοντες.
 4. τὸν ἡμᾶς θαρσύνοντα οὐ δεῖ παίειν.

87. Κορίνθιος τίς ποτε ἀλγῶν τὰ ὦτα, χωρὶς τῶν ἄλλων ἐκαθέζετο· ὥς δὲ τὸ ἄλγος οὐκέτι ἀνεκτὸν ἐγένετο δεινῶς ἐστενάζε καὶ ἐδάκρυεν. φίλος δέ τις τῶν στεναγμάτων ἀκούσας τὸν ἄνδρα ἐπι-θαρσύνειν ἐβούλετο. καὶ πρῶτον μὲν οὐ πόρρῳ καθεζόμενος στενάζει αὐτὸς καὶ δακρύει. ἔπειτα δὲ ὥς καὶ ταῦτα ποιῶν οὐκ ἔπαυσεν ἐκείνον τοῦ πάθους “ἀλλ’ ὦ τᾶν” ἔφη “οὐ δεῖ σε οὕτω λῖαν ἀ-θυμεῖν· μνημονεύω γὰρ αὐτὸς τὰ ὦτά ποτε ἀλγῶν νῦν δὲ οὐδὲν ἀηδὲς πᾶσχω.” ὁ δὲ Κορίνθιος πολὺν μὲν ἤδη χρόνον τὴν τοῦ ἀνδρὸς μωρίαν χαλεπῶς ἔφερε. ταῦτα δὲ ἀκούσας, οὐκέτι ἐκράτησε τῆς ὀργῆς, βακτηρίᾳ δέ τινι μεγάλῃ τῷ θαρσύνοντι τὸ οὖς ἔ-παισε.

A Wager.

88. 1. ὁ Θηβαῖος τὸν ξένον σκώπτειν τι ἐβούλετο.
 2. ὁ ἵππος μου τάχιστός ἐστι τρέχειν.
 3. ξένος τις παρ-ὼν ἐπὶ τῷ ἵππῳ ἐμεγαλύνετο.
 4. δεῖ ἀπο-τίνειν τύλαντον ζημίαν.

89. οἱ μὲν Θηβαῖοι ἵππους τρέφουσι καλλίστους, περὶ ὧν πολλὰ λέγουσιν, ἔμοιγε οὐ πιστὰ ὄντα. καὶ ποτέ τις Θηβαῖος ἐπὶ τῷ ἑαυτοῦ ἵππῳ ἐ-μεγαλύνετο, ὥς πάντων τάχιστός ἐστι τρέχειν. καὶ ταῦτα λέγων, τοὺς μὲν ἄλλους ἔ-πεισε· ξένῳ δέ τινι παρόντι ταῦτα οὐκ ἀληθῆ εἶναι ἐ-φαίνετο. ὁ δὲ Θηβαῖος αὐτόν τι σκώπτειν βουλόμενος “ἀλλ’ ὦ ξένε,” ἔφη, “δεῖ τούτων ἂν λέγω πείραν λαμβάνειν, μὴ ψεύδεσθαί σοι φαίνωμαι· αὖριον γὰρ ἐ-βούλευσα τὸν ἵππον μου τριῶν σταδίων δρόμον τελέσαι, πρὶν σε πίνειν οἴνου μίαν κύλικα. εἰ δὲ μή, τάλαντον ζημίαν ἀπο-τίσω.” τῷ δὲ ξένῳ ταῦτα γελοῖα ἐ-φαίνετο.

A Wag.

90. 1. τῷ οἴνῳ καίεται τὸ στόμα.
 2. ἐπιπνεῖ τὸν οἶνον ψύχειν βουλόμενος.
 3. παρέχε τὴν κύλικα τῷ ξένῳ.
 4. ἐν ᾧ ἐκεῖνος πίνει ἀναβαίνει ὁ δούλος.

91. τῇ δὲ ὑστεραία πολλοὶ ἄλλοι συλλέγονται εἰς τὸν δρόμον· ἐν δὲ τοῖς πρώτοις ὁ ξένος μεγαλύνεται ἐπὶ τῇ εὐτυχίᾳ, ὥς τὸ τάλαντον ἤδη κτησάμενος. ὁ δὲ Θηβαῖος μέλλων ἀνα-βαίνειν ἐπὶ τὸν ἵππον, δούλόν τινα κελεύει οἴνου κύλικα ἐκ-φέρειν ἐκ τῆς οἰκίας. ὁ δὲ τὴν κύλικα φέρων καὶ τι γελάσας, παρέχει τῷ ξένῳ. καὶ ὁ ξένος διὰ τὴν σπουδὴν πίνων ἀ-μερίμνως (ὁ γὰρ ἵππος οὐκ ἐ-παύ-

σατο τρέχων) κατα-καίεται τὸ στόμα. ὁ γὰρ δοῦλος ἐξ ἐπιβουλῆς ἐ-θέρμηνε δὴ τὸν οἶνον. ἐν ᾧ δὲ ἐκεῖνος ἐπιπνέων τὸν οἶνον ψύχειν βούλεται ὁ Θηβαῖος ῥαδίως ἀποτελεῖ τὸν δρόμον.

The Jibber.

92. 1. ὁ σκληρὸς ἵππος ἀεὶ ἀναχωρεῖ.
 2. οἱ παῖδες ὀλίγου πωλοῦσι τὰ κάστανά.
 3. ἀξίως ἐ-κόλασα τὸν ἵππον μου.
 4. τὸν παῖδα δυσ-πειθῇ ὄντα ἔ-παισεν ὁ δεσπότης.

93. Ἀθηναῖφ τινὶ ἦν ἵππος, δυσ-πειθὴς ὢν καὶ σκληρὸς· ὅποτε γὰρ ὁ δεσπότης κελεύοι αὐτὸν προβαίνειν οὐκ ἐ-πείθετο, ἀλλ' ἀεὶ ἤρχετο ἀνα-χωρεῖν, ὥστε τὴν τοῦ δεσπότητος ἄμαξαν πολλάκις καταθραύσαι. ὁ δὲ Ἀθηναῖος ταῦτα χαλεπῶς φέρων ἐ-κόλασεν αὐτὸν οὐκ ἀναξίως. ἐν γὰρ ταῖς Ἀθήναις πολλοὶ παῖδες κάστανά σποδίζουσι, ὡς πωλῶσιν ὀλίγου τοῖς ὁδοιπόροις. καὶ ὁ ἵππος ποτὲ ἀναχωρῶν παῖδά τινα παῖει τῷ τῆς ἀμάξης τροχῷ. ὁ μὲν οὖν Ἀθηναῖος ἐκ-πηδήσας ἐκ τῆς ἀμάξης τὸ τῶν καστάνων μέγιστον καὶ θερμότατον ἀν-αρπάζει καὶ τοῦτο τῇ οὐρᾷ τοῦ ἵππου προσ-έχων, ὡς τάχιστα προβαίνειν αὐτὸν πείθει.

The Stingy King.

94. βασιλεὺς τίς ποτε γλίσχρος ὢν καὶ αἰσχροκερδὴς ἐ-πόριζε τοῖς ὑπηρέταις μισθὸν φαυλότατον.

οἱ δὲ ὑπηρεῖται, ἄποροι ὄντες, τὴν ἑαυτῶν πενίαν δηλώσαι τῷ βασιλεῖ οὐκ ἐτόλμησαν· ὀργίλος γὰρ δὴ ἦν καὶ δύσκολος. τέλος δὲ ὁ ταμίας τὸ πάθος ἐδήλωσε τοιῷδε τρόπῳ. ὁ γὰρ βασιλεὺς ποτε σὺν αὐτῷ ἐν ταῖς ὕλαις περι-πατῶν, δυοῖν κοράκοιν ἤκουσε κραζόντων. ἀκούων δὲ ἐθαύμαζε τί λέγουσιν ἐκεῖνοι οἱ ὄρνια· προθυμότερον γὰρ ἐκράζον. ὁ δὲ ταμίας ἐν καιρῷ λέγων “ἀλλ’ ὦ βασιλεῦ” ἔφη “ἐγὼ μὲν ἔμπειρός εἰμι τῆς τῶν ὀρνίθων φωνῆς· ἔαν δὲ βούλη πάντα σοι δηλώσω ἃ ἐκεῖνοι πρὸς ἀλλήλους διαλέγονται.” ὁ δὲ βασιλεὺς ταῦτα ἀκούσας μάλα ἔχαιρεν.

“What one bird said.”

95. ὁ μὲν οὖν ταμίας χρόνον τινὰ σιγήσας, ἵνα ἀκούοι ἄμεινον, μεγάλως ἐβόησέ. “ἀλλ’ ὦ βασιλεῦ” ἔφη “θαυμάσιόν ἐστι τὸ πρᾶγμα καὶ ἄ-πιστον· οὗτοι γὰρ οἱ ὄρνια περὶ ἡμῶν δια-λέγονται.” ὁ μὲν γὰρ ἕτερος τῷ ἐτέρῳ “οὐκ ἐστὶν οὗτος” φησὶν “ὁ βασιλεὺς ὁ μέγας, ὃς ὑπηρεῖται εἰς τοσοῦτοι; νῦν δὲ μετὰ τοῦ πιστοτάτου πάντων τῶν ὑπηρετῶν ἐν ταύτῃ τῇ ὕλῃ περι-πατεῖ. ὥς μακάριός ἐστιν ἐκεῖνος ὁ ὑπηρετής, ὁ γὰρ βασιλεὺς οὐ μόνον σὺν αὐτῷ περι-πατεῖ, ἀλλὰ καὶ ὥς φίλῳ δια-λέγεται καθ’ ἡμέραν.”

“What the other bird said.”

96. “ἀλλ’ ὁ ἕτερος κόραξ “παῦσαι” φησὶν “ὦ ἀδελφέ, οὐ γάρ σε δεῖ τὴν τοῦ ταμίου εὐτυχίαν

πολλοῦ ἀξίαν νομίζειν· ὁ γὰρ βασιλεὺς φιλεῖ μὲν αὐτὸν καὶ μέλλει ποτὲ εὐ-εργετήσῃν· ἐν ᾧ δὲ μέλλει ἐκεῖνος, ὁ ταμίας ὁ δυσ-δαίμων οὕτω τῇ πενίᾳ πιέζεται, ὥστε λίαν ἀ-θυμεῖν. ἔστι γὰρ αὐτῷ ἐν τῇ οἰκίᾳ γυνή καὶ παῖδες τρεῖς, οὓς μάλιστα φιλεῖ. πῶς οὖν ἐκεῖνοι διάξουσιν, εἰ μὴ ἐθέλῃ ὁ βασιλεὺς μισθὸν ἀ-φθονώτερον πορίζειν τοῖς ὑπηρέταις.”

ὁ δὲ βασιλεὺς ταῦτα ἀκούσας ἐ-γέλασεν, ὡς εἰκός, τῇ δὲ ὑστεραίᾳ πολλὴν χρυσὸν εἰς τὴν τοῦ ταμίου οἰκίαν ἐ-πεμψε.

“ *Wine loved I deeply.*”

97. ἦν ποτέ τις Εὐδοξος τὰ μὲν ἄλλα ἀνὴρ ὢν οὐκ ἄ-χρηστος· οἱ δὲ φίλοι τοῦτο αὐτῷ ἐ-μέμφοντο, ὡς λίαν ἐστὶ φιλο-πότης. ὁ δὲ ποτε παρ-ὼν ἐν συμ-ποσίῳ μεθ' ἐταίρων οὐκ ὀλίγων τοσοῦτον οἶνον ἐ-πινεν, ὥστε ὑπνο-μαχεῖν οὐκ ἐ-δύνατο. καὶ οἱ μὲν ἄλλοι ξένοι κολάσαι αὐτὸν ἐ-βούλοντο· πάντες γὰρ τὴν τοῦ ἀνδρὸς ἀν-αισχυντίαν χαλεπῶς ἐ-φερον. Φιλίππῳ δέ τινι παρόντι ταῦτα οὐκ εὖ ἔχειν ἐ-δοξε, φιλο-παίσμων γὰρ πῶς ἦν. “ἀλλ' οὐ δεῖ” ἔφη “ἡμᾶς τῷ ἀνδρὶ λίαν ὀργίζεσθαι, μᾶλλον δέ τι σκώπτειν, εἰάν πῶς παύσωμεν αὐτὸν τῆς φιλο-ποσίας.” ὡς δὲ ταῦτα λέγων ἐ-πεισε τοὺς ἄλλους τοιαύδε ἐ-μηχανήσατο.

“ *That were a jest indeed.*”

98. ὁ μὲν οὖν ἐ-κέλευσε τοὺς δούλους πάσας τὰς λαμπάδας ἀφ-αιρεῖν ἐκ τοῦ οἰκήματος. οἱ δὲ

δοῦλοι ταῦτα ποιήσαντες τὸν Εὐδοξὸν μόγῃς πως ἤγειρον ἐκ τοῦ ὕπνου. ὁ δὲ ἐγερθεὶς χρονὸν μὲν τινα οὐδὲν ἔ-λεξε· ἐ-θαύμαζε γάρ, ὥς εἰκός, τί πάσχει· οἱ γὰρ ἄλλοι ξένοι, τῷ Φιλίππῳ πειθόμενοι, ἐν τῷ σκότῳ ἔ-πινον ὡς κατὰ φῶς, οὐδὲ ἐ-παύσαντο διαλέγομενοι. τέλος δὲ ὡς οἱ μὲν ἄλλοι πάντες βλέπειν ἐ-δόκουν, αὐτὸς δὲ μόνος οὐκ ἐ-δύνατο, ὁ Εὐδοξὸς ἐκ-πλαγεὶς “μὰ τὸν Δία” ἔφη “ὡς ἀξίως πασχω τῆς φιλο-ποσίας· εὐδὼν γὰρ τε-τύφλωμαι τὰ ὄμματα.”

Big Claus and Little Claus.

99. τῷ μὲν Μεγακλεῖ, πλουσίῳ ὄντι, χρήματα ἦν πολλὰ καὶ ἵπποι ἕξ. ἐν δὲ ταύτῃ κώμῃ γεωργὸς ἦν ἄλλος Μικροκλῆς ὄνομα, οὐ πόρρω ἀπ-οικῶν. τούτῳ δὲ εἰς μόνος ἦν ἵππος, πένης γάρ πως ἦν. καί ποτε ὁ Μεγακλῆς πρὸς τὸν Μικροκλῆ ἦκων, “ὦ Μικροκλεῖς,” ἔφη, “συμ-βαίνωμεν πρὸς ἀλλήλους· ὁ γὰρ ἵππος σου οὐ δύναται μόνος ἔλκειν τὸ ἄροτρον· εἰν οὖν σὺ ἐθέλῃς ἕξ ἡμέρας ἐφεξῆς ἐμοὶ λατρεύειν, τὴν ἐβδόμην σοι καὶ αὐτὸς καὶ οἱ ἐμοὶ ἕξ ἵπποι λατρεύσομεν” τῷ δὲ Μικροκλεῖ ταῦτα οὐκ ἄ-δικα εἶναι ἔ-δοξε· ὥστε τὰς ἕξ ἡμέρας ἐ-λάτρευε τῷ πλουσίῳ.

“*My seven horses.*”

100. τῇ δὲ ἐβδόμῃ ὁ Μικροκλῆς τοὺς ἐπτὰ ἵππους εἰς τὸ ἐαυτοῦ χωρίον ἤλαυνε. ὁ δέ, ἀνὴρ

εὐήθης ὢν, οὕτως ἐ-σεμνύνετο ἐπὶ τῇ εὐτυχίᾳ, ὥστε πολλάκις ἐπι-βοῆσαι “ὡς πλούσιος νῦν εἰμί, ὅς ἐπτα ἵππους ἔχω καλλίστους.” ὁ μὲν οὖν ἕτερος ταῦτα ἀκούσας, “ἀλλ’, ὦ τάν,” ἔ-φη, “οὐ δεῖ σε ταῦτα λέγειν· ἐμοὶ γὰρ ὡς ἀληθῶς εἰσιν οἱ ἐξ τῶν ἵππων, σὺ δὲ ἓνα μόνον ἔχεις.” ὁ δὲ Μικροκλῆς οὐ πεισθείς, ταῦτα λέγων οὐκ ἐ-παύσατο. τέλος δὲ ὁ Μεγακλῆς ὀργισθείς, τὸν τοῦ ἐτέρου ἵππον πελέκει ἔ-κοψε τὴν κεφαλὴν, ὥστε εὐθέως ἐ-τελεύτησεν.

“ Better dead than alive !”

101. ὁ δὲ Μικροκλῆς πρὸς τὴν τοῦ ἵππου συμφοράν, ὡς εἰκός, λυπηθείς, χρόνον οὐκ ὀλίγον ἐ-δάκρυε· τέλος δὲ ὡς τὴν λύπην φέρειν οὐκέτι ἐ-δυνατό, ἐ-βουλεύσατο πᾶν τὸ χρῆμα δηλώσαι τῷ βασιλεῖ. ὥστε ἀπο-κόψας τὴν τοῦ ἵππου κεφαλὴν, μὴ δοκῇ τῷ βασιλεῖ ψεύδεσθαι, ἤει αὐτὴν ἔχων πρὸς τὰ βασιλεία. ὁ δὲ βασιλεὺς πάντα ἀκούσας ἠλέησέ τὸν ἄνδρα, καὶ ἀντὶ ἐκείνου τοῦ ἵππου δύο ἵππους ἐ-δωρήσατο καλλίστους. ὁ δὲ τοὺς ἵππους εἰς οἶκον ἐλαύνων ἀπ-ήντησε τῷ πλουσίῳ ἐκείνῳ· καὶ σκῶψαι αὐτὸν βουλόμενος “ὦ φίλτατ’” ἔφη “ὡς ἐμὲ τότε εὐ-ηργέτησας· τὴν γὰρ κεφαλὴν τοῦ ἐμοῦ ἵππου πωλήσας ἐν τῇ πόλει, δύο ἵππους νῦν ἔχω ἐκείνου καλλίονας.”

“ Fellow, thy words are madness.”

102. τοῦτο δὲ ἀκούσας ὁ Μεγακλῆς τέως μὲν διὰ φθόνον οὐδὲν ἔ-λεξε. ἔπειτα δὲ ὡς ταῦτα ποιεῖν

ἔ-δοξε, ἐπ' οἴκου ὡς τάχιστα ἦει, καὶ πάντας τοὺς ἑαυτοῦ ἵππους πελέκει ἐ-φόνευσε. καὶ τὴν ἐκάστου κεφαλὴν ἀπο-κόψας, πάσας ἐπ' ὤμων μόγισ πῶς ἔ-φερεν εἰς τὴν πόλιν. οἱ δὲ πολῖται θαυμάζοντες τὸν ἄνδρα (τὸ γὰρ αἷμα ἔ-σταζε ἐκ τῶν κεφαλῶν, ὥστε τὸν χιτῶνα δεινῶς μαιίνειν) ἠρώτησαν τί ποιεῖ; ὁ δὲ ἔφη τὰς κεφαλὰς φέρειν εἰς τὴν ἀγοράν, πωλῆσαι βουλόμενος “πολλοῦ γὰρ χρύσου ἀξίας εἶναι.” ὡς δὲ ταῦτα λέγων πᾶσι μαινεσθαι ἔ-δοξε, οὐκ ἠθέλησαν τῇ πόλει εἰσ-δέχεσθαι. ὥστε μάστιγας καὶ ἰμάντας κτησάμενοι πολλαῖς πληγαῖς φεύγειν ἠνάγκαζον.

“To laugh were want of goodness and of grace.”

103. οἱ Πυριτανοὶ λέγονται οὕτω σεμνοὶ εἶναι, ὥστε γελάσαι μήποτε ἐθέλειν, οὔδε ἐάν τις αὐτοῖς λέγῃ γελοιότατα. καί ποτέ τις ξένος Ματθαῖος ὄνομα, καθ-ήκων εἰς τὴν πόλιν, τοὺς πολίτας τέρπειν ἐ-βούλετο τῇ τέχνῃ· ἦν γὰρ τῶν τότε κωμωδῶν πολὺ ἄριστος. εἰς δὲ τὸν ῥητὸν χρόνον πολλοὶ ἄνδρες παρ-ῆσαν ἐν τῷ θεάτρῳ καὶ πολλαὶ γυναῖκες. ὁ δὲ Ματθαῖος πέπλῳ κοσμηθεὶς κωμικῶ πολλὰ ἔ-λεξε γελοιῶς καὶ ἐ-ποίησεν. οἱ δὲ ἐν τῷ θεάτρῳ παρ-όντες παντὰ μὲν ἤκουον σπουδαίως, ἀλλ' οὔτε ἐ-θορύβησαν οὐδέν, οὔτε ἐ-γέλασαν. τέλος δὲ ὁ Ματθαῖος ἠ-θύμησεν, ὡς οὐδένα τέρψαι δυνάμενος. τῇ δὲ ὑστεραία Πυριτανός τις τῷ Ματθαίῳ ἀπαν-τήσας, “ἀλλ', ὦ τάν” ἔφη, “ὡς γελοιῶς πάντα τότε

ἔ-λεγες. εἰ γὰρ αἱ γυναῖκες μὴ παρ-ῆσαν, αὐτὸς ἂν
ἐ-γέλασα.”

“*What if my house be troubled with a rat,
And I be pleased to give a thousand ducats
To have it baned?*”

104. ἦν ποτέ τις κάπηλος Γύγης ὄνομα, ᾧ οἰκία
ἦν ἐν τῇ πόλει οὐκ ἀηδής. ὁ δὲ πλούσιος γενόμενος
οὐκέτι ἐ-βούλετο ἐν τῇ πόλει μένειν. ὥστε κτησά-
μενος οἰκίαν τινὰ ἐν ἀγροῖς καὶ παράδεισον, ἡδέως
δι-άξειν ἤλπιζεν. καὶ ἐν ἀγροῖς διάγων τὰ μὲν
ἄλλα ἦσθη. τοῦτο δὲ χαλεπῶς ἔ-φερε, ὅτι νυκτὸς
εὔδειν οὐ δύναται. οἱ γὰρ μύες ὄντες ἀν-ἀριθμοὶ τῷ
πολλῷ θορύβῳ ἡγειρον αὐτὸν πολλάκις ἐκ τοῦ ὕπνου.
ὥς δὲ τοῦτο ἀ-φόρητον εἶναι ἔ-δοξε μετ-ε-πέμψατό
τινα ἄνδρα τῶν τοιούτων ἔμπειρον ὄντα, καὶ ἐ-κέλ-
ευσεν ἀντὶ πολλοῦ ἀργύρου αἰλουροὺς εἰς τὴν οἰκίαν
ἐσαγεῖν, ὥστε πάντας τοὺς μύς δια-φθεῖραι.

“*To feed hawks with.*”

105. τῇ δὲ ὑστεραία ἐκεῖνος εἰς τὴν οἰκίαν ἐλθὼν
καὶ αἰλούρους ἐς-άγων, πολλοὺς μύς εἴλε. ὁ μὲν οὖν
Γύγης τοῦτο ἰδὼν ἔ-χαιρε, ὥς εἶκος, ἐ-βούλετο δέ
εὑρεῖν τινα μηχανὴν, ὅπως μὴ ἀπο-τίνη πάντα τὸν
ἄργυρον· αἰσχροκερδὴς γὰρ ἦν. ἠρώτησεν οὖν τὸν
ἄνδρα, εἰ οἱ μύες πάντες ὥς ἀληθῶς οἴχονται, “ἀλλ’
ὦ τάν” ἔφη ἐκεῖνος “ἐν τῇ οἰκίᾳ νῦν ἔν-εστι μύς

οὐδεὶς· τοὺς μὲν γὰρ αἱ ἑμαὶ αἰλούροι ἔφαγον· τοὺς δὲ ζῶντας ἔχω ἐν τούτῳ τῷ θυλακίῳ· ἐμοὶ γὰρ οἴκοι ἰέρακες πολλοὶ εἰσιν, οἱ δὲ πολὺν ἤδη χρόνον βορᾶς ἐπι-θυμοῦσι τοιαύτης.”

“I'll not pay a denier.”

106. ὁ δὲ Γύγης ταῦτα ἀκούσας ἐς ὀργὴν δὴ ἔ-πεσε, καὶ φωνῇ λέγων δεινοτάτῃ “πῶς οὖν” ἔφη “σὺ ἐ-τόλμησας, ἀνὴρ οὐδενὸς ὦν ἄξιος, τὰ ἑμὰ οὕτω κλέψαι ; οὗτοι γὰρ οἱ μύες ἐμοὶ μὲν εἰσι, σοὶ δὲ οὐ. πῶς οὖν οὐ δεινὸν ἐστί, εἰ οἱ σοὶ ἰέρακες καὶ αἱ αἰλούροι τοὺς ἐμούς μὴς τρώξονται ; ἐπεὶ δὲ κάκιστος ὦν τοῦτο ποιεῖν τε-τόλμηκας, οὐδένα σοι μισθὸν ἀντὶ ἐκείνου τοῦ πόνου ἀπο-τίνειν μέλλω.” ὁ δὲ ἀνὴρ ἐπὶ τῇ τοῦ Γύγου ἀν-αισχυντία βαρυνθείς, πρῶτον μὲν οὐδὲν εἶπε. ἔπειτα δὲ ἀνα-στρέψας τὸ θυλάκιον, ἀπ-έ-λυσε τοὺς μὴς πάντας, καὶ σαρδάνιον γελάσας “καί σε” ἔφη “καὶ τοὺς σουὺς μὴς χαίρειν κελεύω.”

“I think he is a horse-stealer !”

107. Ἀθηναῖός τις ἵππον ἔχων κάλλιστον, ἐ-φύλασσε μὲν αὐτὸν ἐπιμελῶς δι' ἡμέρας. νυκτὸς δὲ ποτε τοιχωρύχος τις, δι-ορύξας τὸν τοίχον, τὸν ἵππον ἔ-κλεψε. ὁ μὲν οὖν Ἀθηναῖος, ὡς ταῦτα ἔ-γνω, μεγάλη ἀπορία κατ-εἶχετο· οὐδένα γὰρ ἔσχευ αἰτιάσασθαι τῆς κλοπῆς. τέλος δὲ ἐ-μνημονεύσεν Αὐτόλυκόν τινα, ὡς ἀνὴρ ἐστί κλεπτικὸς καὶ πανοῦργος. ὥστε ἐλθὼν πρὸς τοὺς δικαστάς, κατ-

ηγόρησε τὸν Αὐτόλυκον, ὡς τὸν ἵππον κλέψαντα. καὶ ταῦτα λέγων τοὺς μὲν πολλοὺς ἔπειθε· πάντες γὰρ ἐγίγνωσκον τὸν ἄνδρα, φῶρα ὄντα καὶ πᾶσι τοῖς καλοῖς καὶ ἀγαθοῖς βαρύν.

An Alibi!

108. οἱ μὲν οὖν δικάσται, δείσαντες μὴ δοκῶσι τὸν ἄνδρα θανατῶσαι ἀ-πρόσκλητον, ἐκέλευσαν αὐτὸν λέγειν, εἰ βούλεται τι ἀντ-ειπεῖν. ὁ δὲ Αὐτόλυκος “ἀλλ’ ὦ δικάσται” ἔφη “οὐ δίκαιός εἰμι δίκην οὐδέμιαν τίνειν διὰ ταῦτα. ἐγὼ γὰρ τότε οὐ παρ-ἦν ἐν Ἀθήναις. πολὺν γὰρ ἤδη χρόνον τὸν Μεγαρέως τινὸς βούν ποθῶν ἔχειν, ἐχθὲς αὐτὸν ἔκλεψα. τὰ δὲ Μέγαρά μακροτάτην ἄπ-εστιν ἀπὸ τῶν Ἀθῆνων.” οἱ δὲ δικάσται ταῦτα ἀκούσαντες εὐθέως ἀπ-έλυσαν τὸν ἄνδρα. οὐ γὰρ ἔφασαν δύνασθαι ἅμα ἐν τοῖς τε Μεγάροις κλέπτειν, καὶ ἐν ταῖς Ἀθήναις.

“We don't want to fight.”

109. οἱ Ἀγγλοὶ νῆσον ἐν-οικούντες ὀλιγωροῦσι πάντων τῶν πολεμίων· οὐδεὶς γὰρ πολέμιος ὢν στρατῷ δύναται εἰς τὴν γῆν αὐτῶν εἰς-βάλλειν, εἰ μὴ πρῶτον ναυ-μαχήσῃ. οἱ δὲ ποτε χρόνον οὐκ ὀλίγον πολέμου ἄ-πειροὶ ὄντες οὕτως ἐ-σεμνύνοντο ἐπὶ τῷ θάρσει καὶ τῇ δυνάμει ἑαυτῶν, ὥστε πᾶσι δυσχερεῖς εἶναι· εἰ γάρ τις ξένος πείθεσθαι μὴ ἐθέλοι, πάντες ἔ-σκωπτον αὐτόν, ὕμνον ἄδοντες τοιόνδε—

“οὐ μάχεσθαι βουλόμεσθα.¹ καὶ γὰρ ἡμῖν, ἣν δέη,
οὐ τριηρῶν οὐδ’ ὀπλιτῶν οὐδὲ χρημάτων σπάνις.”

“*See, the conquering hero comes !*”

IIΟ. καὶ δύναμιν τοιαύτην ἔχοντες δεινὸν τοῦτο
ᾤοντο εἰ τοσοῦτον χρόνον μηδενὶ μάχονται. καὶ
ταῖς μὲν ἄλλαῖς πόλεσι ἐπι-στρατεύεσθαι οὐκ
ἔ-δοξε, μᾶλλον δὲ εἰς τὴν τῶν Αἰγυπτίων χώραν
στρατὸν εἰς-πέμψαι. ἐκεῖνοι γὰρ τότε στασιάζοντες
πᾶσιν ἀνθρώποις δυσχερῶς εἶχον. καὶ τούτους
ῥαδίως ἐ-νίκησαν, οἱ γὰρ Αἰγύπτιοι τοὺς ὀπλίτας
ἰδόντες φεύγειν ἤθελον καὶ μὴ μένειν. ἐκ δὲ τούτου
οἱ *Αγγλοὶ μείζον ἐ-σεμνύνοντο ἢ πρὸ τοῦ, καὶ τὸν
στρατηγὸν καὶ τοὺς στρατιώτας διὰ πολλῶν ἡμερῶν
ἐ-θαύμαζον. *Αγγλους γὰρ ἔ-φασαν τῶν ἄλλων
κρείσσονας εἶναι, ἐκείνους δὲ πάντων τῶν *Αγγλων
κρατίστους.

“*But screw your courage to the sticking-place,
And we’ll not fail.*”

III. στρατηγός τις ἐν ναυ-μαχίᾳ ἡττηθεὶς τῇ
ὑστεραίᾳ πεζο-μαχεῖν ἐ-βούλετο. ὥς δὲ ἔ-γνω τοὺς
πολλοὺς τῶν στρατιωτῶν διὰ τὴν προτέραν ἡσαν
ἀ-θύμους ὄντας, ἔ-λεξε τοιάδε “τίς ἡμῶν ἀ-γνοεῖ, ὦ
ἄνδρες στρατιῶται, ὅτι πάντων ἀνθρώπων θρασύ-
τατοὶ ἐσμεν ; πάντες γὰρ εὐχόμεθα τῶν πατέρων

¹ A poetical form for βουλούεθα.

ἀμείνονες εἶναι. ἐν δὲ ὑμᾶς ἀναμιμνήσκειν θέλω ὅτι οὐ δεῖ τοὺς θρασεῖς ὄντας ἐς φυγὴν τραπέσθαι. εἰ γάρ τις θρασὺς ὢν φεύγῃ ὑπὸ τῶν πολεμίων, μηδὲ μένειν ἐθέλῃ, οὐδὲν δια-φέρει εἰς τὴν ἀρετὴν τοῦ κακοῦ. δεῖ οὖν ἡμᾶς σήμερον ὥς ἀληθῶς θρασεῖς εἶναι, εἰάν πως τιμωρησώμεθα τοὺς πολεμίους τῆς ἥσσης.”

“ *War has three handmaidens ever waiting upon her.*”

II2. βασιλεύς τίς ποτε χωρίον πολι-ορκήσας, βία ἐλεῖν οὐκ ἐ-δύνατο. τὰ μὲν γὰρ τείχῃ ὑψηλὰ ἦν, οἱ δὲ πολῖται ἡμύνοντο ἀνδρείως. ἐ-βούλευσεν οὖν ἀπο-κλείειν τὰς ἐφ-όδους τῶν ἐπιτηδείων. τέλος δὲ οἱ πολῖται εἰς τοσαύτην ἀπορίαν ἦλθον ὥστε τὰς γυναῖκας καὶ τοὺς παῖδας πάντας ἐκ-βάλλειν ἐκ τῆς πόλεως. ὁ δὲ βασιλεὺς ταῦτα ἰδὼν ἐ-κέλευσε τοὺς στρατιώτας ἐκείνους εἰς τὴν πόλιν πάλιν βιάσασθαι. “τῷ γὰρ πολέμῳ” ἔφη “τρεῖς θεράποντές εἰσι δεινότατοι, οἱ σὺν αὐτῷ αἰὲ ἀκολοθοῦσιν· εἰσὶ δὲ ἐκείνοι λοιμὸς καὶ λιμὸς καὶ φόνος· ἐγὼ δὲ τῶν τριῶν τῷ μαλθακωτάτῳ νῦν χρώμαι.”

“ *For men are brought to worse distress
By taking physic, than diseases.*”

II3. Τίμων ὁ Κορίνθιος οὕτω φιλ-άνθρωπος ἦν ὥστε ἐθέλειν μὴ μόνον τοὺς φίλους εὐ-εργετῆσαι, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐχθρούς. ὁ δὲ ποτε ἐκ-δημῶν τύχῃ τινὶ ἤλγησε τὸν πόδα. καὶ μετα-πεμψάμενος ἰατροῖ τινα ἠξίωσεν ἰάσασθαι τὴν νόσον. ὁ δὲ ἰατρὸς,

ἀνὴρ ὢν ἄ-πειρος, οὕτω ἄ-συνέτως ἐ-θεράπευεν αὐτόν, ὥστε τὴν νόσον μέγα αὐξάνεσθαι. ὁ δὲ Τίμων μετὰ χρόνον οὐκ ὀλίγον μόγις πως ἐκ τῆς νόσου ἰσχύσας, ἔ-πεμψε πολὺν χρυσὸν πρὸς τὸν ἱατρόν, “οὗτος γὰρ” ἔφη “πλούσιος ὧδε γενόμενος παύσεται, ὡς εἰκός, ἱατρεύων. ἱατρὸς γὰρ ἄ-πειρος τοῖς νοσοῦσι μεῖζον κακὸν τῆς νοσοῦ.”

“A Daniel come to judgment.”

II4. Στέφανος ἦν κριτῆς πάντων πολὺ σοφώ-
τατος. ἀνὴρ δέ τις πρὸς αὐτόν ποτ’ ἐλθὼν ἐτέρου
τινὸς κατ-ηγόρησε. “οὗτος γάρ,” ἔφη, “τὸν κύνα μου
κλέψας, ἔ-δησε δεσμῷ σιδηρῷ· καὶ νῦν οὕτως
ἔχοντα σὺν αὐτῷ αἰεὶ ἄγει, ἵνα μὴ αὐτὸν ἀνα-λάβω.”
ἐπεὶ δὲ ὁ ἕτερος οὐκ ἔφη ταῦτα ἀληθῶς ἔχειν, ὁ
κριτῆς λῦσαι τὸν κύνα ἐ-κέλευσε, “εἰ γάρ” ἔφη
“σὸς ὡς ἀληθῶς ἐστὶν ὁ κύων, τούτου ἀμελήσας
σοὶ μόνῳ ἀκολουθήσει.” ὁ δὲ κύων λυθεὶς διὰ τῆς
θύρας εὐθέως ἀπ-έ-φυγε, οὐδετέρῳ ἀκολουθεῖν βου-
λόμενος· τῷ ὄντι γὰρ οὐδετέρου ἦν.

An Accident!

II5. Βοιωτὸς τίς ποτε τοῦ ἐταίρου κατηγόρησε,
ὡς περὶ χοίνικος οἴνου ἠδίκηκε. ὁ δὲ ἐταῖρος παρὰ
τοὺς δικαστὰς ἐλθὼν οὐκ ἔφη οὐδὲν κακὸν παθεῖν
ἄξιον εἶναι, “ἡμεῖς γάρ,” ἔφη, “Ἀθήναζε βαίνοντες
εὗρομεν ἀσκὸν τινα οἴνου, ἐν τῇ ὁδῷ κείμενον, δύο
χοίνικας μάλιστα ἔχοντα. εὐρόντες δὲ τὸν οἶνον δίχα
δια-μερίσαι ἐ-βουλόμεθα. καὶ τὸ μὲν ἐμὸν μέρος
κατωτέρῳ ἔ-τυχε γενόμενον· ἐγὼ τοίνυν τοῦτο πίνειν

βουλόμενος τὸν τοῦδε οἶνον ἔ-λαθον ἐμαυτὸν κατα-
πεπωκώς.” τοῖς δὲ δικασταῖς ταῦτα γελοῖα ἐ-φαίνετο.

“Society is founded upon cloth.”

II6. Πάνθεια, καίπερ βασιλεία οὔσα, οὔτε
ἐσθῆτι οὔτε κόσμῳ δι-έ-φερε τῶν ἀλλῶν Αἰγυπτίων.
ἡ δὲ ποτε ὁδῷ ἐρήμῳ βαδίζουσα πόρρῳ ἀπὸ τῶν
βασιλείων ποιμένι τινὶ ἐν-έ-τυχε. ὁ δὲ τὴν βασιλείαν
οὐ γνωρίζων “ἀλλ’ ὦ γύναι” ἔφη “οὐ δεῖ σε ἐκεῖ
μένειν, ἡ γὰρ ὁδὸς στενωπάτῃ τυγχάνει οὔσα· καὶ
σὺ ἐκεῖ μένουσα ἐμποδὼν εἰ τοῖς προβάτοις.” καὶ
ταῦτα ἀκούσας δορυ-φόρος τις τῶν παρ-όντων,
“ὦ πανούργε” ἔφη “τὴν βασιλείαν λοιδορεῖς;”
ὁ δὲ ποιμὴν οὐδὲν ἐπὶ τούτοις αἰσχυνθεὶς, “εἰ δὲ
ἐκείνη” ἔφη “ὡς ἀληθῶς ἐστὶν ἡ βασιλεία, δεῖ
αὐτὴν ἐσθῆτα φορεῖν βασιλικόν, ὥστε γνωρισθῆναι
ὑπὸ πάντων.”

*“Flattery never seems absurd,
The flattered always takes your word.”*

II7. Βασιλεὺς τις μετὰ κολάκων ἀει δι-άγων,
πάντων ζωγράφων ἄριστος εἶναι ᾔετο. καί ποτε
γραφὴν αἰσχίστην γράψας, κολακά τινα ἤτησε
πόσου ἀξίαν εἶναι νομίζει; ὁ δὲ βουλόμενος ἀρέσ-
κειν τῷ βασιλεῖ, “ὦ βασιλεῦ” ἔφη “καλλίστη δὴ
ἐστὶν ἡ γραφή καὶ ταλάντου οὐκ ἀνάξιος.” ὁ δὲ
βασιλεὺς ταῦτα ἀσμένως ἤκουσε. τῇ δὲ ὑστεραία
(μεγάλη γὰρ τις ἐορτὴ ἦν) τοῖς μὲν ἄλλοις βουλευ-
ταῖς πολλὴν χρύσον δι-έ-νεμε. τὸν δὲ κολακα μάλιστα
εὐ-εργετῆσαι ἐθέλων ἐ-δωρήσατο χρυσῷ μὲν οὐ
ἀλλὰ τῇ γραφῇ.

“What, are the brothers parted?”

118. Πάδιος τίς ποτε ἀκούσας περὶ τῶν ἐν Θράκῃ μετὰλλων, ὡς ὁ ἄργυρος πολὺς ἐστὶ, ἐβούλετο καὶ αὐτὸς πλούσιος γένεσθαι. ἔχων δὲ ἀδελφόν, ὃν μάλιστα ἐ-φίλει, ἐ-κοίνωσεν αὐτῷ τὴν βουλήν. ὁ δὲ καίπερ ἀκούσιος ὢν, μὴ τῷ Παδίῳ δοκῇ δύσ-νους εἶναι, συμπορεύεσθαι ἐς τὴν Θράκην ὁμολογεῖ. ἐπεὶ δὲ ἦκεν ἡ ναὺς εἰς τὸν λιμένα, ὁ τοῦ Παδίου ἀδελφὸς οὐκ ἤθελε προβαίνειν προσωτέρω· χωρίον δέ τι κτησάμενος οὐ πόρρῳ ἀπ-ὸν ἐκείθεν γεωργῶν δι-ε-τέλει.

“Can we dig peace or wisdom from the mine?”

119. ὁ δὲ Πάδιος μακρὰν ὁδὸν δια-τελέσας ἀφίκετο πρὸς τὰ μέταλλα. καὶ ἐκεῖ δι-άγων πολλὰ κακὰ ἔ-πασχε. ἡ γὰρ γῆ πετραία οὖσα, οὐδὲν ἔ-φυε εἰ μὴ καρπούς τινας πικρούς· ὀρύσσων δὲ τὸν ἄργυρον πολὺ ἐ-ταλαιπωρεῖτο. μετὰ δὲ ἐνιαυτὸν ἄλλης ἀργύρου κτησάμενος, κατ-ῆλθε πρὸς τὸν ἀδελφόν. ἰδὼν δὲ αὐτὸν λιπαρὸν καὶ φαιδρὸν ὄντα, τὴν τε οἰκίαν εὖ ἔχουσαν καὶ τοὺς ἀγρούς, “ὡς μακάριος εἶ” ἔφη “ὦ ἀδελφέ, ὅς ἀργύρου ἀ-μέλησας ἀν-ωφελοῦς, βίον ἡδιστον ἐν ἀγροῖς οὕτω διάγεις. ἐγὼ γάρ τὴν σὴν εὐ-τυχίαν πλέονος νομίζω πολλοῦ ἀργύρου.”

“What is a man

If his chief good and market of his time

Be but to sleep and feed?—a beast—no more.”

120. Μεγακλῆς τίς ποτε μάργος ὢν τὸ πολὺ τῆς οὐσίας ἐ-δαπάνησε εἰς τὴν γαστέρα. τῇ δὲ

γαστρὶ μοίῃ δουλεύων οὔποτε ἐ-γυμνάζεται τὸ σῶμα. ὥστε παχὺς γενόμενος οὐκέτι ἐ-βούλετο βαδίζειν, αἰεὶ δὲ ὑπὸ τῶν δούλων ἐ-φορεῖτο ἐν λέχει. τέλος δὲ, ὡς εἶκος, νοσήσας ἐ-φοβεῖτο μὴ ἀποθάνη. ἀκούσας δὲ περὶ ἱατροῦ τινος, ὡς τοῖς ἐν τῇ πόλει πένησι πολλὸν οἶνον δια-νέμει καθ' ἡμέραν καὶ τροφὴν ἄ-φθονον, ἐ-βούλετο καὶ αὐτὸς ὑπ' ἐκείνου ἰαθῆναι. “οὗτος γὰρ” ἔφη “οὕτω φιλ-άνθρωπος ὢν τοῖς πένησι, ἐμοί γε πλουσίῳ ὄντι χρήσεται ἐλευθέρως.”

“ O Sir, I am a diseased man.”

121. ὥστε παρασκευασάμενος πολλοὺς σκευοφόρους καὶ παρασκευὴν οὐ μικρὰν ἐ-φορήθη ὑπὸ τῶν δούλων παρὰ τὸν ἱατρόν. ὁ δὲ τὴν παρασκευὴν καὶ τοὺς δούλους ἰδὼν οὐχ ἥσθη, καὶ, “ὦ τῶν” ἔφη “ἐὰν ὡς ἀληθῶς ἰαθῆναι ἐθέλῃς, δεῖ σε ταῦτα μὲν πάντα ἀπο-πέμψαι, ἐμοὶ δὲ μόνῳ πείθεσθαι.” ὁ δὲ Μεγακλῆς ταῦτα ἀκούσας πρῶτον μὲν οὐκ ἤθελε ἀπο-πεμψαι τοὺς δούλους. ἀλλ' οὐ διὰ μακροῦ, ὡς ἡ νόσος ἠὺξάνετο, αὐθις εἰς τὸν ἱατρόν κατ-ελθὼν, πάντα ποιήσειν ἔφη, ἃ ἐκεῖνος βούλεται. ὁ δὲ ἀσ-μένως δεξάμενος τὸν ἄνδρα ἐ-κάλεσε ἐπὶ δείπνον· ὁπρὲ γὰρ ἦν τῆς ἡμέρας.

“ Let us sit upon the ground.”

122. ὁ δὲ Μεγακλῆς οὔτε τῷ δείπνῳ ἤδετο οὔτε τῷ λέχει. τὸ μὲν γὰρ εὐτελὲς ἦν, τὸ δὲ σκληρόν.

ὅμως δὲ πάντα σιγῇ ἐ-καρτέρησε. τῇ δὲ ὑστεραία πρὸ τῆς ἡμέρας ὁ ἱατρὸς κελεύει αὐτὸν περι-πατεῖν τι ἐν τῇ στοᾷ, ὡς γυμνάζεται τὸ σῶμα, πρὶν φαγεῖν. ὁ δὲ οὐκ ἔφη δύνασθαι βαδίζειν “ἀσθενέστερος γὰρ εἶναι.” ὁ μὲν οὖν ἱατρὸς ταῦτα ἀκούσας τοῖς ἑαυτοῦ δούλοις τι σημαίνει τῇ χειρί. οἱ δὲ οὐκ ἀ-πει-θοῦντες τῷ δεσπότῃ, ἐ-φόρουν τὸν ἄνδρα εἰς ὑπερῶν τι κενόν. καὶ ταῦτα ποιήσαντες, κελεύουσιν αὐτὸν κατακλίνεσθαι ἐπὶ τῷ ἐδάφει τοῦ οἰκήματος· δίφρος γὰρ οὐδεὶς παρ-ἦν ὥστε καθῆσθαι. καὶ αὐτὸν ἐκεῖ ὑπο-λιπόντες, πάντες ἀπ-ῆλθον. ὁ δὲ ἱατρὸς με-γάλη κλειδί ἐ-κλεισε τὴν τοῦ οἰκήματος θύραν.

“ *With dancing a little heated.*”

123. ὁ δὲ Μεγακλῆς ἐπὶ τῷ ἐδάφει κατακλινό-μενος δεινὰ ἐ-πασχεν. τὸ γὰρ ἑδαφος οὐ ξύλινον ἦν ἀλλὰ σιδηροῦν, ὥστε τὸ σῶμα βλάπτειν θαυμασίον ὅσον. ἀλλ’ οὐ διὰ μακροῦ πάσχει καὶ δεινότερα· οἱ γὰρ δοῦλοι ὑπὸ τῷ ἐδάφει πῦρ ἄπτουσιν. ἐπεὶ δὲ ὁ σίδηρος ἐ-θερμαίνεται τῷ πυρί, ὁ Μεγακλῆς οὐκέτι ἐ-δύνατο ἡσυχάζειν. ὥστε πρῶτον μὲν τὸ σῶμα μόγις ἀν-ώρθωσε. ἔπειτα δὲ, ὡς τὸ καῦμα τοῦ πυρὸς μείζον ἐ-γίγνετο, ἀν-ε-πήδα συνεχῶς, μὴ τῷ πυρὶ καυθῶσιν οἱ πόδες. ὁ δὲ ἱατρὸς, ὡς ἔ-δοξε τὸν ἄνδρα ἅλις γυμνάσασθαι ἐ-χάλασε τὴν θύραν. ἀλλὰ ὁ Μεγακλῆς ἐπεὶ τάχιστα ἐκ-φεύγειν ἐ-δύνατο οὔτε τῆς ἀσθενείας μνήμην ἔχων οὔτε τῆς νόσου, δρόμῳ ὠκυτάτῳ χρησάμενος, οἴκαδε ἀπ-ε-χώρησεν.

VOCABULARY

A TABLE OF PRINCIPAL PARTS OF VERBS.

Stem.	English.	Present.	Future.	1st Aorist.	Perfect.	Perf. Pass.	Aor. Pass.
κωλυ	hinder	κωλῶ	κωλύσω	ἐκώλυσα	κεκώλυκα	κεκώλυμαι	ἐκωλόθην
τιμα	honour	τιμᾶω	τιμήσω	ἐτίμησα	τετίμηκα	τετίμημαι	ἐτίμηθην
δρα	do	δράω	δράσω	ἔδρασα	δέδρακα	δέδραμαι	ἔδρασθην
φιλε	love	φιλέω	φιλήσω	ἔφιλησα	πεφίληκα	πεφίλημαι	ἔφιλήθην
δηλο	make clear	δηλόω	δηλώσω	ἐδήλωσα	δεδήλωκα	δεδήλωμαι	ἐδηλώθην
ἔκ	come	ἔκω	ἔξω	ἔξα	ἔκα		
ἀγω	lead	ἀγῶ	ἄξω	(ἄξα)	ἄχα	ἄγμαι	ἄχθην
δεχ	receive	δέχομαι	δέξομαι	ἐδέξαμην		δέδεγμαι	ἐδέχθην
ψευδ	lie	ψεύδομαι	ψεύσομαι	ἐψεύσαμην		ἔψευσμαι	ἔψευσθην
βλεπ	see	βλέπω	βλέψω	ἔβλεψα	βέβλεφα	βέβλεμμαι	ἔβλεφθην
γραφ	write	γράφω	γράψω	ἔγραψα	γέγραφα	γέγραμμαι	ἔγράφθην
κοπ	cut	κόπτω	κόψω	ἔκοψα	κέκοφα	κέκομμαι	ἔκόφθην
κρυβ	hide	κρύπτω	κρύψω	ἔκρυψα	κέκρυφα	κέκρυμμαι	ἔκρυφθην
ἀφ	kindle	ἄπτω	ἄψω	ἄψα	(ἄφα)	ἄμμαι	ἄφθην
φυλακ	guard	φυλάσσω	φυλάξω	ἐφύλαξα	πεφύλαχα	πεφύλαγμαι	ἐφύλαχθην
ἐκ-πληγ	astound	ἐκ-πλήσσω	ἐκ-πλήξω	ἐξ-ἐπληξά	ἐκ-πέπληγα	ἐκ-πέπληγμαι	* ἐξ-ἐπλάγη
ἐπιδ	hope	ἐπιτίζω	ἐπιτίσω	ἐπιτίσα	ἔπιτκα	ἔπιτισμαι	ἔπιτισθην
ἀγγελ	announce	ἀγγέλλω	ἀγγέλῶ	ἄγγεिला	ἄγγελκα	ἄγγελεμαι	ἄγγελεθην
σημαν	sign	σημαίνω	σημαῖνῶ	ἐσημηνά	σσήμαγκα	σσήμασμαι	ἐσημάνθην
δια-φθερ	destroy	δια-φθείρω	δια-φθερῶ	δι-ἐφθειρά	δι-ἐφθαγκα	δι-ἐφθαρμαι	* δι-εφθάρην

* 2nd Aorist.

VOCABULARY.

A.

ἀγαθός -ῆ -όν, adj., <i>good, brave.</i>	ἀθρόος -α -ον, adj., <i>collected, all together.</i>
ἀγγέλλω, v., <i>tell, announce.</i>	ἀ-θυμέω, v., <i>lose heart, despond.</i>
*Ἀγγλοι, subst. m., <i>Angli.</i>	ἀ-θυμος -ον, adj., <i>without spirit, discouraged.</i>
ἀγνοέω, v., <i>be ignorant.</i>	Αἰγύπτιοι, subst. plur. m., <i>Egyptians.</i>
ἀγορά, subst. f., <i>market-place, market.</i>	αἰλουρος, subst. c., <i>cat.</i>
ἄγριος -α -ον, adj., <i>wild, savage.</i>	αἷμα (-ατ), subst. n., <i>blood.</i>
ἄγροίκως, adv., <i>rudely.</i>	αἰρέω, v. (2nd aor. ἐῖλον), <i>take, catch.</i>
ἄγρός, subst. m., <i>field, country.</i>	αἰσχρο-κερδής -ές, adj., <i>covetous, miserly.</i>
ἄγω, v., <i>lead.</i>	αἰσχρός, -ά -όν, adj., <i>ugly, shameful.</i>
ἀδελφός, subst. m., <i>brother.</i>	αἰσχύνομαι, v. dep., <i>be ashamed.</i>
ἀ-δικέω, v., <i>cheat.</i>	αἰτέω, v., <i>ask.</i>
ἀ-δικος -ον, adj., <i>unjust.</i>	αἰτία, subst. f., <i>cause.</i>
ᾄδω, v., <i>sing.</i>	αἰτιάομαι, v. dep., <i>blame.</i>
ἀεὶ, adv., <i>always.</i>	ἀκολουθέω, v., <i>follow.</i>
ἀ-ηδής -ές, adj., <i>unpleasant, disagreeable.</i>	ἀκούσιος, -ον, adj., <i>unwilling.</i>
*Ἀθήναζε, adv., <i>to Athens.</i>	ἀκουσίως, adv., <i>unwillingly.</i>
*Ἀθῆναι, subst. plur. f., <i>Athens.</i>	ἀκούω, v., <i>hear, be spoken of.</i>
ἄθλιος, -α -ον, adj., <i>wretched.</i>	ἄκων -ονσα -ον, adj., <i>unwilling.</i>
ἄθλον, subst. n., <i>contest.</i>	

ἀλγέω, v., *suffer pain, be grieved.*

ἀλγέω τὰ ὦτα, *I have ear-ache.*

ἀλήθεια, subst. f., *truth.*

ἀληθής -ēs, adj., *true.*

ἀληθῶς, adv., *really, truly* ;
ὡς ἀληθῶς, *in very truth.*

ἄλῃς, adv., *enough.*

ἀλλὰ, conj., *but.*

ἄλλα, neut. plur. of ἄλλος.

ἀλλήλω -α -ω, recip. pron.,
one another.

ἄλλος, pron., *other, another* ;
τὰ ἄλλα, *in other respects.*

ἄλλοτε . . . ἄλλοτε, some-
times . . . at others.

ἄμα, adv., *at the same time.*

ἄμαθής -ēs, adj., *ignorant, stupid.*

ἄμαξα, subst. f., *cart.*

ἄμαρτάνω, v., *make a mis-
take.*

ἀμείνων, irreg. comp. of
ἀγαθός.

ἀμελέω, v., *neglect, disre-
gard.*

ἀμελής, -ēs, adj., *careless, untroubled.*

ἀμελῶς, adv., *carelessly.*

ἀμερίμνως, adv., *carelessly.*

ἄμετρος -ον, adj., *without
measure.*

ἀμοχθί, adv., *without trouble.*

ἀμπέχω, v., *put on, dress, wrap.*

ἀμύνω, v., *aid* ; mid., *de-
fend oneself.*

ἄν, a conditional particle
which affects the con-
struing of the verb.

ἔγέλασα, *I laughed.*

ἔγέλασα ἄν, *I should
have laughed.*

ἀνα-βαίνω, v., *mount, climb.*

ἀνα-γινώσκω, v., *read.*

ἀναγκάζω, v., *compel.*

ἀναγκαιώς, adv., *necessarily.*

ἀνάγκη, subst. f., *necessity* ;
often = *it is necessary*
(supply ἔστιν).

ἀν-αισχυντία, subst. f.,
shamelessness.

ἀνα-λαμβάνω, v., *take back.*

ἀνα-μιμνήσκω, v., *remind.*

ἀν-άξιος -ον, adj., *unworthy.*

ἀν-αξίως, adv., *unworthily.*

ἀνα-παύομαι, v., *go to sleep.*

ἀνα-πηδάω, v., *jump up.*

ἀν-ἀριθμος -ον, adj., *number-
less.*

ἀν-αρπάζω, v., *snatch.*

ἀνα-στρέφω, v., *turn up, upset.*

ἀνα-τέλλω, v., *rise.*

ἀνα-φέρομαι, v., *rise up.*

ἀνα-χωρέω, v., *go back, jib.*

ἀνδρείως, adv., *bravely.*

Ἀνδρίδης, subst. m., *And-
rides.*

ἀν-εκτὸς -ὸν, adj., *bearable.*

ἀν-έχω, v., *hold out, endure.*

ἀνευ, prep., *without*.

ἀνεψιός, subst. m., *cousin*.

ἀνὴρ (ἀνδρ-), subst. m., *man, husband*; when in apposition to a noun may often be omitted in translating.

ἄνθος, subst. n., *flower*.

ἄνθρωπος, subst. m., *man*.

ἀ-νόητος -ον, adj., *senseless, foolish*.

ἀν-ορθόω, v., *set up, raise*.

ἀ-νοους, ουν, adj., *without understanding, foolish*.

ἀντ-ερίδω, v., *lean against*.

ἀντ-εῖπον, v., 2d aor., *answer*.

ἀντὶ, prep., *in return for, instead of*.

ἀντι-τείνω, v., *resist, struggle against*.

ἄνω, adv., *up*.

ἀν-ωφελὴς -ές, adj., *useless*.

ἄξιος -α -ον, adj., *worth, worthy*.

ἄξιόω, v., *ask, demand*.

ἄξίως, adv., *thoroughly, worthily*.

ἀπ-αντάω, v., *meet*.

ἅπας -ασα -αν, adj., *all, one and all*.

ἀ-πειθέω, v., *disobey*.

ἀπ-ειμι, v., *be away, be absent*.

ἀπ-εῖπον, v., 2d aor., *forbade*.

ἄ-πειρος -ον, adj., *ignorant of, unskilled in*.

ἀπ-έρχομαι, v., *depart, go away*.

ἀπ-έχω, v., *be distant from*.

ἀπ-ῆλθον, 2d aor. of ἀπ-έρχομαι.

ἀ-πιστέω, v., *disbelieve, distrust*.

ἄ-πιστος -ον, adj., *incredible*.

ἀπὸ, prep., *from, away from*.

ἀπο-βάλλω, v., *throw off*.

ἀπο-θνήσκω, v., *die, be put to death*.

ἀπ-οικέω, v., *go away from home, live abroad*.

ἀπο-κείρω, v., *cut off*.

ἀπο-κλείω, v., *shut off, cut off*.

ἀπο-κόπτω, v., *cut off*.

ἀπο-κτείνω, v., *kill*.

ἀπο-λαύω, v., *enjoy*.

ἀπο-λείπω, v., *fail, leave*.

ἀπο-λύω, v., *release*.

ἀπο-πέμπω, v., *send away*.

ἀ-πορέω, v., *be at a loss*.

ἀ-πορία, subst. f., *difficulty*.

ἄ-πορος -ον, adj., *in difficulties*.

ἀπο-στερέω, v., *rob, deprive*.

ἀπο-τελέω, v., *finish*.

ἀπο-τίνω, v., *pay*.

ἀπο-φαίνω, v., *show*.

ἀπο-φεύγω, v., *escape*.

ἀπο-χωρέω, v., *depart*.

ἀ-πρός-κλητος -ον, adj., *untried*.

ἄπτω, v., *light*.

ἄπ-ων, part. from ἀπειμι.

ἄργύριον, subst. n., *silver*.

ἄργυρος, subst. m., *silver*.

ἀρέσκω, v., *please*.

ἀρετὴ, subst. f., *bravery, virtue*.

Ἄρκαδία, subst. f., *Arcadia*.

ἄριστος -η -ον, adj., *best, bravest*.

ἄροτρον, subst. n., *plough*.

ἄρουρα, subst. f., *ground*.

ἀρπάζω, v., *carry off, snatch up*.

ἄρτι, adv., *just now, lately*.

ἄρτος, subst. m., *loaf*.

ἀρχομαι, v., *begin*.

ἀρχων (ἀρχοντ-), subst. m., *magistrate*.

ἀσθένεια, subst. f., *weakness*.

ἀσθενὴς -ές, adj., *weak*.

ἄσιτος -ον, adj., *hungry, supperless*.

ἀσκός, subst. n., *bottle, wine-skin*.

ἀσμένως, adv., *gladly*.

ἀστήρ, subst. m., *star*.

ἄ-συνέτως, adv., *unskilfully, stupidly*.

ἀσφαλὴς -ες, adj., *safe*.

αὖ, adv., *on the contrary, again*.

αὐθάδης -ες, adj., *obstinate*.

αὖθις, adv., *again*.

αὐλητὴς, subst. m., *flute-player*.

αὐξάνω, v., *grow, increase*.

αὔριον, adv., *to-morrow*.

αὐτίκα, adv., *immediately*.

Αὐτόλυκος, subst. n., *Auto-lycus*.

αὐτὸς -ῇ -ὸ. This word has many uses.

Pronominal :

1. as nominative, *-self*;

αὐτὸς ἦλθον, *I came myself*.

2. in other cases, *him,*

her, it ; εἶδον αὐτὸν, *I saw him*.

Adjectival :

3. *self* ; αὐτοῖς τοῖς

ἱματίοις, *with the garments themselves, that is, garments and all*.

4. when it immediately

follows the article, *same* ; τοῖς αὐτοῖς ἱματίοις, *with the same garments*.

αὐχὴν (αὐχεν-), sub. m., *neck*.

ἀφ = ἀπὸ.

ἀφ-αιρέω, v., *take away*.

ἀφ-ικνέομαι (2nd aor. ἀφ-ικόμεν), v., *arrive*.

ἄ-φθονος -ον, adj., *ungrudging, plentiful*.

ἀ-φόβως, adv., *fearlessly*.

ἀ-φόρητος -ον, adj., *not to be borne, intolerable*.

ἀ-χάριστος -ον, adj., *unpleasant*.

ἀ-χρήστος -ον, adj., *useless, worthless*.

ἀχθομαι, v. dep., *be vexed, grieve*.

B.

βαδίζω, v., *walk*.

βακτηρία, subst. f., *stick*.

Βάκχος, subst. m., *Bacchus*.

βάλανος, subst. f., *acorn*.

βαλλάντιον, subst. n., *purse*.

βάρβαρος, subst. m., *barbarian, native*.

βαρύνομαι, v. dep., *be vexed*.

βαρὺς -εῖα -ὺ, adj., *unwholesome, distasteful*.

Βασίλεια, subst. f., *queen*.

Βασίλεια, plur. subst. n., *palace*.

Βασιλεὺς, subst. m., *king*.

βέλος, subst., n., *arrow, missile*.

βία, subst. f., *force*.

βιάζω, v., *force*.

βιβλίον, subst. n., *book*.

βίος, subst. m., *life*.

βλάπτω, v., *harm, hurt*.

βλέπω, v., *look, see*.

βοάω, v., *shout, cry out*.

βοηθῆω, v., *come to the rescue, help*.

Βοιωτὸς, subst. m., *a Boeotian*.

βορὰ, subst. f., *food*.

βόρβρος, subst. m., *mud*.

βοτάνη, subst. f., *herb*.

βουλευτὴς, subst. m., *councillor*.

βουλεύω, v., *determine, resolve*.

βούλομαι, v., *wish, be willing*.

βοῦς, subst. c., *ox, cow*.

βραδύτερος -α -ον, comp. adj., *slower*.

βραχὺς, -εῖα, -ὺ, adj., *short*.

βροντὴ, subst. f., *thunder*.

βρῶμα (βρωματ-), subst. n., *food*.

Γ

γάλα (γαλακτ-), subst. n., *milk*.

γαμέω, v., *marry*.

γάρ, conj., *for*, sometimes need not be translated.

γαστήρ, subst. f., *belly*.

γε, particle, *at least, at any rate*.

γελάω, v., *laugh*.

γέλοιος -α -ον, adj., *absurd, ridiculous*.

γελοῖως, adv., *absurdly*.

γέλως (γελωτ-), subst. m., *laughtier*.

γενέσθαι, *see γίγνομαι*.

γενναῖος -ὰ -όν, adj., *noble*.

γεραιὸς -ὰ -όν, adj., *old*.

γέρων (γεροιτ-), subst. m.,
old (man).
γέφυρα, subst. f., bridge.
γεωργέω, v., till the ground,
farm.
γεωργός, subst. m., farmer.
γῆ, subst. f., earth, land.
γίγας (γιγαντ-), m., giant.
γίγνομαι (2nd Aor. ἐγενό-
μην), v., be, become, happen.
γιγνώσκω (2nd Aor. ἔγνω),
v., perceive, know.
γλαυκός -ῆ -όν, grey.
γλίσχρος -α -ον, adj., stingy.
γνώμη, subst. f., opinion.
γνωρίζω, v., recognise.
γραφῆ, subst. f., painting.
γράφω, v., write, paint.
γραφεὺς, subst. m., painter.
Γύγης, subst. m., Gyges.
γυμνάζομαι, v., exercise.
γυνή (γυναικ-), woman, wife,
lady.

Δ

δάκνω (fut. δήξομαι), v., bite.
δακρύω, v., weep.
δαπανάω, v., spend.
δέ, conj., but, and, now;
often does not need to be
translated.
δεῖ, v. impers., it is neces-
sary; δεῖ σε μένειν, you
must stay.

δείδω, v., fear.
δειλός -ῆ -όν, adj., cowardly.
δεινός -ῆ -όν, adj., terrible,
shameful.
δεινῶς, adv., terribly, ex-
ceedingly.
δειπνέω, v., dine.
δειπνον, subst. n., dinner.
δέκα, numer. adj., ten.
δέσμιος -α -ον, adj., bound,
tied up.
δεσμός, subst. m., chain.
δεσπότης, master.
δεῦρο, adv., hither.
δέχομαι, v. dep., receive.
δέω, v., tie.
δὲ, particle, indeed, ap-
parently, forsooth.
δῆλος -η -ον, adj., clear, plain.
δηλόω, v., make clear.
Δία, see Ζεὺς.
διὰ, prep.; 1. with gen.,
through, by means of, διὰ
τί, why? 2. with accus.,
through, on account of.
δια-γιγνώσκω, v., under-
stand, distinguish.
διάγω, v., spend time, live.
δια-κρίνω, v., distinguish,
decide.
δια-λέγομαι, v., converse, say.
δια-μερίζω, v., divide, dis-
tribute.
δια-νέμω, v., distribute.
δια-περαιούμαι, v. dep., cross,
cross over.

δια-σπαράσσω, v., *tear asunder*.

δια-τελέω, v., *continue, persevere*.

δια-φέρω, v., *differ, excel*.

διαφεύγω, v., *escape*.

δια-φθείρω, v., *destroy*.

διά-φορος -ον, adj., *different, unlike*.

διδάσκαλος, subst. m., *teacher*.

δίκαιος -α -ον, *just, right* ;
δίκαιός εἰμι, *I deserve, have a right*.

δικαστής, subst. m., *judge*.

δίκη, subst. f., *justice, satisfaction* ;
δίκην λαμβάνειν, *to be punished*.

διότι, conj., *because*.

διπλοῦς -ῆ -οῦν, adj., *double*.

δὶς, adv., *twice*.

δι-ορύσσω, v., *dig through*.

δίφρος, subst., *chair, seat*.

δίχα, adv., *in two, two ways, apart*.

διώκω, v., *pursue*.

δοκέω, v., *seem* ; δοκεῖ, im-
pers. (1) *it seems* ; (2) *it seems to me, i.e. it is my opinion* ; (3) *it seems good to me, i.e. I resolve*.

δορυφόρος, subst. m., *guard*.

δουλεύω, v., *be a slave*.

δοῦλος, subst. m., *slave*.

δράω, v., *do*.

δριμύς, adj., *harsh, bitter*.

δρόμος, subst. m., *course, speed, race-course*.

δρῦς, subst. f., *oak*.

δύναμαι (imp. ἐδυνάμην) v.,
be able.

δύναμις, subst. f., *power*.

δύο, numer. adj., *two*.

δυσ-δαίμων -ον, adj., *unfortunate*.

δυσ-ειδής -ές, adj., *ugly, ill-favoured*.

δύσ-κολος -ον, adj., *irritable*.

δυσ-μενής -ές, adj., *hostile*.

δυσ-μενῶς, adv., *hostilely, like an enemy*.

δύσ-νους -νουν, adj., *ill-disposed*.

δυσ-πειθής -ές, adj., *hard to persuade*.

δυσ-χερής -ές, adj., *ill-natured, troublesome*.

δυσ-χερῶς, adv., *troublesomely*.

δωρέομαι, v. dep., *present, give*.

δῶρον, subst. n., *gift*.

E.

ἐάν, conjunct., *if*.

ἐαυτὸν -ῆν -ὸ, reflex. pron.,
himself, herself, itself.

εἶω (imp. εἶων), v., *allow*.

ἐβδομος -η -ον, adj., *seventh*.

ἐγγύς, adv., *near*.

ἐγέρθεις, 1st aor. part. pass.
from ἐγείρω.

ἐγείρω, v., *arouse*.
 ἐγὼ, pers. pron., *I*.
 ἔδαφος, subst. n., *floor*.
 ἐθέλω, v., *be willing, wish*.
 εἰ, conj., *if, that* (after words expressing surprise, annoyance, etc.).
 εἴ, from εἰμί (*sum*).
 εἶδον, 2nd aor., *saw* (see ὁράω).
 εἰδώς -υῖα -ὸς, part., *knowing*.
 εἰκός, neut. adj., *probable*.
 ὥς εἰκός, *naturally, as is natural*.
 εἶλον, 2nd aor. of αἰρέω.
 εἰ μὴ, *unless, except*.
 εἰμί (*sum*), v., *I am*; ἐστὶν ἔμοι, (1) *I have*, (2) *it belongs to me*.
 εἴμι (*ido*), v., *I will go*.
 εἶπον, 2nd aor., *said*.
 εἰς, prep., *to, into*.
 εἷς, μία, ἓν, numer. adj., *one*.
 εἷς τις, *some one*.
 εἰς-βάλλω, v., *invade, throw into*.
 εἰς-δέχομαι, v., *receive, admit*.
 εἰς-πέμπω, v., *send in*.
 εἰωθώς -υῖα -ὸς, part., *accustomed*.
 ἐκ, prep., *out of, from*.
 ἕκαστος -η -ον, adj., *each, even*.
 ἑκάτερος -α -ον, adj., *each (of two)*.

ἐκ-βάλλω, v., *cast out*.
 ἐκ-δημέω, v., *live abroad, be away*.
 ἐκ-δύω, v., *put off*.
 ἐκεῖ, adv., *there*.
 ἐκεῖνος -η -ο, *that, he, the other*.
 ἐκκλησία, subst. f., *assembly*.
 ἐκ-λάμπω, v., *shine out*.
 ἐκ-πηδάω, v., *leap out*.
 ἐκ-πλαγεῖς, 2nd aor. part. pass. of ἐκ-πλήσσω.
 ἐκ-πλήσσω, v., *astound*.
 ἐκ-φέρω, v., *bring out*.
 ἐκὼν -οὔσα -ὸν, adj., *willingly*.
 ἐλάσσων -ον, *smaller, less*.
 ἐλαύνω, v., *drive*.
 ἐλαφρὸς -ὰ -ὸν, adj., *fidgety*.
 ἐλεέω, v., *pity*.
 εἶλεν, see αἰρέω.
 ἐλεύθερος -α -ον, adj., *free*.
 ἐλευθέρως, adv., *generously*.
 ἐλθὼν, see ἔρχομαι.
 ἔλκω, v., *draw, drag*.
 Ἑλλήν, subst. m., *Greek*.
 ἐλπίζω, v., *hope*.
 ἐλπὶς (ἐλπίδ-), sub. f., *hope*.
 ἔμπειρος -ον, adj., *skilful, experienced in*.
 ἐμπλήσθεις -εισα -εν, part., *filled with*.
 ἐμποδὼν, adv., *in the way*.
 ἐν, prep., *in, among*; ἐν τούτῳ, *meanwhile*.
 ἐνδον, adv., *within*.
 ἐν-εἰμι, v., *be in*.

ἐνεκα, prep., *on account of, for the sake of.*

ἐνιαυτός, subst. m., *year.*

ἐν-νοέω, v., *perceive, notice.*

ἐν-οικέω, v., *dwell in, inhabit.*

ἐν-τυγχάνω (2nd aor. ἐν-έ-τυχον), v., *fall in with.*

ἕξ=έκ.

ἕξ, numeral adj., *six.*

ἕξ-άγω, v., *lead out.*

ἕξ-αίφνης, adv., *suddenly.*

ἕξ-απατάω, v., *cheat.*

ἕξ-έλκω, v., *drag out, pull out.*

ἕξ-ευρίσκω, v., *discover, find out.*

ἕξ-ισώω, v., *equalise, make equal.*

ἕξ-ωθεν, adv., *from within.*

ἐορτή, subst. f., *festival.*

ἐπεὶ, conj., *since, when.*

ἐπειδάν, conj., *whenever.*

ἐπ-εἰμι, v., *be upon.*

ἔπειτα, adv., *then.*

ἐπὶ, prep., 1. with gen., *upon, in the time of*; 2. with dat., *on, at*; 3. with accus., *to, against.*

ἐπι-βοάω, v., *cry out.*

ἐπι-βοηθέω, *come to the rescue.*

ἐπι-βουλή, subst. f., *plan*; ἕξ ἐπιβουλῆς, *treacherously.*

ἐπι-θαρσύνω, v., *cheer up.*

ἐπι-θυμέω, v., *long for, desire.*

ἐπι-μελῶς, adv., *carefully.*

ἐπι-πνέω, v., *blow.*

ἐπι-στρατεύω, v., *march against, invade.*

ἐπιτήδειος -α -ον, adj., *necessary, proper*; τὰ ἐπιτήδεια, *necessities.*

ἐπι-τρέπω, v., *hand over.*

ἐπι-φέρομαι, v., *rush upon.*

ἐπτὰ, numeral adj., *seven.*

ἐρημος -ον, adj., *lonely, deserted.*

ἔριον, subst. n., *wool.*

ἔρις (ἐριδ-), subst. f., *strife, quarrel.*

ἐρχομαι (2d aor. ἦλθον), v., *come, go.*

ἐρῶ, v., *love.*

ἔρωτάω, v., *ask.*

ἐς=εἰς.

ἐς-άγω, v., *introduce.*

ἐς-ίεις -εἰσα -εν, part., *having introduced.*

ἐσθῆς (ἐσθητ-), subst. f., *clothes.*

ἐσθίω (2d aor. ἔ-φαγον), v., *eat.*

ἐσπέρα, sub. f., *evening, west.*

ἐστὶ, see εἰμι.

ἐταῖρος, subst. m., *comrade.*

ἕτερος -α -ον, adj., *the one, the other.*

ἔτι, adv., *still, yet.*

ἔτοιμος -ον, adj., *ready.*

ἔτος, subst. n., *year.*

εὖ, adv., *well, fair.*

εὐ-δαιμονέω, v., *be happy*.
 εὐ-δαίμων -ον, adj., *happy, prosperous*.
 εὐ-δόκιμος -ον, adj., *highly esteemed, famous*.
 Εὐδοξος, subst. m., *Eudoxus*.
 εὕδω, v., *sleep*.
 εὖ-ελπῖς -ι, adj., *hopeful*.
 εὖ-εργετέω, v., *benefit, be kind to*.
 εὖ-ήθης -ες, adj., *silly, foolish*.
 εὐθέως, adv., *quickly, immediately*.
 εὐθὺς -εῖα -ὺ, adj., *quick, straight*.
 εὐ-καρπία, subst. f., *fertility*.
 Εὐμενής, subst. m., *Eumenes*.
 εὐμενής -ές, adj., *well-disposed, kindly*.
 εὐρίσκω (2d aor. εὕρον), v., *find*.
 εὖ-ρις, adj., *keen-scented*.
 εὖ-τυχέω, v., *succeed*.
 εὖ-τυχής -ές, adj., *lucky, fortunate*.
 εὖ-τυχία, subst. f., *good luck*.
 εὐχομαι, v. dep., *pray, boast oneself*.
 εἶφ' = ἐπὶ.
 εἶ-φασαν, v., *they said; see φημι*.
 εἶ-φη, v., *he said, said he; see φημι*.
 εἶφεξῆς, adv., *in order, successively*.

ἔφ-οδος, subst. f., *approach*.
 ἔχθες, adv., *yesterday*.
 ἐχθρὸς -ὰ -ὸν, adj., *hostile, as subst., enemy*.
 ἔχω (2d aor. ἔσχον), v., *have, keep, hold, know, be able*.

With adverbs, *be, as—*
 καλῶς ἔχειν, *be well off*; εὖ-μενῶς ἔχειν, *be well disposed*.
 Of women, *be married to*.

Z

ζάω (imp. ἔ-ζην), v., *live*.
 Ζεὺς (acc. Δία), *Zeus*.
 ζημία, subst. f., *penalty*.
 ζημιόω, v., *punish, fine*.
 ζητέω, v., *seek*.
 ζω-γράφος, subst. m., *painter*.
 ζωμός, subst. m., *broth*.
 ζῷον, subst. n., *animal, beast, living thing*.

H

ἡ, fem., ὁ, ἡ, τὸ, article, *the*.
 ἡ, fem., ὅς, ἡ, ὅ, rel. pron., *who, which*.
 ἢ, conj., *or, than, either*.
 ἦ, 3d sing. subj. from εἶμι (sum).
 ἡδέως, adv., *gladly, pleasantly*.

ἤδη, adv., *already*.
 ἡδομαι, v. dep., *enjoy, be pleased*.
 ἡδονή, subst. f., *pleasure*.
 ἡδὺς -εῖα -ὺ, adj., *pleasant, nice*.
 ἦεν, imp. of εἶμι, *ibo*.
 ἦθελον, imp. of ἐθέλω.
 ἥκιστα, adv., *least, by no means*.
 ἦκω, v., *have come*.
 ἥλιος, subst. m., *sun*.
 ἡμέρα, subst. f., *day*; καθ' ἡμέραν, *daily*.
 ἦν=ἐάν, conj., *if*.
 ἦν, accus. sing. fem. of ὅς, ἦ, ὅ.
 ἦν, imperf. of εἶμι (*sum*).
 ἥπιος -ον, adj., *mild, gentle*.
 ἥσσα, subst. f., *defeat*.
 ἡττάομαι, v., *be defeated*.
 ἥσσον, adv., *less*.
 ἡσυχάζω, v., *keep quiet*.

Θ

θάλασσα, subst. f., *sea*.
 θανατόω, v., *put to death*.
 θαρσαλέος -α -ον, adv., *brave, courageous*.
 θαρσαλέως, adv., *confidently, bravely*.
 θάρσος, subst. n., *courage, boldness*.

θαρσύνω, v., *encourage*.
 θάσσον, adv., *more quickly*.
 θαυμάζω, v., *marvel at, admire, wonder*.
 θαυμάσιος -α -ον, adj., *wonderful*.
 θαυμασίως, adv.; *wonderfully*.
 θέατρον, subst. n., *theatre*.
 θέλω, v., *be willing, wish, prefer*.
 θεμέλιον, n., *foundation*.
 θεός, subst. m., *god*.
 θεραπεύω, v., *court*.
 θεράπων (θεραποντ-), subst. m., *attendant*.
 θερμαίνω, v., *heat*.
 θερμόν, subst. n., *heat*.
 θέσις, subst. f., *situation*.
 Θηβαῖος -α -ον, adj., *Theban*.
 θήγω, v., *whet, sharpen*.
 θήκη, subst. f., *chest*.
 θηρευτής, subst. m., *hunter*.
 θηρεύω, v., *hunt*.
 θηρίον, subst. n., *wild beast, animal*.
 θορυβέω, v., *make a noise, applaud*.
 θόρυβος, subst. m., *noise, uproar*.
 Θράκη, subst. f., *Thrace*.
 θρασὺς -εῖα -ὺ, adj., *bold*.
 θραύω, v. *break*.
 θιγάτηρ, subst. f., *daughter*.
 θύρα, subst. f., *door*.
 θυλάκιον, subst. n., *bag*.

I

ἰάομαι, v. dep., *heal, cure.*
 Ἰακχος, subst. m., *Bacchus.*
 ἰατρεῖω, v., *heal.*
 ἰατρός, subst. m., *doctor.*
 ἰδών, 2d aor. part. of ὁράω.
 ἰέραξ (ἰερακ-), subst. m.,
hawk.
 ἱερός -ᾱ -όν, adj., *sacred.*
 ἱκανός -ῆ -όν, adj., *sufficient.*
 ἱμᾶς (ἱμαντ-), m., *strap.*
 ἱμάτιον, subst. n., *cloak,*
coat ; in plur., clothes.
 ἵνα, conj., *so that, in order*
that.
 ἵνα μὴ, *lest, for fear that.*
 ἵππεύς, subst. m., *horseman.*
 ἵππεύω, v., *ride.*
 ἵππος, subst. m., *horse.*
 ἰσχυρός -ᾱ -όν, adj., *strong.*
 ἰσχυρῶς, adv., *soundly.*
 ἰσχύω, v., *be strong, recover.*
 ἰτέα, subst. f., *willow.*
 ἰοῦ, *oh !*
 ἶχνος, subst. n., *track, mark.*

K

καθαρός -ᾱ -όν, adj., *pure,*
unblemished.
 καθέξομαι, v. dep., *sit down.*
 καθεύδω, v., *sleep.*
 καθ-ήκω, v., *come down, go*
down.
 κάθ-ημαι, v. dep., *sit.*

καὶ, (1) conj., *both, and ; (2)*
adv., even, also.
 καὶ γάρ, *for indeed.*
 καίπερ, conj., *though, al-*
though ; used with a par-
ticiple, which must be
translated by a finite
verb.
 καιρός, subst. n., *oppor-*
tunity ; ἐν καιρῷ, at the
right moment.
 καίω, v., *burn (1st. aor. pas.*
ἐ-καίθην).
 κακο-δαίμων, -ον, adj., *un-*
fortunate.
 κακός -ῆ -όν, adj., *bad, evil,*
cowardly, naughty.
 κακοιργέω, v., *injure.*
 κακῶς, adv., *badly.*
 καλέω, v., *call, invite.*
 κάλλιστος, -η, -ον, superl. of
 καλός.
 καλός -ῆ -όν, adj., *beautiful,*
good.
 καλός καὶ ἀγαθός, *a gentle-*
man.
 καλύπτω, v., *cover.*
 καλῶς, adv., *well.*
 κάμνω, v., *be weary, labour.*
 κάπηλος, subst. m., *shop-*
keeper.
 καρπός, subst. m., *fruit.*
 καρπο-φόρος -ον, adj., *fruit-*
bearing, fertile.
 καρτερέω, v., *hold out, en-*
dure.

κάστανα, subst. plur. n.,
chestnuts.

κατὰ, prep., 1. with gen.
against; 2. with acc.,
with regard to, through;
κατὰ πολλὰ, *in many*
ways.

καταβαίνω, v., *descend,*
come down.

καταθραύω, v., *smash.*

κατακαίω, v., *burn.*

κατακλίνομαι, v., *lie down.*

καταλείπω, v., *leave, leave*
behind.

καταπεπωκὼς, part., *having*
drunk, swallowed up.

κατάσκοπος, subst., *spy.*

καταφρονέω, v., *despise.*

κατέρχομαι, v., *go down.*

κατέχω, v., *overpower.*

κατηγορέω, v., *accuse.*

κατήλθον, 2d aor. of
κατέρχομαι.

κάτω, adv., *down.*

κατωτέρω, comp. of κάτω.

καυθῶσι, see καίω.

καῦμα, subst. n., *heat.*

κείμαι, v., *lie.*

κελεύω, v., *command.*

κενὸς -ῆ -ὄν, adj., *empty.*

κέρας, subst. n., *horn, wing*
(of an army).

κέρδος, subst. n., *profit.*

κέρκος, subst. f., *tail.*

κεφαλῇ, subst. f., *head.*

κῆπος, subst. m., *garden.*

Κηφισὸς, subst. m., *Cephisus.*

κίνδυνος, subst. m., *danger.*

κινέω, v., *move.*

κλάω, v., *weep, get into*
trouble.

κλεῖς (κλειδ-), subst., f., *key.*

κλεπτικὸς -ῆ -ὄν, adj., *thievish.*

κλέπτω, v., *steal.*

κλείω, v., *shut.*

κλίνη, subst. f., *bed, couch.*

κλοπή, subst. f., *theft.*

κοινὸς -ῆ -ὄν, adj., *common.*

κοινῶ, v., *share, com-*
municate.

κολάζω, v., *punish.*

κόλαξ (κολακ-), subst. m.,
flatterer.

κόμη, subst. f., *hair.*

κόπτω, v., *cut, strike.*

κόραξ (κορακ-), subst. m.,
crow.

κόρη, subst. f., *girl.*

κορίδιον, subst. n., *little*
girl.

Κορίνθιος, subst. m., *a Cor-*
inthian.

κοσμέω, v., *adorn, arrange.*

κόσμος, subst. m., *ornament,*
decoration.

κουφό-νους -νουν, adj., *light-*
hearted, thoughtless.

κράζω, v., *cry.*

κρατέω, v., *be master of, con-*
quer.

κρατήρ, subst. m., *mixing-*
bowl.

κράτιστος -η -ον, superl. adj.,
best, strongest.

κρείσσων -ον, comp. adj.,
better.

κρέας, subst. n., *flesh.*

κριός, subst. m., *ram.*

κριτής, subst. m., *judge.*

κρύπτω, v., *hide.*

κτάομαι, v., *gain, get.*

κτείνω, v., *kill.*

κύλιξ, subst. f., *cup.*

κυλίνδομαι, v. dep., *roll.*

Κῦρος, subst. m., *Cyrus.*

κυρτός -ῆ -όν, adj., *crooked.*

κύων, (κυν-), *a dog.*

Κώλος, subst. m., *Cole.*

κωλύω, v., *hinder.*

κώμη, subst. f., *village.*

κωμικός -ῆ -όν, *comic.*

κωμῳδός, subst. m., *come-
dian.*

Λ

λαβών, 2nd aor. of λαμ-
βάνω.

λάθρα, adv., *by stealth, with-
out the knowledge of;*

Λακεδαιμόνιος -α -ον, adj.,
Lacedaemonian.

λακτίζειν, v., *kick.*

λαμβάνω (2nd aor. ἔλα-
βον), v. *take, catch, get ;*
πεῖραν λαμβάνειν, make
trial of ; δίκην λαμβάνειν,
be punished.

λαμπάς (λαμπαδ-), subst. f.,
torch.

λαμπρὸς -ὰ -ον, adj., *splen-
did, bright.*

λανθάνω, v., *escape notice.*

λατρεύω, v., *serve.*

λέγω, v., *say, tell.*

λεκάνη, subst. f., *dish.*

λευκός -ῆ -όν, adj., *white.*

λέων (λεοντ-), subst. m.,
lion.

λέχος, subst. n., *bed, litter.*

λίαν, adv., *much, excessively.*

Λιβύη, subst. f., *Libya.*

λίθος, subst. m., *stone.*

λιμὴν, subst. m., *harbour.*

λίμνη, subst. f., *lake.*

λιμός, subst. m., *hunger,*
famine.

λιπαρὸς -ὰ -όν, *sleek, com-
fortable.*

λόγος, subst. m., *word, story.*

λοιδορέω, v., *abuse.*

λοιμός, subst. m., *pestilence.*

λούω, v., *wash.*

λοιπὸς -ῆ -όν, adj., *rest, τὸ*
λοιπὸν, for the future.

λύκος, subst. m., *wolf.*

λυπέω, v., *vex, worry, injure.*

λύπη, subst. f., *grief, pain.*

λύω, v., *set free, loose.*

M

μάγειρος, subst. m., *cook.*

μάθησις, subst. f., *learning*.
 μαθητῆς, subst. m., *pupil*.
 μαίνομαι, v., *am mad*.
 μακάριος -α -ον, adj., *happy*.
 μακρὸς -ὰ -ὸν, *long, far*.
 οὐ διὰ μακροῦ, *not long*
 after, soon.
 μάλα, adv., *very*.
 μαλθακὸς -ῆ -ὸν, adj., *soft,*
effeminate, mild.
 μάλιστα, superl. of μάλα,
especially, chiefly; with
 numerals, *about*; when
 first word, *Yes*.
 μάλλον, compar. of μάλα,
rather.
 μαρθάνω, v., *learn*.
 μάργος -η -ον, adj., *greedy*.
 μᾶστιξ (μαστιγ-), subst. f.,
whip.
 μάτην, adv., *in vain*.
 Μάτθαιος, subst. m., *Mat-*
thaeus.
 μάχαιρα, subst. f., *knife*.
 μάχη, subst. f., *battle*.
 μάχομαι, v. dep., *fight*.
 μέγα, adv., *exceedingly, very*.
 Μεγακλῆς, subst. m., *Me-*
gacles.
 μεγαλο-πρεπῆς, -ές, adj.,
magnificent.
 μεγαλύνομαι, v. dep., *swag-*
ger, give oneself airs.
 μεγάλως, adv., *greatly*.
 Μέγαρα, subst. plur. n.,
Megara.

Μεγάρευσ, subst. m., *a*
Megarian.
 μέγας, μεγάλη, μέγα, adj.,
great, big.
 μέγιστος, superl. of μέγας.
 μεθ' = μετὰ.
 μεθεῖς -εῖσα -έν, part., *having*
lei go.
 μείζων, comparat. of μέγας,
more.
 μέλλω, v., *be about to, in-*
tend, delay.
 μέμνημαι, perf. pass., *I re-*
member.
 μέμφομαι, v., dep., *I blame*.
 μὲν, particle, usually fol-
 lowed by δὲ when two
 words or clauses are to
 be contrasted. It must
 always be noticed, but
 often need not be trans-
 lated, *on the one hand,*
indeed.
 μένω, v., *remain, stand firm*.
 μέρος, subst. n., *share, part*.
 μέσος -η -ον, adj., *in the*
middle of; διὰ μέσον, *be-*
tween; κατὰ μέσην, *in the*
middle.
 μετὰ, prep. (1) with gen.,
with, along with, (2) with
 acc., *after*.
 μετα-κινέω, v., *remove*.
 μετ-αλλάσσω, v., *change*.
 μέταλλον, subst. n., *mine*.
 μεταξύ, adv., *meanwhile*.

μετα-πέμπω, v., *send for*.
 μετρίως, adv., *moderately*.
 μέτωπον, subst. n., *front (of a building)*.
 μὴ, neg. particle, *not, lest*.
 μηδὲ, conj., *neither, and not*.
 μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν, adj.,
 no, no one.
 μηδέποτε, adv., *never*.
 μήκετι, adv., *no longer*.
 μῆκος, subst. n., *length*.
 μηνύω, v., *make known*.
 μήποτε, adv., *never*.
 μήτε, adv., *and not, neither,*
 nor.
 μήτηρ, subst. f., *mother*.
 μηχανάομαι, v. dep., *contrive*.
 μηχανή, subst. f., *plan*.
 μία, fem. of εἷς.
 μαιίνω, v., *soil, stain*.
 Μικροκλῆς, subst. m.,
 Microcles.
 μικρὸς -ὰ -ὸν, adj., *small,*
 little.
 μισέω, v., *hate, dislike*.
 μισθός, subst. m., *pay,*
 wages.
 μνήμη, subst. f., *memory, re-*
 membrance.
 μνημονεύω, v., *remember*.
 μνηστήρ, subst. m., *lover*.
 μόγῃς, adv., *scarcely, with*
 difficulty.
 μόνος -η -ον, adj., *only, alone*.
 μόνον, adv., *only ; μόνον οὐ,*
 all but.

μορφή, subst. f., *shape*.
 μόσχος, subst. m., *calf*.
 Μόσχοι, subst. m., *Moschi*.
 μουσα, subst. f., *Muse*.
 μουσική, f., *music, poetry*.
 μυθο-λόγος, subst. m., *story-*
 teller.
 μῦθος, subst. m., *story*.
 μυρίος -α -ον, adj., *number-*
 less, ten thousand.
 μῦς, subst. m., *mouse, rat*.
 μωρία, subst. f., *folly*.

N

ναυ-ἄγος -ον, adj., *ship-*
 wrecked.
 ναυ-μαχέω, v., *fight at sea*.
 ναυ-μαχία, subst. f., *sea-*
 fight.
 ναῦς, subst. f., *ship*.
 ναύτης, subst. m., *sailor*.
 νέμομαι, v. dep., *graze*.
 νέος -α -ον, adj., *young, new*.
 νεῶς, subst. m., *temple*.
 νῆσος, subst. f., *island*.
 νικάω, v., *conquer, win*.
 νομίζω, v., *consider, use*.
 νομιστέον, v.-adj., *to be con-*
 sidered.
 νόμος, subst. m., *law, custom*.
 νοσέω, v., *be ill ; 1st aor.*
 ἐ-νόσησα, I fall ill.
 νόσος, subst. f., *sickness*.
 νοστέω, v., *return*.

νοῦς, subst. m., *mind*.
 ἐν νῷ ἔχειν, *to intend*.
 νύμφη, subst. f., *bride*.
 νῦν, adv., *now*.
 νύξ (νυκτ-), subst. f., *night*.
 νῶτον, subst. n., *back*.

Ξ

ξένος, subst. m., *stranger*,
guest.
 ξύλινος -η -ον, adj., *wooden*.
 ξύω, v., *scratch*.

Ο

ὁ, ἡ, τὸ, art., 1. *the* ; 2. often
 like a possessive pron.,
his, hers, its ; 3. with μέν,
 δε, used as a demonstr.
 pron., *he, she, it, the one,*
the other.
 ὁ, neut. of ὁς, ἡ, ὁ.
 ὀβολός, subst. m., *obol, a*
small silver coin.
 ὅδε, ἧδε, τόδε, pron., *this*.
 ὁδοιπόρος, subst. m., *way-*
farer, passer by.
 ὁδός, subst. f., *way, road*.
 ὁδούς (ὀδοντ-), subst. m.,
tooth.
 οἴκαδε, adv., *homeward*.
 οἴκημα (οἰκηματ-), n. subst.,
room.

οἰκία, subst. f., *house*.
 οἴκοι, adv., *at home*.
 οἶκος, subst. m., *house*.
 ἐπ' οἶκον, *homewards*.
 οἰκτεῖρω, v., *pity*.
 οἴμοι, *alas* ; with gen. οἴμοι
 τῆς κεφαλῆς, *oh my poor*
head !
 οἰμωγή, subst. f., *lamenta-*
tion.
 οἶνος, subst. m., *wine*.
 οἶνο-χοέω, v., *pour out wine*.
 οἶμαι, v., *think*.
 οἷς, subst. c., *sheep, ewe*.
 οἷστός, subst. m., *arrow*.
 οἴχομαι, v. dep., *be gone,*
depart.
 ὀλβιος -α -ον, adj., *happy,*
prosperous.
 ὀλίγος -η -ον, adj., *few,*
little.
 ὀλίγον, *at a small price*.
 ὀλιγωρέω, v., *despise*.
 ὅλος -η -ον, adj., *whole*.
 ὀμίχλη, subst. f., *mist*.
 ὄμμα (ὀμματ-), *eye*.
 ὅμοιος -α -ον, adj., *like,*
equal.
 ὁμο-λογέω, v., *agree*.
 ὅμως, conj., *nevertheless*.
 ὄνομα (ὀνοματ-), subst. n.,
name.
 ὄνος, subst. c., *ass*.
 ὄνυξ (ὀνυχ-), m., *nail, talons*.
 ὄντ- stem of ὢν ; τῷ ὄντι,
in truth.

ὄντως, adv., *really*.
 ὀξύ-χολος -ον, *quick to anger, quick-tempered*.
 ὀπισθε, ὀπισθεν, adv., *behind*.
 ὀπλίτης, subst. m., *hoplite, heavy-armed soldier*.
 ὀπλα, subst. n. plur., *arms*.
 ὀπότε, conj., *whenever*.
 ὅπως, conj., *so that, that*.
 ὀράω (infin. ὀράν, 2nd aor. εἶδον), v., *see*.
 ὀργή, subst. f., *anger, rage*.
 ὀργίζομαι, v., *be angry*.
 ὀργίλος -η -ον, *passionate*.
 ὄρνις (ὄρνιθ-), subst. c., *bird*.
 ὄρος, subst. n., *mountain*.
 ὀρύσσω, v., *dig*.
 ὅς, ἥ, ὅ, rel. pron., *who, which*.
 ὅσος -η -ον, adj., *as much as, how much*; ὅσον οὐ, *all but*.
 ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ, pron., *who, which*.
 ὅστις, ἥτις, ὅ τι, pron., *who, which, whoever*.
 ὅτε, conj., *when*.
 ὅτι, conj., *that*.
 ὅ τι, neut. of ὅστις, *what, whatever*.
 οὐ, adv., *not, no*. This word is also written οὐκ before a vowel, οὐχ before an aspirate.
 οὐ, gen. of ὅς, ἥ, ὅ.

οὐδέ, conj., *neither, nor, and not*; also adv. *not even*.
 οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν, adj., *none, no one*; gen. οὐδενός, *of no value*.
 οὐδέτερος -α -ον, adj., *neither*.
 οὐκ = οὐ.
 οὐκέτι, adv., *no longer*.
 οὐκουν, interrog., *not therefore? is it not?*
 οὐλος -η -ον, adj., *curly*.
 οὖν, conj., *then, therefore*.
 οὐποτε, adv., *never*.
 οὐρά, subst. f., *tail*.
 οὖς (ὠτ-), subst. n., *ear*.
 οὐσία, subst. f., *property*.
 οὔτε, conj., *neither, nor*.
 οὗτος, αὕτη, τοῦτο, pron., *this*.
 οὕτω, οὕτως, adv., *thus, so*.
 οὐχ = οὐ.
 ὀφθαλμός, subst. m., *eye*.
 ὀψέ, adv., *late*.
 ὀψον, subst. n., *delicate fare, dainties*.

II

Πάδιος, subst. n., *Padius*.
 πάθειν, 2nd aor. of πάσχω.
 πάθος, subst. n., *suffering*.
 παιδία, subst. f., *play*.
 παιδίον, subst. n., *child*.
 παίζω, v., *play*.
 παῖς (παιδ-), subst. m., *child*.

παιδο-τρίβης, subst. m.,
trainer.

παίω, v., strike, hit, box (the
ears).

παλαιωτής, sub. m., wrestler.

πάλαι, adv., of old, long ago.

πάλιν, adv., back.

πάλλω, v., wield, brandish,
shake.

Πάνθεια, subst. f., Pan-
thaea.

πανούργος -ον, adj., unscru-
pulous, knavish.

παντοῖος -α -ον, adj., of all
sorts.

πάνυ, adv., very, altogether.

παρὰ, prep.: (1) with gen.,
from; (2) with dat., with,
at, besides; (3) with
accus., along, to.

παρ' αὐτῷ, at his house;

παρ' ἡμῖν, in our
parts.

παράδεισος, subst. m., park.

παρ-αινέω, v., advise.

παρα-σκευάζω, v., prepare.

παρα-σκευή, subst. f., pre-
paration, pomp.

παρ-εἰμι, v., be present;

πάρεστι, impers., it is
possible.

παρ-είχον, imperf. of παρ-
έχω.

παρ-έχω, v., provide, offer,
cause, give.

παρθένος, subst. f., maiden.

Πάρθοι, subst. plur. m.,
Parthians.

πᾶς, πᾶσα, πᾶν (παντ-), all,
whole, every.

πάσχω (2nd aor. ἔ-παθον),
suffer, be treated.

τί πάσχεις; what is the
matter?

πατήρ, subst. m., father.

παύω, v., stop; παύομαι,
leave off.

παχὺς -εία -ὺ, adj., fat.

πεξο-μαχέω, v., fight on land.

πείθω, v., persuade; πείθ-
ομαι, obey.

πείρα, subst. f., experiment.

πειράομαι, v., attempt, try.

πειστέον, verb.-adj. from
πείθω, one must obey.

πέλεια, subst. f., dove.

πέλεκυς, subst., axe.

πέμπω, v., send.

πένης (πενητ-), adj., poor.

πενία, subst. f., poverty.

πέντε, numer. adj., five.

πέπλος, subst. m., cloak.

περί, prep.: (1) with
gen., about, concerning;
(2) with dat., about;
(3) with acc., about, round
about.

περι-δέω, v., bind round, en-
circle.

περι-πατέω, v., walk about.

Πέρσης, subst. m., Persian.

πέσσω, v., cook.

πέσειν, 2nd aor. of πίπτω, *fall*.

πετραῖος -α -ον, adj., *rocky, stony*.

πηδάω, v., *jump*.

πήδημα (πηδηματ-), n., *jump*.

πηλός, subst. m., *mud*.

πιέζω, v., *press*.

πικρὸς -ὰ -ὸν, adj., *bitter, harsh, cruel*.

πινάκιον, subst. m., *plate, picture*.

πίνω, v., *drink*.

πιστὸς -ῆ -ὸν, adj., *credible, faithful*.

πλακοῦς (πλακουντ-), subst. m., *cake*.

πλάσσω, v., *mould, make up*.

πλέω, v., *sail*.

πλείων, comp. of πολλὺς ;
gen., πλείονος, of *more value*.

πληγῇ, subst. f., *blow*.

πλήρης, -ες, adj., *full*.

πληρώω, v., *fill, man (a ship)*.

πλοῖον, subst. n., *vessel*.

πλοῦσιος -α -ον, adj., *rich*.

πλοῦτος, subst. m., *wealth*.

ποθέω, v., *desire, long for*.

ποῖ, adv., *whither?*

ποιέω, v., *do, make ; κακῶς*

*ποιεῖν, ill-treat, injure ;
(ἐκκλησίαν) ποιεῖν, sum-
mon*.

ποίημα, subst. n., *poem*.

ποιητής, subst. m., *poet*.

ποιητικὸς -ῆ -ὸν, adj., *poetical*.

ποιμὴν (ποιμεν-), subst. m., *shepherd*.

ποιός -α -ον, adj., *what kind?*

πόκος, subst. m., *fleece*.

πολεμικὸς -ῆ -ὸν, adj., *war-
like, military*.

πολέμιος, subst. m., *enemy*.

πόλεμος, subst. m., *war*.

πολι-ορκέω, v., *besiege*.

πόλις, subst. f., *city, state*.

πολίτης, subst. m., *citizen*.

πολλάκις, adv., *often*.

πολὺς, πολλή, πολὺ, adj.,
*many, much ; οἱ πολλοὶ,
most people*.

πονέω, v., *labour, work, have
trouble*.

πόνος, subst. m., *labour, toil,
trouble, job*.

πορίζω, v., *provide*.

πόρρω, adv., *far*.

πορφυροῦς -ὰ -οῦν, adj.,
purple.

πόσος -η -ον, adj., *how much*.

ποταμὸς, subst. m., *river*.

ποτε, adv., *once, one day*.

πότερος -α -ον, adj., *which
(of two) ; πότερον, whether*.

ποῦς (ποδ-), subst. m., *foot*.

πράγμα, subst. n., *thing ;
plur. trouble*.

πράσσω, v., *do, fare ; also
written πράττω*.

πρεσβύτερος -α -ον, adj., *older*.

πρὶν, adv., *before*.

πρὸ, prep., *before*; προ τοῦ, *before this*.

προ-βαίνω, v., *advance*.

πρόβατον, subst. n., *sheep*.

πρόθυμος -ον, adj., *eager*.

Προκρούστης, subst. m., *Procrustes*.

πρὸς, prep.: (1) with gen., *from, by*; πρὸς θεῶν, *for heaven's sake*; (2) with dat., *at*; (3) with acc., *to, towards, in regard to, with*.

προς-βάλλω, v., *attack*.

προσ-βολή, subst. f., *attack*.

προς-εὔχομαι, v., *implore, pray to*.

προς-έχω, v., *apply*.

πρόσωπον, subst. n., *face*.

προσωτέρω, adv., *further*.

πρότερος -α -ον, adj., *before, former*.

πρότερον, *before, sooner*.

πρὺ, adv., *early*.

πρῶτος -η -ον, adj., *first*.

πτερὸν, subst. n., *wing*.

πῦρ, subst. n., *fire*.

Πυριτανοὶ, subst. plur. m., *Puritani*.

πωλέω, v., *sell*.

πῶς, adv., *how?*

πῶς γὰρ οὐ, *surely*.

πως, *somehow*; often need not be translated at all, or expressed by a phrase, *strange to say, perhaps*.

P

ράδιος -α -ον, adj., *easily*.

ράδιως, adv., *easily*.

ῥαψῳδός, subst. m., *Rhapsodist, man who makes his living by reciting other people's poems*.

ῥητὸς -ῆ -όν, adj., *fixed, appointed*.

ῥητορικὴ (supply τέχνη), *rhetoric, the art of speaking*.

Σ

σαρδάνιον (supply γέλωτα), *a bitter laugh*.

σέβω, v., *worship*.

σείω, v., *shake, brandish*.

σεμνός -ῆ -όν, adj., *solemn*.

σεμνύνομαι, v., *give oneself airs, be conceited*.

σημαίνω, v., *sign, give a signal*.

σήμερον, adv., *to-day*.

σιγάω, v., *be silent*.

σιγή, subst. f., *silence*.

σιγῇ, adv., *silently*.

σίδηρος, subst. m., *iron*.

σιδήρεος -α -ον, adj., *iron*.

σιτίζω, v., *feed*.

σιτίον, subst. n., *victuals*.

σίτος, subst. m., *food*.

σιωπάω, v., *keep silence*.

σκευο-φόρος, subst. m., *baggage carrier, servant*.

σκληρὸς -ὰ -ὄν, adj., *tough, obstinate, hard.*

σκότος, subst. m., *darkness.*

Σκύθης, subst. m., *Scythian.*

σκώπτω, v., *mock at, jeer.*

σὸς, σή, σὸν, possess. pron. *thy, thine.*

σοφὸς -ῇ -ὄν, adj., *clever, skilful, wise.*

σπάνις, subst. f., *lack.*

σπανίως, adv., *seldom.*

σπαράσσω, v., *rend in pieces.*

σποδίζω, v., *roast in ashes.*

σπουδάω, v., *be busy, pursue zealously.*

σπουδαῖος -α -ον, adj., *earnest, good.*

σπουδαίως, *earnestly, energetically, carefully.*

σπουδαίως ἔχειν, *be careful, take pains.*

σπουδῇ, subst. f., *energy, care.*

στάδιον, subst. n., *stade, a measure nearly a furlong.*

στάζω, v., *drip.*

στασιάζω, v., *revolt, be in a state of revolution.*

σταφυλῖνος, subst. m., *carrot.*

στέναγμα, subst. n., *groan.*

στενάζω, v., *groan.*

στενὸς -ῇ -ὄν, adj., *narrow.*

στέργω, v., *be fond of, love.*

Στέφανος, subst. m., *Stephanus.*

στέφανος, subst. m., *wreath.*

στοὰ, subst. f., *colonnade.*

στόμα, subst. n., *mouth.*

στρατηγὸς, subst. m., *general.*

στρατιώτης, sub. m., *soldier.*

στρατός, subst. m., *army.*

σὺ, pron., *thou.*

συγ-καλέω, v., *call together.*

συλ-λέγω, v., *collect.*

συμ-βαίνω, v., *come to an agreement.*

συμ-βουλευώ, v., *advise.*

συμ-πορεύομαι, v., *travel together.*

συμ-πόσιον, subst. n., *drinking party.*

συμ-φορὰ, subst. f., *misfortune.*

σύν, prep., *with.*

συν-δειπνέω, v., *dine together.*

σύνεσις, subst. f., *understanding, intelligence.*

συνεχῶς, adv., *continuously.*

συν-οικίζω, v., *give in marriage.*

σφάλλω, v., *deceive, disappoint.*

σχολή, subst. f., *leisure.*

σῶμα, subst. n., *body.*

T

ταλαιπωρέομαι, v dep., *suffer.*

τάλαντον, n., *talent* (about £200).

ταμίας, subst. m., *steward*.

ταῦρος, subst. m., *bull*.

ταχὺς -εῖα -ὺ, adj., *quick*.

ὥς τάχιστα, *as quick as possible*.

ἐπεὶ τάχιστα, *as soon as*.

ταῶς, m., *peacock*.

τε, conj., *and, both*.

τεθνέως -υῖα -ὸς, *dead*.

τείχος, subst. n., *wall*.

τελευτάω, v., *finish, end, die*.

τελέω, v., *accomplish*.

τέλος, subst. n., *end*; adv., *at last*.

τέρπω, v., *satisfy, delight*.

τέχνη, subst. f., *art*.

τέως, adv., *for a while*.

τηρέω, v., *watch*.

τί, adv., *why?*

τιμάω, v., *honour*.

τίμιος -α -ον, adj. *precious*.

Τίμων, subst. m., *Timon*.

τιμωρέομαι, v., *take revenge on*.

τίνω, v., *pay*; δίκην τίνειν, *pay the penalty, be punished*.

τίς, τί, pron. *who?*

τις, τι, *a certain one, a, any, any one, one*.

Τίτος, subst. m., *Titus*.

τιτρώσκω, v., *wound*.

τοιός-δε, τοιά-δε, τοιόν-δε, adj., *such, of such a kind*.

τοιούτος, τοιαύτη, τοιούτο, *such, of such a kind*.

τοῖχος, subst. m., *wall*.

τοιχωρύχος, subst. m., *house-breaker, thief*.

τολμάω, v., *dare, venture*.

τοξεύω, v., *shoot*.

τόξον, subst. n., *bow*.

τόπος, subst. m., *place*.

τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο, *so great, so much, so many, so long*.

τότε, adv., *then*.

τραπέζα, subst. f., *table*.

τράπειν, 2nd aor. infin. of τρέπω.

τραῦμα, subst. n., *wound*.

τραυματίζω, v., *wound*.

τραχὺς -εῖα -ὺ, adj., *rough*.

τρεῖς, τρία, num. adj., *three*.

τρέμω, v., *tremble*.

τρέπω (2nd aor. ἔ-τραπον), v., *turn, put to flight*.

τρέφω, v., *rear, support*.

τρέχω (2nd aor. ἔ-δραμον), v., *run*.

τριάκοντα, numer. adj., *thirty*.

τριήρης, subst. m., *trireme* (ship with three banks of oars).

τρὶς, adv., *three times*.

τρόπος, subst. m., *manner, way*.

τροφή, subst. f., *food*.

τροφὸς, subst. c., *nurse*.

τροχός, subst. m., *wheel*.
 τρυπάω, v., *bore, pierce through*.

τρώγω, v., *gnaw, eat*.
 τυγχάνω, v., 2nd aor. ἔ-τυχον, *happen, hit, win* (followed by a participle, ἔ-τυχον ἄπων, *I happened to be away*).

τύπτω, v., *strike, beat*.
 τύραννος, m., *king, despotic ruler*.

τυφλόω, v., *blind*.
 τύχη, subst. f., *chance*.
 τφ for τινί.

Υ

ὕγιεινός -ῆ -όν, adj., *whole-some, healthy*.

ὕδωρ (ὕδατ-), subst. n., *water*.

υἱός, subst. m., *son*.

ὕλαγμός, subst. m., *barking*.

ὔλη, subst. f., *wood*.

ὑμεῖς, pl. of συ.

ὕμνος, subst. m., *song*.

ὑπερ-έχω, v., *surpass, excel*.

ὑπερῶν, subst. m., *upper room*.

ὕπηρέτης, subst. m., *servant, attendant*.

ὕπνος, subst. m., *sleep*.

ὕπνο-μάχειν, v., *keep awake, fight against sleep*.

ὑπὸ, prep. : (1) with gen., *by* ; (2) with dat., *under*.

ὑπο-λείπω, v., *leave behind*.

ὑπο-μένω, v., *endure, withstand*.

ὑς, subst. c., *pig*.

ὑστεραίος -α -ον, adj., *following* ; τῇ ὑστεραίᾳ, *the next day*.

ὑστερος -α -ον, adj., *after* ; ὑστερον, adv., *afterwards*.

ὑφ=ὑπὸ.

ὑψηλός -ῆ -όν, adj., *high*.

Φ

φάγειν, see ἐσθίω.

φαιδρός -ᾶ -όν, adj., *gay, beaming*.

φαίνω, v., *show* ; φαίνομαι, *appear*.

φανερῶς, adv., *evidently*.

φάος, subst. n., *light*.

φάρμακον, subst. n., *drug, medicine*.

φαῦλος -η -ον, adj., *vulgar, mean*.

φέρω, v., *bear, bring, carry, wear* ; χαλεπῶς φέρειν, *be annoyed at* ; φόρους φέρειν, *pay taxes*.

φεύγω, v., *flee, avoid, be put to flight*.

φημι, v. (2nd aor. ἔ-φην) *say*.

φῆσι, 3d pers. sing. indic. *from φημι*.

φθόνος, subst. m., *envy*.

φιλ-άνθρωπος -ον, adj., *kind*.

φιλέω, v., *be fond of, love,*
kiss.

Φίλιππος, subst. m., *Philip.*

φιλό-νεικος -ον, adj., *fond of*
strife, quarrelsome.

φιλό-παις, adj., *fond of*
children.

φιλο-παίσμων -ον, adj., *fond*
of a joke.

φιλο-ποσία, subst. f., *fond-*
ness for drink, drunken-
ness.

φιλο-πότης -ες, adj., *fond of*
drinking.

φίλος -η -ον, adj., *dear,*
friendly.

φίλος, subst. m., *friend.*

φιλο-σοφία, subst. f., *philos-*
ophy, learning.

φιλό-σοφος, subst. m., *philos-*
sopher.

φίλτατος -η -ον, superl. of
φίλος.

φοβέω, v., *frighten*; φοβέο-
μαι, *fear.*

φόβος, subst. m., *fear.*

φονεύω, v., *slay.*

φόνος, subst. m., *slaughter.*

φορέω, v., *wear, carry.*

φόρος, subst. m., *tax.*

φρόνιμος -η -ον, adj., *pru-*
dent, sensible.

φυγή, subst. f., *flight.*

φυγών, 2nd aor. part. of
φεύγω, *having fled.*

φυλάσσω, v., *watch, guard.*

φύσις, subst. f., *nature.*

φύω, v., *produce*; φύομαι,
grow.

φωνή, subst. f., *language,*
voice.

φώρα, subst. m., *thief.*

φῶς, subst. n., *light*; κατὰ
φῶς, *in the light.*

X

χαίρω, v., *rejoice*; χαίρε,
hail, good-bye.

χαίρων, part., *with impor-*
tunity (lit. rejoicing).

χαλάω, v., *unlock.*

χαλεπὸς -ῆ -ὸν, adj., *harsh.*

χαλεπῶς, *hardly, roughly*;
χαλεπῶς φέρειν, *be an-*
noyed at.

χαμαί, adv., *on the ground.*

χειμών, subst. m., *winter.*

χεῖρ (χειρ- χειρ-), subst. f.,
hand.

χιτὼν, subst. m., *tunic, frock.*

χιὼν (χιον-), subst. f.,
snow.

χλωρὸς -ὰ -ὸν, adj., *green.*

χοῖνιξ (χοινικ-), *a measure*
(about a quart).

χοιρίδιον, subst. n., *little*
pig.

χοῖρος, subst. m., *pig.*

χράομαι, v., *use, treat.*

χρῆ, verb impers., *it is*
right, one ought.

χρῆμα, subst. n., *thing*,
plur. *goods, money, pro-*
perty.

χρόνος, subst. m., *time.*

χρυσός, subst. m., *gold.*

χρυσούς -ῆ -οῦν, adj., *gold,*
golden.

χρῶμαι, contr. from χράομαι.

χώρα, subst. f., *country.*

χωρέω, v., *withdraw.*

χωρίον, subst. n., *fort, farm.*

χωρίς, prep., *apart from.*

Ψ

ψέλιον, subst. n., *ornament,*
bracelet.

ψεῦδομαι, v. dep., *lie.*

ψεῦδος, subst. n., *lie, false-*
hood.

ψύλλα, subst. f., *flea.*

ψύχω, v., *cool.*

Ω

ῥ, dative of ὄς, ῥ, ὄ.
ἐν ῥ, *while.*

ὦ, exclam. with Voc. O
(more frequent in Greek
than in English).

ώθέω, (fut. ὤσω), v., *push.*

ὥκὺς -εία -ὺ, adj., *swift.*

ῶμος, subst. m., *shoulder.*

ῶμος -ῆ -ὸν, adj., *rough,*
harsh.

ὦν, part. of εἰμι (sum), τῷ
ὄντι, *in truth.*

ὥς (1), adv., *as, how, on the*
ground that; ὥς ὄντες, for
being; ὥς τάχιστα, as quick
as possible: (2), conj., that.

ὥστε, conj. (1), *therefore*
(after a full stop); (2), *so*
that that, so as; used
loosely in phrases, as
μέγιστος ὥστε παρέχειν,
chief in affording.

ὤσω, fut. of ὠθέω.

ὦτ-, stem of οὖς.

ὦ τᾶν, *my good sir.*

ώφελέω, v., *help, benefit.*

ώφέλιμος -η -ον, adj., *advan-*
tageous, profitable.

Edinburgh University Press:

THOMAS AND ARCHIBALD CONSTABLE, PRINTERS TO HER MAJESTY

RIVINGTON'S EDUCATIONAL LIST

Arnold's Henry's First Latin Book. By C. G. GEPP. 3s.
[The original Edition is still on sale.]

Arnold's Latin Prose Composition. By G. G. BRADLEY. 5s.
[The original Edition is still on sale.]

First Latin Writer. By G. L. BENNETT. 3s. 6d.

Or separately—

First Latin Exercises. 2s. 6d.

Latin Accidence. 1s. 6d.

Second Latin Writer. By G. L. BENNETT. 3s. 6d.

Easy Latin Stories for Beginners. By G. L. BENNETT. 2s. 6d.

Second Latin Reading Book. By G. L. BENNETT. 2s. 6d.

Selections from Cæsar. By G. L. BENNETT. 2s.

Selections from Vergil. By G. L. BENNETT. 1s. 6d.

Cæsar de Bello Gallico. Books I.—III. By J. MERRYWEATHER and C. TANCOCK. 3s. 6d.
Book I. separately, 2s.

Gradatim. An Easy Latin Translation Book. By H. R. HEATLEY and H. N. KINGDON. 1s. 6d.

Excerpta Facilia. A Second Latin Translation Book. By H. R. HEATLEY and H. N. KINGDON. 2s. 6d.

First Steps in Latin. By F. RITCHIE. 1s. 6d.

Arnold's Greek Prose Composition. By E. ABBOTT. 3s. 6d.
[The original Edition is still on sale.]

A Primer of Greek Grammar. By E. ABBOTT and E. D. MANSFIELD. 3s. 6d.

Separately—

Syntax. 1s. 6d. *Accidence.* 2s. 6d.

A Practical Greek Method for Beginners. THE SIMPLE SENTENCE. By F. RITCHIE and E. H. MOORE. 3s. 6d.

Stories in Attic Greek. By F. D. MORICE. 3s. 6d.

A First Greek Writer. By A. SIDGWICK. 3s. 6d.

An Introduction to Greek Prose Composition. By A. SIDGWICK. 5s.

An Introduction to Greek Verse Composition. By A. SIDGWICK and F. D. MORICE. 5s.

Homer's Iliad. By A. SIDGWICK. Books I. and II., 2s. 6d.—Book XXI., 1s. 6d.—Book XXII., 1s. 6d.

The Anabasis of Xenophon. By R. W. TAYLOR. Books I. and II., 3s. 6d. Separately, Book I., 2s. 6d.; Book II., 2s.—Books III. and IV., 3s. 6d.

Xenophon's Agesilaus. By R. W. TAYLOR. 2s. 6d.

Stories from Ovid in Elegiac Verse. By R. W. TAYLOR. 3s. 6d.

Stories from Ovid in Hexameter Verse. By R. W. TAYLOR. 2s. 6d.

Waterloo Place, Pall Mall, London.

RIVINGTON'S EDUCATIONAL LIST

Catena Classicorum.

- ARISTOPHANIS COMEDIÆ. THE ACHARNIANS AND THE KNIGHTS. 4s.—THE WASPS. 3s. 6d.—THE CLOUDS. 3s. 6d.
- DEMOSTHENIS ORATIONES PUBLICÆ. THE OLYNTHIACS. 2s. 6d.—THE PHILIPPICS. 3s. Or, in one volume, 4s. 6d. DE FALSA LEGATIONE. 6s.
- DEMOSTHENIS ORATIONES PRIVATÆ. DE CORONA. 5s.
- HERODOTI HISTORIA. Book I., 6s.—Book II., 5s.
- HOMERI ILIAS. Books I.—XII. 6s.
- HORATI OPERA. THE ODES, CARMEN SECULARE, and EPODES. 7s. 6d.—THE ODES. Books I.—IV. separately, 1s. 6d. each.
- ISOCRATIS ORATIONES. AD DEMONICUM ET PANEGYRICUS. 4s. 6d.
- JUVENALIS SATIRÆ. 5s.
- PERSII SATIRÆ. 3s. 6d.
- SOPHOCLES TRAGEDIÆ. THE ELECTRA. 3s. 6d.—THE AJAX. 3s. 6d.
- TACITI HISTORIÆ. Books I. and II., 6s.—Books III., IV., and V., 6s.
- TERENTI COMEDIÆ. ANDRIA and EUNUCHUS. 4s. 6d. Or separately, ANDRIA, 3s. 6d.—EUNUCHUS, 3s.
- THUCYDIDIS HISTORIA. Books I. and II., 6s.—Books III. and IV., 6s.

Scenes from Greek Plays.

- By A. SIDGWICK. 1s. 6d. each.
- ARISTOPHANES. THE CLOUDS. THE FROGS. THE KNIGHTS. PLUTUS.
- EURIPIDES. IPHIGENIA IN TAURIS. THE CYCLOPS. ION ELECTRA.
- ALCESTIS. BACCHÆ. HECUBA.

Cicero de Amicitia. By A. SIDGWICK. 2s.

Exercises in Latin Elegiac Verse. By C. G. GEPP. 3s. 6d.

Eclogæ Ovidianæ. By T. K. ARNOLD. 2s. 6d.

A First History of England. By LOUISE CREIGHTON. 2s. 6d.

Latin Texts.

- AENEID OF VERGIL. Books I., II., III., IV., V., VII., VIII., IX., 2d. each. Books VI., X., XI., XII., 3d. each.
- GEORGICS OF VERGIL. Books I.—IV. 2d. each.
- BUCOLICS OF VERGIL. 2d.
- The above in one volume. 2s. 6d.
- CÆSAR DE BELLO GALLICO. Books I., V., VII., VIII., 3d. each. Books II., III., IV., VI., 2d. each.
- The above in one volume, 1s. 6d.

Select Plays of Shakspeare.

RUGBY EDITION.

- AS YOU LIKE IT. 2s.
- MACBETH. 2s.
- HAMLET. 2s. 6d.
- KING LEAR. 2s. 6d.
- ROMEO AND JULIET. 2s.
- KING HENRY THE FIFTH. 2s.
- A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM. 2s.
- KING JOHN. 2s.
- CORIOLANUS. 2s. 6d.
- THE TEMPEST. 2s.

A History of England.

By J. F. BRIGHT.

- Period I.—MEDIÆVAL MONARCHY: A.D. 449—1485. 4s. 6d.
- Period II.—PERSONAL MONARCHY: A.D. 1485—1688. 5s.
- Period III.—CONSTITUTIONAL MONARCHY: A.D. 1689—1837. 7s. 6d.

Historical Biographies.

- SIMON DE MONTFORT. 2s. 6d.
- THE BLACK PRINCE. 2s. 6d.
- SIR WALTER RALEGH. 3s.
- OLIVER CROMWELL. 3s. 6d.
- DUKE OF MARLBOROUGH. 3s. 6d.
- DUKE OF WELLINGTON. 3s. 6d.

A Handbook in Outline of English History to 1882. By ARTHUR H. D. ACLAND and CYRIL RANSOME. 6s.

- A SKELETON OUTLINE of the above. 1s. 6d.

Waterloo Place, Pall Mall, London.

